



VÝROČNÁ SPRÁVA | ANNUAL REPORT

2015

Ministerstvo dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Ministry of Transport,
Construction and Regional Development of the Slovak Republic



OBSAH

Content

Príhovor ministra Minister's statement	2
1. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky Ministry of Transport, Construction and Regional Development of Slovak Republic	4
2. Doprava Transport	14
3. Elektronické komunikácie a poštové služby Electronic Communications and Postal Services	36
4. Výstavba, regionálny rozvoj a cestovný ruch Construction, Regional Development and Tourism	44
5. Eurofondy EU Funds	56

Príhovor ministra

Vážené dámy, vážení páni,

Po tom, ako som prebral zodpovednosť za ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja, som sa veľmi detailne zaoberal aj tým, čo rezort v roku 2015 urobil, ako prispel k zlepšeniu situácie regiónov a ľudí žijúcich na Slovensku.

Asi všetci sa zhodneme, že najdiskutovanejšou tému v tomto rezorte je výstavba diaľnic a rýchlostných ciest. V roku 2015 dostali motoristi na Slovensku k dispozícii viac ako 56 kilometrov nových diaľnic a rýchlostných ciest. Som veľmi rád, že nové diaľnice pribudli v regiónoch, ktoré na kvalitné cesty čakali dlhé desaťročia, a verím, že aj vďaka nim sa podarí naštartovať ich rozvoj. V minulom roku sa takisto vo veľkom rekonštruovali aj cesty prvej triedy, ktoré sú pre nás mimoriadne dôležité.

Rok 2015 bol aj historicky prvým, keď na železniciach platili sociálne zľavy pre študentov a dôchodcov. Skúsenosti z minulého roku potvrdili správnosť tohto kroku, keď sa veľmi zvýšil záujem o cestovanie po železnici, ktoré je bezpečným a ekologickým spôsobom dopravy a ktorý preferuje aj Európska únia.

Nespochybneiteľným úspechom v roku 2015 bolo zdynamizovanie čerpania európskych fondov tak, že na konci roku 2015 bolo zabezpečené ich maximálne čerpanie. Práve eurofondy sú neporovnatelne najvhodnejšou možnosťou rozvoja dopravnej infraštruktúry na Slovensku, a preto sa na ich čerpanie sústredíme aj v nasledujúcich rokoch.

Rok 2015 bol mimoriadne úspešný aj v ďalších oblastiach. Dario sa turizmu a na Slovensku dovolenkovalo historicky najviac ľudí. Veľa sa investovalo aj do obnovy bytového fondu alebo rozvoja verejnej osobnej dopravy.

Mojím cieľom je nadviazať na tieto výsledky a pokračovať nielen v rozvoji ciest a v podpore turizmu, ale aj v rozvoji všetkých regiónov Slovenska. Určite preto budeme hľadať spôsoby, ako čo najviac pomôcť ľuďom, ktorí sú dlhodobo znevýhodnení či už z pohľadu dopravnej obslužnosti alebo ostatných faktorov, ktoré vieme ovplyvniť.

Roman Brecely
minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR

Minister's statement

Ladies and Gentlemen,

After I took over responsibility for the Ministry of Transport, Construction and Regional Development, I dealt in a very detailed manner with what was achieved in this sector in 2015 and how it contributed to improving the situation of the regions and the people living in Slovakia.

We would probably agree on the fact that the most discussed topic in this area is the construction of motorways and expressways. In 2015, motorists were able to use over 56 kilometres of new motorways and expressways. I am very glad that the new motorways were built in those regions which were waiting long decades for quality roads, and I am confident that also thanks to them we will be able to boost their further development. Last year, we also proceeded with the mass reconstruction of 1st class roads, which are extremely important for us.

The year 2015 was historically the first year in which students and pensioners could use social discounts on railways. Our experience confirmed that it was the right decision, as we could observe increased numbers of passengers travelling by train – as a safe and environment-friendly means of transport, also preferred by the European Union.

Another enormous success in 2015 was the more dynamic spending of European funds and the ensuring of their maximum use by the end of 2015. EU funds undoubtedly represent the most favourable way of developing the Slovak transport infrastructure, and we will therefore seek to use them also in years to come.

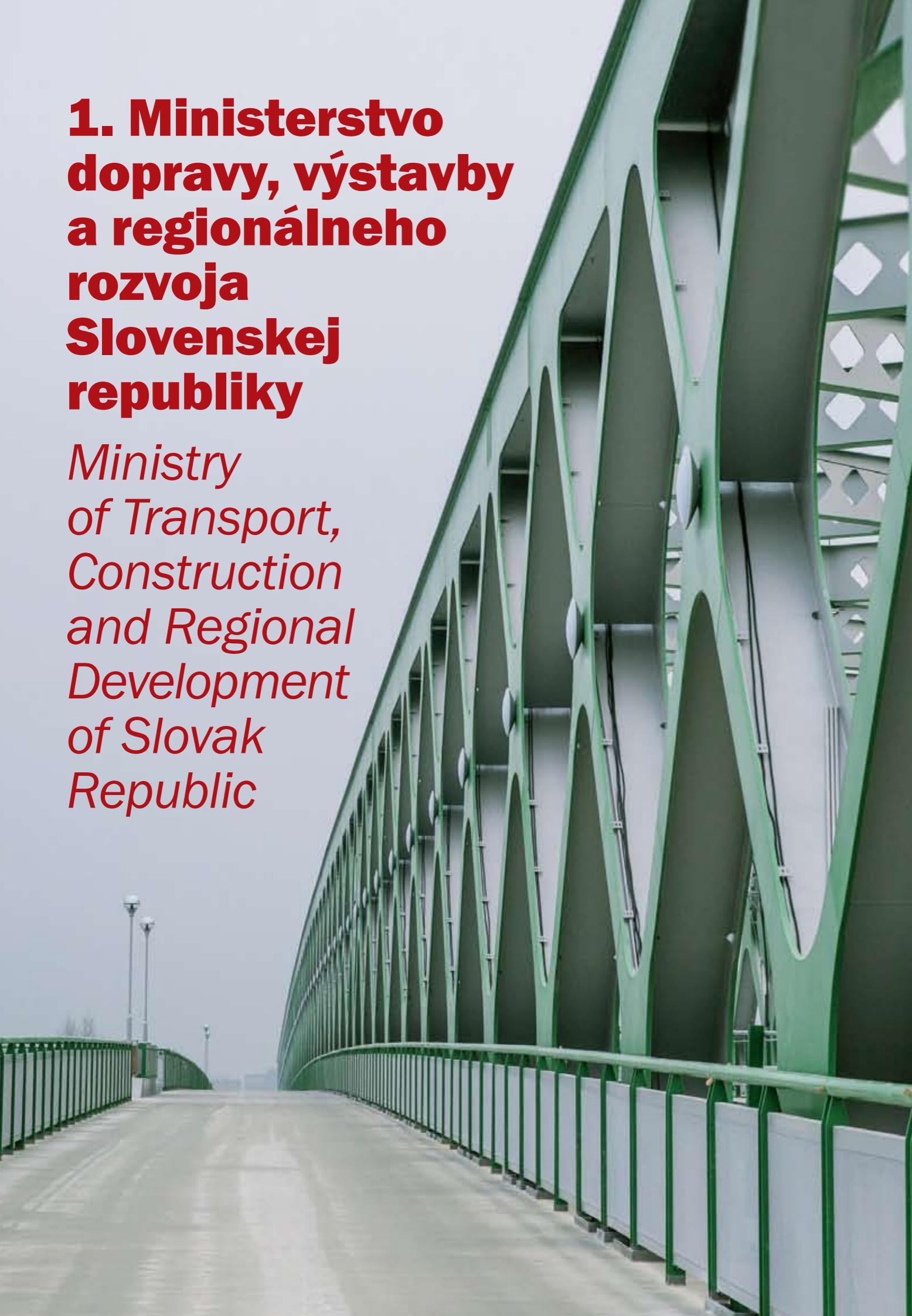
The year 2015 was extremely successful in other areas, as well, one of them being tourism. The largest ever number of people spent their holidays in Slovakia. Extensive funds were also invested in housing reconstruction and the development of public passenger transport.

My aim is to follow up on these accomplishments and to not only continue the development of roads and the support of tourism, but to boost the development of all Slovak regions, as well. We will therefore seek ways of helping to the largest extent possible all those who have long faced disadvantaged conditions – both in terms of transport services and other factors that we are able to influence.

Roman Brecely
Minister of Transport, Construction and Regional Development
of the Slovak Republic

1. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja **Slovenskej republiky**

*Ministry
of Transport,
Construction
and Regional
Development
of Slovak
Republic*



1. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja **Slovenskej republiky**

*Ministry
of Transport,
Construction
and Regional
Development
of Slovak
Republic*

1.1 Vedenie ministerstva



Ján Počiatek (1970)
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja

Študoval na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave na Fakulte elektrotechniky a informatiky so špecializáciou na informatiku a na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Fakulte národného hospodárstva. V rokoch 1998 – 2005 sa zúčastnil

na viacerých vzdelávacích programoch na univerzitách v Bratislave, Osle, Barcelone, Bangkoku, Moskve, New Yorku a Paríži.

Od roku 1995 pôsobil v spoločnosti Telenor, kde od roku 2001 vykonával funkciu generálneho riaditeľa. V rokoch 2006 – 2010 pôsobil ako minister financií SR a od roku 2010 do roku 2012 bol poslancom Národnej rady Slovenskej republiky.

Do funkcie ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.

1.1 Management of the Ministry

Ján Počiatek (1970)
Minister of Transport, Construction
and Regional Development

Ján Počiatek graduated from the Slovak Technical University, Faculty of Electrical Engineering and Information Technologies specializing in Informatics and from the University of Economics, Faculty of National Economy in Bratislava. Over the years 1998 - 2005 he attended many educational programmes at universities in Bratislava, Oslo, Barcelona, Bangkok, Moscow, New York and Paris.

In 1995 he worked in the company Telenor, since 2001 holding the post of a General Director. He was the Minister of Finance of the Slovak Republic for the period of 2006 - 2010 and a Deputy of the National Council of the Slovak Republic over the years 2010 – 2012.

Mr. Počiatek was appointed the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in April 2012.



František Palko (1972)
štátny tajomník

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Obchodnej fakulte odbor komerčné inžinierstvo, ktorú ukončil Štátnej záverečnou skúškou v roku 1996. V roku 2013 ukončil štátnej záverečnou skúškou štúdium práva na Fakulte práva Janka Jesenského Vysokej školy v Sládkovičove. Titul philosophiae doctor (PhD.) získal v roku 2014 na Univerzite Komenského v Bratislave v študijnom odbore podnikový manažment.

V rokoch 1997 – 1999 pracoval ako bankový špecialista v Národnej banke Slovenska na odbore menovej politiky. Počas svojej doterajšej profesionálnej kariéry pôsobil predovšetkým na Ministerstve financií SR. Od roku 2000 tu pôsobil ako generálny riaditeľ sekcie finančného trhu, od roku 2003 ako generálny riaditeľ sekcie rozpočtovej politiky. V rokoch 2006 až 2010 vykonával funkciu štátneho tajomníka na Ministerstve financií SR. Od augusta roku 2010 do apríla 2012 vykonával funkciu riaditeľa ekonomickej think-tanku s názvom Inštitút hospodárskej politiky.

Do funkcie štátneho tajomníka na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.

František Palko (1972)
State Secretary

Mr. Palko graduated from the University of Economics, Faculty of Commerce in Bratislava in 1996 being specialized in the Commercial Engineering. He graduated from the University of Sládkovičovo, Janko Jesensky Faculty of Law in 2013 and achieved the title "Philosophiae Doctor" („PhD.“) in the study program Business Management from Comenius University in Bratislava in 2014.

During the years 1997 - 1999 Mr. Palko held the position as a bank specialist in the Monetary Policy Department in the National Bank of Slovakia. Most of his professional active lifetime has been devoted working for the Ministry of Finance of the Slovak Republic, where he held the position of a General Director of the Financial Market Department since 2000 and the position of a General Director of the Budgetary Policy Department since 2003. Over the years 2006 - 2010 he was a State Secretary of the Ministry of Finance of the Slovak Republic. From August 2010 to April 2012 he worked as a Director of Economic Think-Tank called Economic Policy Institute.

Mr. Palko was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in April 2012.



Viktor Stromček (1975)
štátny tajomník

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Národnod hospodárskej fakulte so špecializáciou peňažníctvo, ktorú ukončil štátnej záverečnou skúškou v roku 2000.

Do roku 2006 pôsobil prevažne v súkromných spoločnostiach. Od roku 2006 do roku 2010 vykonával funkciu vedúceho Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky. V rokoch 2010 až 2012 pôsobil na poste riaditeľa Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavu. Po vzdaní sa mandátu poslanca Národnej rady Slovenskej republiky v roku 2012 sa opäť stal vedúcim Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky, kde pôsobil do roku 2013.

Do funkcie štátneho tajomníka na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2013.



Martin Čatloš (1969)
vedúci služobného úradu

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Obchodnej fakulte so špecializáciou na zahraničný obchod, ktorú ukončil štátnej záverečnou skúškou v roku 1993. V roku 1996 absolvoval študijný pobyt v Japonsku na JETRO (Japan External Trade Organisation).

V rokoch 1993 až 1995 pracoval na Ministerstve zahraničných vecí SR na odbore zahraničnej pomoci (program Phare). V nasledujúcich rokoch (1995 – 2006) realizoval projekty finančované z prostriedkov Európskej komisie a v rámci programu pomoci Veľkej Británii (DFID) v Slovenskej republike aj v zahraničí (Maďarsko, Taliansko, Bulharsko, Rumunsko). Od roku 2006 až do roku 2010 pôsobil ako vedúci služobného úradu Ministerstva vnútra SR. V rokoch 2007 až 2008 zastával funkciu predsedu Dozornej rady Nemocnice Ministerstva vnútra SR. Od roku 2008 do roku 2011 bol členom Dozornej rady Nemocnice sv. Michala. Neskôr bol členom predstavenstva spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu, a. s., a to v rokoch 2011 až 2012.

Do funkcie vedúceho služobného úradu na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.

Viktor Stromček (1975)
State Secretary

Mr. Stromček graduated from the University of Economics, Faculty of National Economy in Bratislava in 2000 specializing in Finance.

Until 2006 he worked mainly in private sector. During the years 2006 - 2010 he was assigned to the post of the Head of the Slovak National Council Office. In the years 2010 - 2012 he served as the Director of Bratislava City Council. After withdrawing his mandate as a member of the National Council of the Slovak Republic in 2012 he was reappointed the Head of the Slovak National Council Office performing his duties until 2013.

Mr. Stromček was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport and Regional Development of the Slovak Republic in April 2013.

1.2 Profil ministerstva

Podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácií ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR (ďalej „ministerstvo“) ústredným orgánom štátnej správy pre

- dráhy a dopravu na dráhach,
- cestnú dopravu,
- kombinovanú dopravu,
- pozemné komunikácie,
- vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,
- civilné letectvo,
- pošty,
- telekomunikácie,
- verejné práce,
- stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,
- stavebnú výrobu a stavebné výrobky,
- tvorbu a uskutočnenie bytovej politiky,
- poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotékarnym úverom,
- cestovný ruch,
- energetickú hospodárlosť budov,
- tvorbu a uskutočnenie politiky mestského rozvoja.

Ministerstvo plní funkciu štátneho dopravného úradu, námorného úradu, úradu pre verejnú regulovanú službu a koordinuje prípravu politík regionálneho rozvoja.

V minulom roku osobný úrad ministerstva okrem iných činností zabezpečil:

od **15. mája 2015** na základe uznesenia vlády SR č. 519/2014 k Štruktúre subjektov implementácie európskych štrukturálnych a investičných fondov a Rozhodnutia ministra č. 78/2015 začlenenie 20 systemizovaných miest do organizačnej štruktúry ministerstva v súvislosti so zabezpečením administratívnych kapacít do roku 2016 na programové obdobie 2014 – 2020 pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra.

1.3 Organizačná štruktúra

Osobitná príloha na strane 11.

1.2 Profile of the Ministry

According to Act No. 575/2001 Coll. on organisation of ministries and other central state administration bodies, as amended, the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR ("Ministry") is a central body of state administration responsible for

- railways and railway transport,
- road transport,
- combined transport,
- roads,
- inland navigation and ports, maritime navigation,
- civil aviation,
- posts,
- telecommunications,
- public works,
- construction regulations and territorial planning, excluding environmental aspects,
- construction and construction products,
- development and implementation of housing policy,
- provision of state bonus to building savings accounts and state allowance to mortgage loans,
- tourism,
- energy performance of buildings,
- development and implementation of urban development policy.

The Ministry fulfils the functions of the state transport, the maritime office, the authority responsible public regulated service and coordinates the preparation of regional development policies.

In the previous year the Personnel Office of the Ministry ensured among others performance of the following activities:

Since **15 May 2015**, on the basis of Resolution of the Government of SR No. 519/2014 to the structure of entities implementing the European Structural and Investment Funds, and of Minister's Decision No. 78/2015, integration of 20 systemised positions into the organisational structure of the Ministry in connection with building of administrative capacity until 2016 for the programme period 2014 – 2020 for the Operational Programme Integrated Infrastructure.

1.3 Organisational structure

See special Annex on page 11.

1.4 Subjekty v pôsobnosti ministerstva

1.4.1 Výkon práv akcionára

K 31. decembru 2015 bolo v pôsobnosti ministerstva 14 akciových spoločností s majetkovou účasťou štátu, z toho

8 akciových spoločností je so 100-percentnou majetkovou účasťou štátu:

Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.,
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.,
Slovenská pošta, a. s.,
Národná diaľnicná spoločnosť, a. s.,
Verejné prístavy, a. s.,
Technická obnova a ochrana železníc, a. s. (TOOŽ),
Letisko Sliač, a. s.,
a Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS),

2 akciové spoločnosti s majoritnou účasťou štátu nad 90 %:

Letisko Poprad – Tatry, a. s.,
a Letisková spoločnosť Žilina, a. s.,

4 akciové spoločnosti s majetkovou účasťou štátu do 35 %:

Letisko Košice – Airport Košice, a. s.,
Letisko Piešťany, a. s.,
Metro Bratislava, a. s.,
Poštová banka, a. s.

V priebehu roka 2015 došlo k zmene percentuálnej výšky majetkového podielu štátu v obchodnej spoločnosti Letisko Piešťany, a. s., z 22,14 % na 20,65 %. V septembri 2015 bolo vykonané zvyšenie základného imania spoločnosti akcionárom Trnavským samosprávnym krajom, čím sa znížil percentuálny podiel štátu ako akcionára spoločnosti Letisko Piešťany, a. s., na základnom imaní letiska o 1,49 %, avšak hodnota majetkového podielu ostala nezmenená.

V akciových spoločnostiach akcionár rozhodoval v rámci pôsobnosti valných zhromaždení aj o koncepčných otázkach obchodných spoločností, ich strategických a investičných plánoch, ako aj o nakladaní s majetkom týchto spoločností, s dôrazom na ich hospodárske výsledky a prijímanie opatrení pre ich ďalší ekonomický rast.

1.4.2 Oblast správy majetku štátu a nakladania s prioritným majetkom obchodných spoločností

V rámci posudzovania nakladania s prioritným infraštrukturým majetkom Národnej diaľnicnej spoločnosti, a. s., a Verejných prístavov, a. s., na prenájom iným právnickým

1.4 Entities reporting to the Ministry

1.4.1 Exercise of shareholder's rights

As of 31 December 2015, 14 joint-stock companies with state participation reported to the Ministry, in it:

8 joint-stock companies with 100% state participation:

Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.,
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.,
Slovenská pošta, a. s.,
Národná diaľnicná spoločnosť, a. s.,
Verejné prístavy, a. s.,
Technická obnova a ochrana železníc, a. s. (TOOŽ),
Letisko Sliač, a. s.,
a Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS),

2 joint-stock companies with majority state participation above 90 %:

Letisko Poprad – Tatry, a. s.,
a Letisková spoločnosť Žilina, a. s.,

4 joint-stock companies with state participation below 35 %:

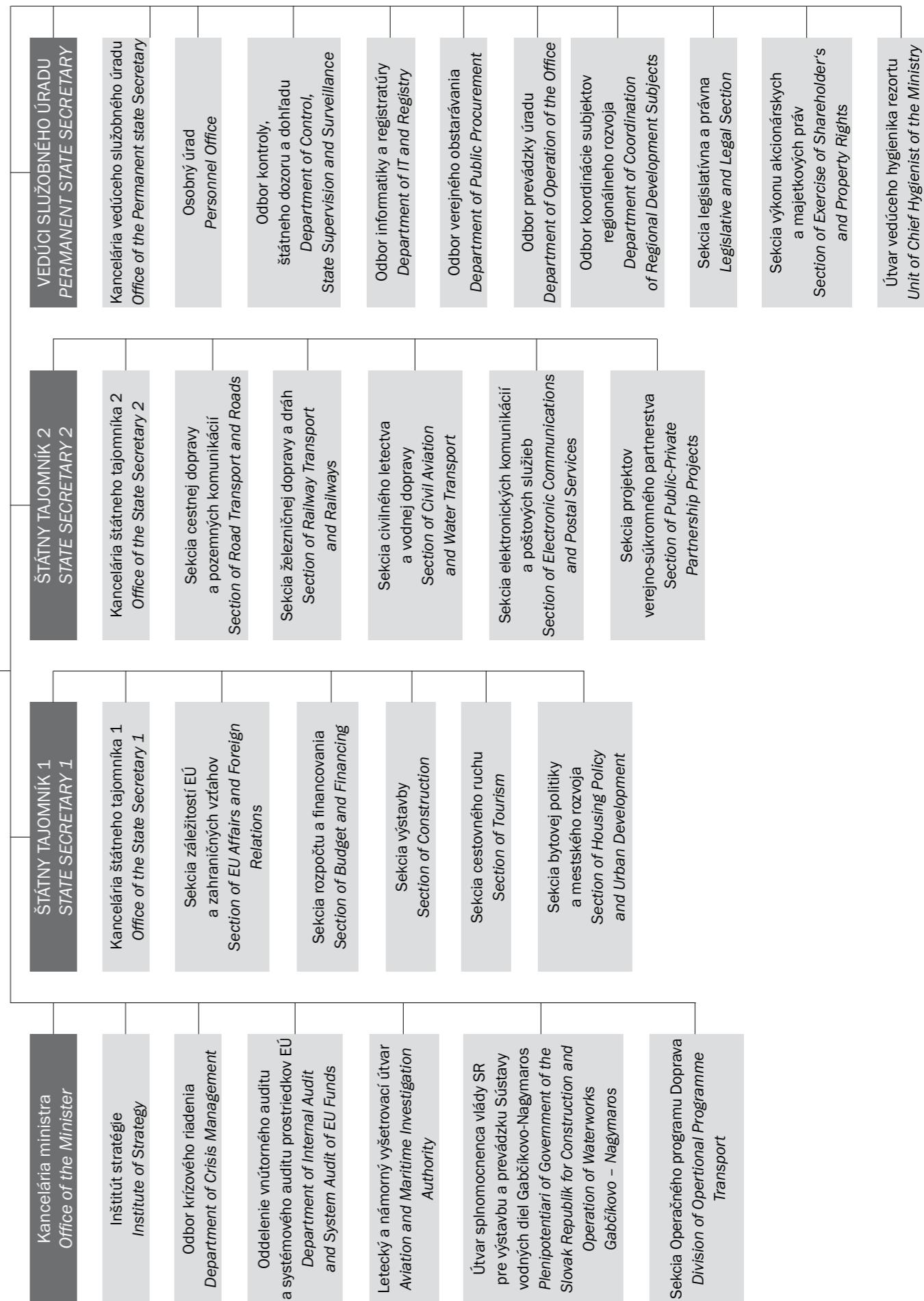
Letisko Košice – Airport Košice, a. s.,
Letisko Piešťany, a. s.,
Metro Bratislava, a. s.,
Poštová banka, a. s.

During the year 2015 the percentage of state participation in the company Letisko Piešťany, a. s., changed from 22.14 % to 20.65%. In September 2015 the Trnava self-governing region as shareholder increased the registered capital of the company, by which the percentage of share of the State as shareholder of the company Letisko Piešťany, a. s., on the registered capital of the airport decreased by 1.49%; however the value of the share remained unchanged.

In the joint-stock companies the shareholder decided within the scope of powers of general meeting among others on conceptual issues of the companies, their strategic and investment plans, as well as on the disposal of assets of these companies, with emphasis on their economic results and adoption of measures for their further economic growth.

1.4.2 Area of state property administration and disposal of priority assets of the companies

In the process of assessment of the disposal of priority infrastructure assets of the companies Národná diaľnicná spoločnosť, a. s., and Verejných prístavov, a. s., the Ministry issued



osobám alebo fyzickým osobám podľa osobitných zákonov bolo vydaných 26 súhlason ministerstva, pričom pre zabezpečenie transparentnosti výberu nájomcu a stanovenia ceny boli vykonávané verejné obchodné súťaže. Zmluvy na prenájom prioritného infraštrukturného majetku boli uzatvárané najmä z dôvodu prenájmu majetku s cieľom vykonať podnikateľské aktivity.

1.5 Personálne otázky a vzdelávanie zamestnancov

V roku 2015 ministerstvo zamestnávalo v priemere 589 zamestnancov. K 31. 12. 2015 bol skutočný počet zamestnancov 600 v nasledovnom rodovom, vekovom a vzdelanostnom zložení.

a) vekové zloženie

a) Age structure:

vek/age	muži/men	ženy/women	spolu/Total
od 22 – do 30 rokov/years	46	49	95
od 31 – do 40 rokov/years	87	106	193
od 41 – do 50 rokov/years	41	65	106
od 51 – do 60 rokov/years	41	96	137
nad 60 rokov/above 60 years	38	31	69
spolu/Total:	253	347	600

b) vzdelanie zamestnancov:

b) Achieved education:

vzdelanie/Education	muži/men	ženy/women	spolu/Total
základné vzdelanie/Primary education	0	1	1
stredné vzdelanie/Secondary education	6	0	6
úplné stredné všeobecné vzdelanie/complete secondary general education	3	8	11
úplné stredné odborné vzdelanie /complete secondary specialised education	7	41	48
vyššie odborné vzdelanie/higher specialised education	0	3	3
vysokoškolské I. stupňa/university education of 1 st degree	2	11	13
vysokoškolské II. stupňa/university education of 2 nd degree	216	268	484
vysokoškolské III. stupňa/university education of 3 rd degree	19	15	34
spolu/Total:	253	347	600

1.5.1 Vzdelávanie zamestnancov

Vzdelávanie zamestnancov ministerstva je zabezpečované v súlade so zákonom č. 400/2009 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 311/2001 Z. z., Zákonníkom práce v znení neskorších predpisov a vnútornými predpismi ministerstva. V zmysle systémového prístupu je vzdelávanie realizované na základe Plánu vzdelávania na Minis-

terstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len „plán vzdelávania“), ktorý je každoročne aktualizovaný s cieľom flexibilne reagovať na aktuálne ekonomicke, legislatívne alebo spoločenské požiadavky rešpektujúc špecifické úlohy rezortnej politiky stanovené zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

1.5 Personnel issues and training of employees

In 2015 the Ministry had on the average 589.8 employees. As of 31. 12. 2015 the actual number of employees was 600, in the following gender, age and education structure:

Development of the Slovak Republic (hereinafter „Training Plan“), which is annually updated in order to allow flexibility in responding to actual economic, legislative or social requirements, while respecting the specific tasks of the ministry's policy laid down by Act No. 575/2001 Coll. on organisation of ministries and other central state administration bodies, as amended.

In 2015 the training process at the Ministry was implemented in three basic categories: adaptation, interim and specific training.

The purpose of adaptation training, including training of new employees, was to ensure the effective and successful integration of the employee in the process of performance of the civil service and his duties.

The interim training represented the largest category of training and comprised specialised training activities aimed to completion, enhancement and refreshment of knowledge, competence and abilities of employees related to the professional performance of the civil service and duties in all areas of the state policy relevant in terms of the competencies of the Ministry.

Specific training was focused to educational activities that the government defined as a priority for performance of its functions. This category comprised in particular training activities related to the preparation of SR for the Presidency of the EU Council – SK PRES 2016.

In accordance with generally binding legal regulations the Ministry ensured vocational training aimed to gaining special qualifications for the employees of municipalities performing the functions of the building authority and delegated functions of state administration in the housing sector. In 2015 the employees participated in 284 training activities, for which the amount of EUR 78 789.55 was drawn from funds of the state budget earmarked for training

1.5.1 Training of employees

Training of employees of the Ministry is organized in accordance with Act No. 400/2009 Coll. on civil service and on amendments to some acts, as amended, Act No. 311/2001 Coll. Labour Code, as amended, and with internal regulations of the Ministry. In line with a system approach, training activities are implemented on the basis of the Training Plan at the Ministry of Transport, Construction and Regional

1.6 Rezortné ocenenia

V priebehu roka 2015 sa uskutočnili dve slávnostné podujatia, na ktorých pod záštitou ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bolo udelených spolu 103 rezortných ocenení.

V Bratislave bolo dňa 18. 9. 2015 pri príležitosti Dňa železničiarov odovzdaných 50 rezortných ocenení za železničné spoločnosti a dňa 3. 11. 2015 53 rezortných ocenení za ostatné spoločnosti v pôsobnosti rezortu dopravy.

Počas ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bola udelená 43 vyznamenaným. Titul ministra zaslúžilý zamestnanec bol udelený 42 vyznamenaným.

Development of the Slovak Republic (hereinafter „Training Plan“), which is annually updated in order to allow flexibility in responding to actual economic, legislative or social requirements, while respecting the specific tasks of the ministry's policy laid down by Act No. 575/2001 Coll. on organisation of ministries and other central state administration bodies, as amended.

In 2015 the training process at the Ministry was implemented in three basic categories: adaptation, interim and specific training.

The purpose of adaptation training, including training of new employees, was to ensure the effective and successful integration of the employee in the process of performance of the civil service and his duties.

The interim training represented the largest category of training and comprised specialised training activities aimed to completion, enhancement and refreshment of knowledge, competence and abilities of employees related to the professional performance of the civil service and duties in all areas of the state policy relevant in terms of the competencies of the Ministry.

Specific training was focused to educational activities that the government defined as a priority for performance of its functions. This category comprised in particular training activities related to the preparation of SR for the Presidency of the EU Council – SK PRES 2016.

In accordance with generally binding legal regulations the Ministry ensured vocational training aimed to gaining special qualifications for the employees of municipalities performing the functions of the building authority and delegated functions of state administration in the housing sector. In 2015 the employees participated in 284 training activities, for which the amount of EUR 78 789.55 was drawn from funds of the state budget earmarked for training

1.6 Ministerial awards

In 2015 two gala events were organised, at which 103 ministerial awards were handed over under the auspices of the Minister of Transport, Construction and Regional Development of SR.

Fifty ministerial awards were handed over on the occasion of the Day of Railway Workers on 18 September 2015 in Bratislava for railway companies, and another 53 ministerial awards were handed over on 3 November 2012 for other companies reporting to the ministry of transport.

Forty-three employees received Honorable Mention of the Minister of Transport, Construction and Regional Development and 42 employees were conferred the honorary degree „Employee

Uznanie ministra za zásluhy o rozvoj rezortu bolo udelené 15 vyznamenaným a Uznanie ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky za záslužný čin 3 vyznamenaným.

1.7 Komunikácia s verejnosťou

Zverejňovanie informácií, komunikácia s novinármi, ale aj poskytovanie odpovedí na otázky od občanov, sú základnými prvkami na riadenie vzťahov s verejnosťou. Ministerstvo sa nedrží len klasických nástrojov komunikácie a tradičných komunikačných kanálov, ale využíva aj nové médiá a sociálne siete. Zároveň sa snaží čoraz viac vytvárať aj prehľadnejšie infografiky, ktoré pomáhajú priblížiť náročné témy širokej verejnosti v jednoduchej a prehľadnej podobe. Tento proaktívny prístup k informovaniu širokej verejnosti prispieva nielen k budovaniu pozitívneho obrazu rezortu, ale aj k zlepšeniu informovania verejnosti o stave a pokroku projektov, ktoré kompetenčne patria pod ministerstvo.

Medzi najviac komunikované oblasti patrili v roku 2015 výstavba diaľnic, rozvoj infraštruktúry, zmeny v železničnej doprave, štátnej podpore na zateplenie rodinného domu, cestovný ruch a turizmus i nakladanie s európskymi fondmi. Ministerstvo zároveň ako povinná osoba v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám odpovedalo v roku 2015 na 460 žiadostí. Na ďalšie stovky občianskych otázok rezort dopravy odpovedal na základe e-mailov zaslaných na kontaktnú adresu info@mindop.sk.

Na internú komunikáciu so zamestnancami využíva ministerstvo intranetový portál. Zamestnanci na ňom majú možnosť sledovať a získať informácie o aktuálnom dianí v rezorte alebo o možnostiach vzdelávania.

of Merit". Fifteen employees received recognition of the Minister for merits in the development of the Ministry and 3 employees received recognition of the Minister of Transport, Construction and Regional Development of SR for a praiseworthy deed.

1.7 Communication with the public

The publication of information, the communication with press and answering of questions of citizens are important elements of the PR management. The Ministry uses not only traditional communication instruments and traditional communication channels, but also the new media and social networks. At the same time, it endeavours to create transparent infographics which help to present difficult subjects to the general public in a simple and transparent form. This proactive approach to informing the general public contributes not only to building of the Ministry's positive image, but also improved informing of the general public about the state and progress of projects for which the Ministry is responsible.

In 2015 the most communicated areas were construction of motorways, development of infrastructure, changes in railway transport, state support for thermal insulation of family houses, tourism and use of the EU funds. As obliged party in accordance with the Act No. 211/2000 Coll. on free access to information, the Ministry responded to 460 requests in 2015. Further hundreds of questions from the citizens were answered by the Ministry on the basis of e-mails sent to the contact address info@mindop.sk.

The Intranet portal of the Ministry is used for the internal communication. The employees have the opportunity to monitor and acquire information about the latest events organised by the Ministry or about training opportunities.

2. Doprava Transport



2.1 Cestná infraštruktúra

Jednou z najdôležitejších úloh Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v roku 2015 bolo v spolupráci s Národnou diaľničnou spoločnosťou, a. s., a Slovenskou správou ciest pokračovať v intenzívnej realizácii stavieb nových úsekov diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy, modernizácií a stavebno-bezpečnostných opatreniach na cestách I. triedy a na starších úsekokach diaľnice D1 a rýchlosnej cesty R1.

2.1.1 Diaľnice a rýchlostné cesty

V roku 2015 bolo do užívania odovzdaných viacero úsekov diaľnice D1 v celkovej dĺžke bezmála 50 km, príčom vznikol súvislý úsek diaľnice medzi Ivachnovou (Ružomberkom) a Prešovom. Na rýchlosnej ceste R2 bol sprevádzkovaný obchvat Detvy. Zároveň pokračovala výstavba ďalších úsekov diaľnic D1, D3 a úsekov rýchlosnej cesty R2 s celkovou dĺžkou 80 km.

2.1 Road infrastructure

One of the most important tasks of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in 2015 was in cooperation with Národná diaľničná spoločnosť, a. s., and Slovenská správa cest (Slovak Road Administration) to continue the construction of the new sections of motorways, express ways and first-class roads, modernisation and safety measures on first-class roads and older sections of motorway D1 and express way R1.

2.1.1 Motorways and express ways

In 2015 several D1 motorway sections in a total length of nearly 50 km were put into operation, thus creating a continuous motorway section between Ivachnová (Ružomberok) and Prešov. The Detva bypass road was put into operation on the express way R2. Construction works on further sections of motorways D1, D3 and express way R2 with total length of 80 km continued.

Úseky diaľnic a rýchlostných ciest odovzdané do prevádzky v roku 2015
Sections of motorways and express ways put into operation in 2015

Ťah Route	Úsek/Section	Dĺžka v km Length (km)	Zdroj financovania Source of financing
D1	Senec, križovatka, 0. etapa/Senec, intersection, phase 0	0,77	OPD 2007 – 2013 (KF)
D1	Dubná Skala – Turany + R3 privádzač Martin/ Dubná Skala – Turany + R3 feeder Martin	16,49	OPD 2007 – 2013 (KF)
		1,65	
D1	Jánovce – Jablonov, I. úsek/Jánovce – Jablonov, 1st section	9,00	OPD 2007 – 2013 (KF)
D1	Privádzač Spišská Nová Ves – Levoča, I. etapa Jánovce – Jablonov, II. úsek/Feeder Spišská Nová Ves – Levoča, 1st phase Jánovce – Jablonov, 2nd section	0,99	OPD 2007 – 2013 (KF)
		9,54	
D1	Fričovce – Svinia	11,22	OPD 2007 – 2013 (KF)
R2	Pstruša – Kriváň	10,38	OPD 2007 – 2013 (ERDF)
Diaľnice/Motorways		48,01	
Rýchlosné cesty/Express ways		12,03	
Diaľnice a rýchlosné cesty spolu/Total motorways and express ways		60,04	

Rozostavané úseky diaľnic a rýchlosné ciest v roku 2015
Motorway and express way sections under construction in 2015

Ťah Route	Úsek/Section	Dĺžka v km Length (km)	Zdroj financovania Source of financing
D1	Križovatka Tríblavina	1,63	
D1	Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka	11,32	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF)
D1	Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala	13,51	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF)
D1	Hubová – Ivachnová	15,28	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF)
D1	Nová Polhora, privádzač/Nová Polhora, feeder	1,45	OPD 2007 – 2013 (KF)
D3	Žilina, Strážov – Žilina, Brodno	4,25	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF)
D3	Svrčinovec – Skalité – št. hr., polovičný profil/Svrčinovec – Skalité – state border, half profile	15,41	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF)
R2	Ruskovce – Pravotice, polovičný profil/Ruskovce – Pravotice, half profile	9,56	OPD 2007 – 2013 (ERDF)
R2	Zvolen, východ – Pstruša/Zvolen, east – Pstruša	7,85	OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (ERDF)
Diaľnice/Motorways		62,85	
Rýchlosné cesty/Express ways		17,41	
Diaľnice a rýchlosné cesty spolu/Total motorways and express ways		80,26	

2.1.2 Cesty I. triedy

V roku 2015 bolo opravených, zrekonštruovaných, resp. novostavenej 196,756 km cest I. triedy financovaných zo zdrojov ERDF a zo štátneho rozpočtu. Do užívania boli odovzdané nasledovné investičné akcie:

- I/50 Košice, Barca, PHS (dĺžka 155 m),
- I/75 Galanta – obchvat, 3. stavba (dĺžka úpravy 5 100 m),
- I/63 Šamorín, križovatky (dĺžka úpravy 503 m),
- Rekonštrukcia betónových vozoviek v trnavskom regióne (I/62, I/75), I. fáza (dĺžka úpravy 12 802 m),
- I/75, II/511 Dvory nad Žitavou, križovatka (dĺžka úpravy 633 m),
- I/64, II/580 Šurany, križovatka (dĺžka úpravy 416,9 m),
- I/75, I/64 Nové Zámky, križovatka (dĺžka úpravy 350 m),
- Unifikácia železničných priecestí na cestách I. triedy v trnavskom a nitrianskom regióne (dĺžka úpravy 1 889 m),
- I/72 Zbojská sedlo – Tisovec, Čertova dolina (dĺžka úpravy 4 210 m),
- I/66 Babiná – Dobrá Niva (TEN-T) (dĺžka úpravy 2 443 m),
- Unifikácia železničných priecestí na cestách I. triedy v banskobystrickom regióne (dĺžka úpravy 1 440 m),
- Rekonštrukcia križovatiek na cestách I. triedy, II. etapa – I/50 Lučenec, križovatka – Vidiná (dĺžka úpravy 1 641 m),
- Rekonštrukcia križovatiek na cestách I. triedy, II. etapa – I/50 Kriváň, križovatka (dĺžka úpravy 250 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Banskobystrickom kraji – I/50 Uderiná – Vidiná (TEN-T) (dĺžka úpravy 6 900 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Banskobystrickom kraji – I/66 Domaníky – Krupina (TEN-T) (dĺžka úpravy 7 613 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Banskobystrickom kraji – I/65 Stará Kremnička – Kremnica (TEN-T) (dĺžka úpravy 9 495 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Banskobystrickom kraji – I/66 Dudince – Hontianske Tesáre (TEN-T) (dĺžka úpravy 6 200 m),
- I/68 Mníšek n/Popradom – štátnej hranice SR/PL, preložka cest (dĺžka úpravy 694 m),
- I/79 Trebišov – Veľaty, rekonštrukcia (dĺžka úpravy 11 435 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Prešovskom kraji – I/73 Lipníky – Gíraltovce (TEN-T) (dĺžka úpravy 9 679 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Košickom kraji – I/50 hranica kraja BB/KE (TEN-T) (dĺžka úpravy 6 623 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v košickom kraji – I/50 Sečovce – Horovce (TEN-T) (dĺžka úpravy 4 111 m),

2.1.2 First-class roads

First-class roads financed from ERDF and from the state budget in a total length of 196.756 km were repaired, reconstructed or constructed in 2015. The following investment projects were put into operation.

- I/50 Košice, Barca, PHS (length 155 m),
- I/75 Galanta – bypass, 3rd construction (length 5 100 m),
- I/63 Šamorín, intersections (length 503 m),
- Reconstruction of concrete pavement in the Trnava region (I/62, I/75), 1st phase (length 12 802 m),
- I/75, II/511 Dvory nad Žitavou, intersection (length 633 m),
- I/64, II/580 Šurany, intersection (length 416.9 m),
- I/75, I/64 Nové Zámky, intersection (length 350 m),
- Unification railroad crossings on first-class roads in the regions of Trnava and Nitra (length 1 889 m),
- I/72 Zbojská sedlo – Tisovec, Čertova dolina (length 4 210 m),
- I/66 Babiná – Dobrá Niva (TEN-T) (length 2 443 m),
- Unification of railroad crossings on first-class roads in the region of Banská Bystrica (length 1 440 m),
- Reconstruction of intersections on first-class roads, 2nd phase – I/50 Lučenec, intersection – Vidiná (length 1 641 m),
- Reconstruction of intersections on first-class roads, 2nd phase – I/50 Kriváň, intersection (length 250 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Banská Bystrica – I/50 Uderiná – Vidiná (TEN-T) (length 6 900 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Banská Bystrica – I/66 Domaníky – Krupina (TEN-T) (length 7 613 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Banská Bystrica – I/65 Stará Kremnička – Kremnica (TEN-T) (length 9 495 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Banská Bystrica – I/66 Dudince – Hontianske Tesáre (TEN-T) (length 6 200 m),
- I/68 Mníšek n/Popradom – SR/PL state border, road relocation (length 694 m),
- I/79 Trebišov – Veľaty, reconstruction (length 11 435 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Prešov – I/73 Lipníky – Gíraltovce (TEN-T) (length 9 679 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 boundary of region BB/KE (TEN-T) (length 6 623 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 Sečovce – Horovce (TEN-T) (length 4 111 m),

- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Košickom kraji – I/50 Svinica – Dargov (TEN-T) (dĺžka úpravy 11 424 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Košickom kraji – I/50 Závadka – Sobrance (TEN-T) (dĺžka úpravy 9 742 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Košickom kraji – I/50 Plešivec – Slavec (TEN-T) (dĺžka úpravy 6 015 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Košickom kraji – I/50 Rožňava – Krásnohorské Podhradie (TEN-T) (dĺžka úpravy 4 970 m),
- I/50 Košice, Sečovská cesta – Ďurdošík (TEN-T) (dĺžka úpravy 13 346 m),
- I/67 a II/526 Rožňava, križovatka – mesto (dĺžka úpravy 305 m),
- I/68 Haniska, križovatka (dĺžka úpravy 563 m),
- I/18 Vranov nad Topľou, Čemernianska ulica, rekonštrukcia (dĺžka úpravy 971 m),
- I/68 Prešov – Východná, križovatka (dĺžka úpravy 152 m),
- I/18 Prešov, križovatka Ľubotice Kronospan (dĺžka úpravy 300 m),
- I/59 Dolný Kubín (Medzihradie – Kňažia) (TEN-T) (dĺžka úpravy 4 470 m),
- Unifikácia železničných priecestí na cestách I. triedy v Žilinskom a trenčianskom regióne (dĺžka úpravy 2 520 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Trenčianskom kraji – I/50 Nováky – Prievidza (TEN-T) (dĺžka úpravy 11 054 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Trenčianskom kraji – I/50 Veľká Čausa – Handlová (TEN-T) (dĺžka úpravy 10 908 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Trenčianskom kraji – I/50 Nováky – Handlová (TEN-T),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Žilinskom kraji – I/65 Dolná Štubňa – Turčianske Teplice (TEN-T) (dĺžka úpravy 4 406 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Žilinskom kraji – I/59 Trstená – štátnej hranice SR/PL (TEN-T) (dĺžka úpravy 5 384 m),
- Stavebné a bezpečnostné opatrenia na cestách I. triedy v Žilinskom kraji – I/65 Príbovce – Martin Juh (TEN-T) (dĺžka úpravy 4 394 m),
- I/67 Vernárska tiesňava – Hranovnícke pleso, rekonštrukcia – havária (dĺžka úpravy 1 810 m)
- I/50 – 331 Svinica, most – havária (dĺžka úpravy 30 m),
- I/78 Oravský Podzámok, sanácia zosuvu (dĺžka úpravy 300 m).

- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 Svinica – Dargov (TEN-T) (length 11 424 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 Závadka – Sobrance (TEN-T) (length 9 742 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 Plešivec – Slavec (TEN-T) (length 6 015 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Košice – I/50 Rožňava – Krásnohorské Podhradie (TEN-T) (length 4 970 m),
- I/50 Košice, Sečovská cesta – Ďurdošík (TEN-T) (length 13 346 m),
- I/67 and II/526 Rožňava, intersection – city (length 305 m),
- I/68 Haniska, intersection (length 563 m),
- I/18 Vranov nad Topľou, Čemernianska street, reconstruction (length 971 m),
- I/68 Prešov – Východná, intersection (length 152 m),
- I/18 Prešov, intersection Ľubotice Kronospan (length 300 m),
- I/59 Dolný Kubín (Medzihradie – Kňažia) (TEN-T) (length 4 470 m),
- Unification of railroad crossings on first-class roads in the regions of Žilina and Trenčín (length 2 520 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Trenčín – I/50 Nováky – Prievidza (TEN-T) (length 11 054 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Trenčín – I/50 Veľká Čausa – Handlová (TEN-T) (length 10 908 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Trenčín – I/50 Nováky – Handlová (TEN-T),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Žilina – I/65 Dolná Štubňa – Turčianske Teplice (TEN-T) (length 4 406 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Žilina – I/59 Trstená – SR/PL state border (TEN-T) (length 5 384 m),
- Construction and safety measures on first-class roads in the region of Žilina – I/65 Príbovce – Martin South (TEN-T) (length 4 394 m),
- I/67 Vernárska tiesňava – Hranovnícke pleso, reconstruction – accident (length 1 810 m)
- I/50 – 331 Svinica, bridge – accident (length 30 m),
- I/78 Oravský Podzámok, landslide reinstatement (length 300 m).

2.1.3 Spoplatnenie cestnej siete

Spoplatnenie cestnej siete na území Slovenskej republiky je realizované dvoma spôsobmi. Vozidlá nad 3,5 tony sú na cestnej sieti spoplatňované elektronickou formou výberu mýta a vozidlá do 3,5 tony sú spoplatňované na diaľniciach a rýchlostných cestách prostredníctvom diaľničných známok.

Mýto

Systém elektronického výberu mýta založený na satelitnej technológii pokrýval v roku 2015 sieť 2 337,4 (nenulová sadzba mýta) + 15 464,2 km (nulová sadzba mýta) diaľnic, rýchlostných ciest, ciest I., II. a III. triedy. Celkový objem vybraného mýta v roku 2015 bol viac ako 187 miliónov eur.

Základné prevádzkové údaje systému mýta za rok 2015 Basic operating data of the toll system for the year 2015

Ukazovateľ/indicator	Hodnota/Value
Dĺžka spoplatnených pozemných komunikácií (nenulovou sadzbou mýta) Length of tolled roads (with non-zero rate of toll)	2 337,4 km
Počet najazdených kilometrov/Number of recorded transactions	1 635 955 240 km
Počet zaznamenaných transakcií/Number of recorded transactions	659 468 434 transakcií/transactions
Celkový objem vybraného mýta (vrátane PPP) Total amount of collected toll (including PPP)	187,39 mil. eur

V priebehu roka 2015 sa niekoľkokrát menil zoznam vymedzených úsekov v súvislosti s odovzdávaním nových úsekov diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy do užívania. Taktiež bolo novelizované nariadenie vlády SR, ktorým došlo od 1. 1. 2016 k miernemu zníženiu niektorých sadzieb mýta na základe harmonizovaného indexu spotrebiteľských cien v rozhodujúcom období.

Diaľničné známky

Vozidlá s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony, ktoré používajú spoplatnenú sieť diaľnic a rýchlostných ciest, podliehajú časovému spoplatneniu prostredníctvom diaľničných známok. Spoplatnená sieť zahŕňa 621 km diaľnic a rýchlostných ciest, pričom ceny a typy známok boli rovnaké ako v predchádzajúcom roku (ročná – 50 eur, mesačná – 14 eur a 10-dňová – 10 eur). V roku 2015 sa predalo celkovo 3 561 085 diaľničných známok vo forme papierovej nálepky, pričom tržby za ne boli vo výške asi 59,24 milióna eur.

V decembri 2015 bol v súvislosti s prechodom na elektronickej formu diaľničnej známky za užívanie vymedzených úsekov diaľnic a rýchlostných ciest vozidlami do 3,5 tony spusťený predpredaj elektronickej diaľničnej známky na rok 2016.

2.1.4 Projekty PPP

Už prvé roky prevádzky PPP projektu rýchlostnej cesty R1 potvrdzujú, že sa naplnili očakávania prínosov tohto projektu hlavne v oblasti bezpečnosti, ktorá stojí v stredobode

2.1.3 Introduction of fees for use of road network

The levying of fees for the use of road network in the Slovak Republic has been implemented in two manners. Vehicles above 3.5 t pay fees for use of the road network in the form of electronic toll collection, whereas vehicles below 3.5 t pay fees for use of motorways and express ways in the form of motorway stickers.

Toll

The electronic toll collection system is based on satellite technology and in 2015 covered 2 337.4 km (non-zero toll rate) + 15 464.2 km (zero toll rate) of motorways, express ways and first, second and third-class roads. The total amount of toll collected in 2015 exceeded EUR 187 million.

záujmu pri každom PPP projekte. Ministerstvo pri napĺňaní významných cieľov v trende dopravnej bezpečnosti pokračovalo v oblasti PPP projektov aj v roku 2015.

V roku 2015 zaznamenalo ministerstvo výrazný pokrok v príprave nového PPP projektu – nultého mestského obchvatu Bratislavu, diaľnice D4 Jarovce – Rača a rýchlosnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice.

Ministerstvo ešte v roku 2014 obstaralo konzorcium medzinárodných poradcov pod vedením PricewaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o., ktoré poskytuje finančné, právne a technické poradenstvo v rámci prípravy a prípadnej realizácie pripravovaného PPP projektu.

Dňa 16. 1. 2015 zverejnilo ministerstvo štúdiu uskutočneťeľnosti PPP projektu D4/R7 vypracovanú poradenským konzorcium. Nový PPP projekt má byť rozdelený na 5 úsekov v celkovej dĺžke 59,1 km.

Dňa 21. 1. 2015 vláda Slovenskej republiky na svojom zasadnutí schválila návrh PPP projektu D4/R7 a ualožila ministru dopravy začať proces verejného obstarávania koncesionára. Oznámenie o koncesii na práce bolo zverejnené dňa 30. 1. 2015 vo Vestníku Úradu pre verejné obstarávanie, ako aj v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie.

V lehote na predloženie žiadostí o účasť (27. 3. 2015) predložilo svoju žiadosť o účasť vo verejnom obstarávaní spolu deväť záujemcov. Dňa 12. 6. 2015 zasadala komisia ministerstva dopravy na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti, ktorá skonštatovala, že podmienky účasti splnili všetci deviatí záujemcovia, pričom štyria záujemcovia, ktorí splnili podmienky účasti a dosiahli najvyšší počet bodov, boli vyzvaní na účasť na súťažnom dialógu.

Po viacerých kolách rokovaní bol dňa 9. 10. 2015 súťažný dialóg oficiálne ukončený a uchádzacím bol sprístupnený záverečný informatívny dokument spolu s finálnym znením konesnej zmluvy. Záväznú ponuku v lehote (13. 11. 2015) predložili všetky štyri shortlistované konzorciá.

Uchádzca/Tenderer	Čistá súčasná hodnota (v mil.EUR) Net present value (MEUR)	Doba výstavby (v rokoch) Period of construction (years)	Ročná splátka (v mil.EUR) Annual payment (MEUR)
Obchvat Nula (Cintra, Porr a Macquarie)	997,53	4,25	56,72
ViaDunaj (Vinci a Meridiam)	1 191,90	3,50	69,01
Bratislava (Hochtief, Iridium a Dif)	1 326,21	4,00	76,78
ASTRELA (Strabag, Reding a John Laing)	1 572,46	4,75	91,04

PPP project, have been met. The Ministry continued the implementation of road safety targets in the area of PPP projects also in 2015.

In 2015 the Ministry achieved significant progress in the preparation of a new PPP project – zero Bratislava city bypass, motorway D4 Jarovce – Rača and express way R7 Bratislava Prievoz – Holice.

In 2014 the Ministry procured a consortium of international consultants led by the company PricewaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o., which provides financial, legal and technical advice in the preparation and potential implementation of the prepared PPP project.

On 16. 01. 2015 the Ministry published the feasibility study of PPP project D4/R7 implemented by the advisory consortium. The new PPP project will be divided into 5 sections with total length of 59.1 km.

On 21. 01. 2015 the Government of the Slovak Republic at its meeting approved the draft PPP project D4/R7 and requested the Minister of Transport to initiate the public tender for the concession holder. On 30. 01. 2015 the notice of concession for works was published in the Journal of the Public Procurement Office, as well as in Supplement to the Official Journal of the European Union.

Nine tenderers submitted their applications for participation in the public procurement within the determined period (27. 03. 2015). On 12. 06. 2015 the evaluation commission of the Ministry of Transport met and stated that all nine tenderers had fulfilled the participation conditions; four of these tenderers who achieved the highest number of points were invited to participate in the competitive dialogue.

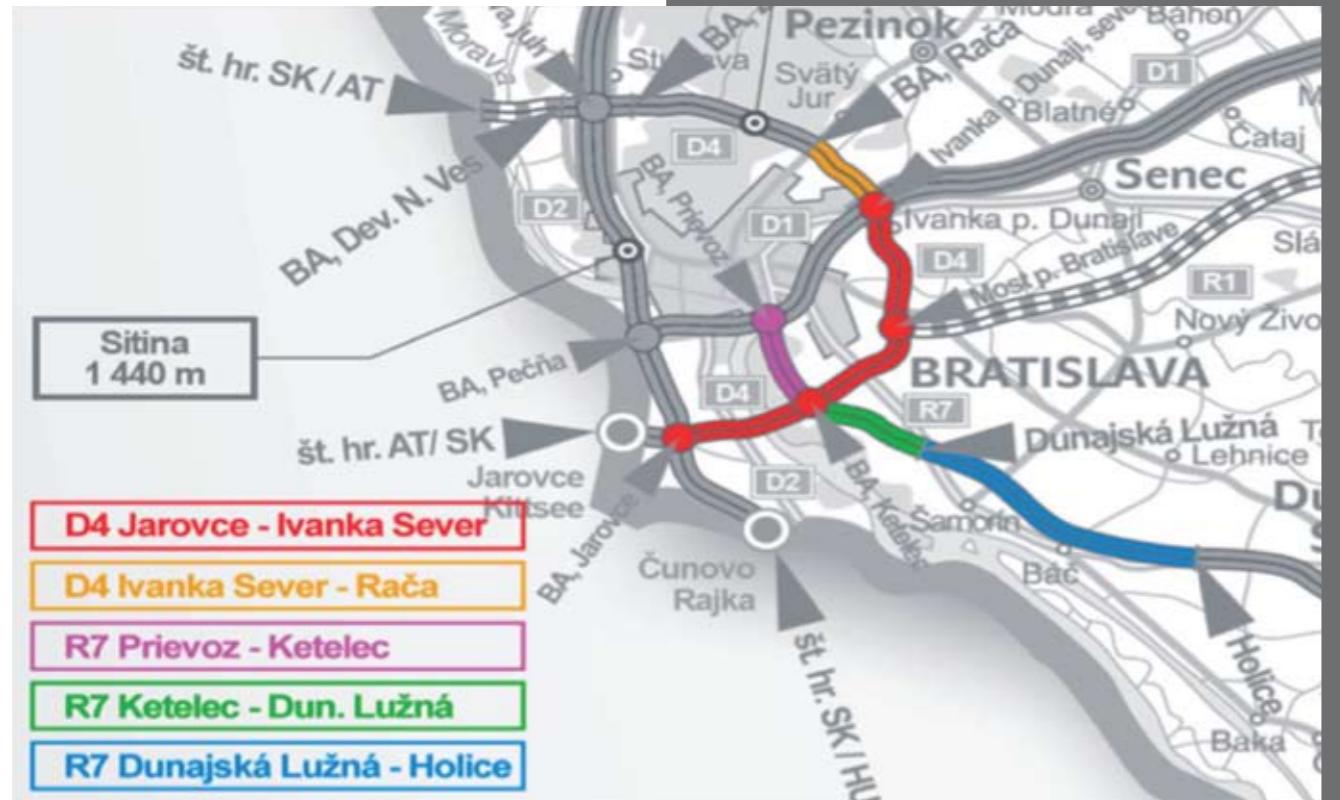
On 09. 10. 2015, after several rounds of negotiations, the competitive dialogue officially ended and the tenderers received the final informative document together with the final version of the concession agreement. All four shortlisted consortia submitted the binding offers within the determined period (13. 11. 2015).

Podľa pravidiel určených v záverečnom informatívnom dokumente bola na zasadnutí komisie na vyhodnotenie ponúk dňa 27.01.2016 vyhodnotená ako ekonomicky najvýhodnejšia ponuka uchádzáča, ktorým je konzorcium Obchvat Nula v zložení španielskej spoločnosti Cintra Infraestructuras International S.L., austráliskej Macquarie Capital Group Limited a rakúskej Porr AG. Súťaž vygenerovala o 58 % nižšiu cenu oproti pôvodným odhadom v štúdii uskutočníteľnosti.

Počas celého priebehu verejného obstarávania neboli uplatnené žiadne revízne postupy, t. j. žiadny neúspešný záujemca nepodal námiestku voči vyhodnoteniu splnenia podmienok účasti a výzvu štyrom záujemcom na účasť v súťažnom dialógu a ani žiadny neúspešný uchádzač nepodal námiestku voči vyhodnoteniu ekonomicky najvýhodnejšej ponuky.

On 27. 01. 2016, according to the rules determined in the final informative document, the evaluation commission at its meeting selected the bid of consortium Zero Bypass, composed from Spanish company Cintra Infraestructuras International S.L., Australian Macquarie Capital Group Limited and Austrian Porr AG, as the economically most advantageous bid. The public tender generated a price which was 58 % lower than the initial estimates in the feasibility study.

During the whole public procurement procedure no revision procedures were applied, i.e. none of the unsuccessful tenderers raised objections against the evaluation of the fulfilment of participation conditions or the call addressed to the four tenderers to participate in the competitive dialogue and none of the unsuccessful tenderers raised objections against the evaluation of the economically most advantageous bid.



2.1.5 Plán na rok 2016

V roku 2016 bude pokračovať intenzívna výstavba diaľnic a rýchlostných ciest. Do užívania by mali byť odovzdané dva úseky rýchlostnej cesty R2, Zvolen, východ – Pstruša v plnom profile a obchvat Bánoviec nad Bebravou v polovičnom profile. Zároveň by sa mala začať realizácia úsekov diaľnice D1 Prešov, západ – Prešov, juh, D1 Budimír – Bidovce a D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec a koncesných úsekov diaľnice D4 a rýchlostnej cesty R7 v bratislavskom regióne.

Na cestách I. triedy bude naďalej hlavnou prioritou odstraňovanie nevyhovujúcich stavov vozoviek, t. j. rekonštrukcia už jestvujúcich úsekov ciest I. triedy, sanácie zosuvov, od-

2.1.5 Plan for the year 2016

In 2016 the intensive works on construction of motorways and express ways will continue. Two sections of the express way R2, Zvolen, east – Pstruša in full profile and the Bánovce nad Bebravou bypass road in half profile will be put into operation. At the same time, the sections of motorway D1 Prešov, west – Prešov, south, D1 Budimír – Bidovce and D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec and the concession sections of motorway D4 and express way R7 in the Bratislava region will start to be implemented.

On first-class roads the main priority will be elimination of inadequate conditions on roads, i.e. reconstruction of existing

straňovanie kritických nehodových lokalít a rekonštrukcia mostných objektov zaradených v stavebnotechnickom stave V. – VII. Pokračovať bude realizácia viacerých významných stavieb, napr. I/66 Brezno, obchvat, I. etapa, I/77 Bardejov, juhozápadný obchvat, I/16 Polomka, bodová závada. Taktiež by sa mala začať realizácia mostného prepojenia cez Dunaj medzi mestami Komárno a Komárom.

V oblasti spoplatnenia pozemných komunikácií bude rok 2016 prvým rokom spoplatnenia vozidiel do 3,5 tony prostredníctvom elektronickej formy diaľničnej známky. Elektronický systém predaja diaľničných známok zabezpečí užívateľom spoplatnených úsekov komfortnejší spôsob nákupu diaľničnej známky, zároveň nebude dochádzať k ich obmedzovaniu z dôvodu vizuálnej kontroly známok.

2.2 Cestná doprava

V oblasti osobnej dopravy a nákladnej cestnej dopravy ministerstvo vytváralo podmienky na zapojenie cestných dopravcov so sídlom na území Slovenskej republiky do medzinárodnej deľby práce a pri zabezpečení potrieb zahraničného obchodu. V rámci medzinárodnej bilaterálnej spolupráce v cestnej doprave s nečlenskými štátmi EÚ sa uskutočnili rokovania zmiešaných komisií s Ruskou federáciou, s Moldavskom a s Bieloruskom.

Pre elektronizáciu úradného styku v oblasti cestnej dopravy bol spracovaný Národný projekt Jednotný informačný systém v cestnej doprave. Zámerom projektu bolo vytvoriť komplexný informačný systém, ktorý zabezpečí efektívnejšie riadenie, evidenciu a kontrolu výkonu štátnej správy na úseku cestnej dopravy. Na zabezpečenie správnej implementácie tohto projektu bolo nevyhnutné prijať legislatívne opatrenia. Z tohto dôvodu sa pripravoval zákon č. 387/2015 Z. z. o jednotnom informačnom systéme v cestnej doprave. Hlavným účelom cestného informačného systému má byť centralizácia a elektronizácia jednotlivých registrov pre oblasť cestnej dopravy.

Z hľadiska vykonávacích predpisov bolo v Zbierke zákonov publikovaných päť vyhlášok pre oblasť cestnej dopravy, ktorých obsah sa týkal najmä:

- technických požiadaviek na montáž pneumatík vozidiel,
 - technických požiadaviek na montáž plynového zariadenia LPG a CNG,
 - ustanovení na rozšírenie rozsahu prenášaných údajov z valcových skúšobní bŕzd do automatizovaného informačného systému technických kontrol,
 - podrobnosť pri vykonávaní technických kontrol vozidiel v mobilnej stanici technickej kontroly,
 - podrobnosť pri vykonávaní emisných kontrol vozidiel na mobilnom pracovisku emisnej kontroly.

sections of first-class roads, landslide reinstatement, removal of black spots and reconstruction of bridges classified to categories V. – V2. The implementation of several important construction projects, e.g. I/66 Brezno, bypass, 1st phase, I/77 Bardejov, south-west bypass, I/16 Polomka, point defect, as well as of the bridge over Danube between Komárno and Komárom, will continue.

In the area of levying of fees for use of roads, vehicles below 3.5 t will start to pay toll in the form of electronic motorway sticker in 2016. The electronic system of sale of motorway stickers will allow the users of tolled sections more comfortable purchase of motorway stickers; moreover, they will not be subject to limitations due to the visual check of stickers.

2.2 Road transport

In the area of passenger and freight road transport the Ministry created conditions for participation of road carriers established in the Slovak Republic in international division of work and for satisfaction of needs of foreign trade. In the area of international bilateral cooperation in road transport with EU non-Member States negotiations of the joint committees with the Russian Federation, Moldavia and Belarusia were held.

The national project Uniform Information System in Road Transport was implemented for the purpose of electronic official interchanges in the area of road transport. The objective of the project was to develop a comprehensive information system to ensure more effective management, documentation and control of the performance of state administration in the area of road transport. For the proper implementation of this project it was necessary to adopt some legislative measures. For this reason the Act No. 387/2015 Coll. on a uniform information system in road transport was prepared. The main purpose of the road information system will be introduction of centralised electronic individual registers for the area of road transport.

In terms of the implementing regulations, five decrees for the area of road transport were published in the Collection of Laws, which concerned in particular:

- technical requirements for mounting of tires,
 - technical requirements for installation of LPG and CNG drive system,
 - provisions on extension of the scope of data transferred from the brake test rooms to the automatic information system of vehicle testing;
 - details for performance of vehicle inspections at mobile vehicle testing stations
 - details for performance of vehicle emission checks at mobile emission check stations.

2.2.1 Štátne dopravné úrad

Štátne dopravné úrad (ďalej „ŠDÚ“) vystupuje ako typový schvaľovací úrad štátu zodpovedný za všetky aspekty typového schvaľovania vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek.

V roku 2015 ŠDÚ udeliť 153 typových schválení ES vozidla, 30 národných typových schválení vozidla, 51 typových schválení systému komponentu alebo samostatnej technickej jednotky. Ku koncu roka 2015 celkovo ŠDÚ evidoval:

- 1 484	výrobcov a zástupcov výrobcov vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek, <i>manufacturers and representatives of manufacturers of vehicles, systems, components or self-contained technical units,</i>
- 3 866	osvedčení o typovom schválení a typovom schválení ES vozidla <i>type-approval and EC type-approval certificates of vehicle</i>
- 1 596	osvedčení o typovom schválení systému, komponentu, alebo samostatnej technickej jednotky vozidla, <i>type-approval certificates of system, component or self-contained technical unit of vehicle,</i>
- 2 178	homologizácia typu systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek. <i>type homologizations of system, component or self-contained technical unit</i>

Pre zabezpečenie bezpečnosti prevádzky na pozemných komunikáciach z hľadiska technického stavu vozidiel ŠDÚ koordinuje celoštátny systém v oblasti technických kontrol a emisných kontrol.

Ku dňu 31. 12. 2015 bolo na Slovensku 138 staníc technickej kontroly (STK) a 215 pracovísk emisných kontrol vozidiel.

2.2.1 State Transport Office

The State Transport Office (hereinafter “STO”) is an authority responsible for all aspects of type approval of vehicles, systems, components and self-contained technical units.

In 2015 STO issued 153 EC type-approval certificates of vehicle, 30 national type-approval certificates of vehicle, 51 type-approval certificates of system, component or self-contained technical units. In the end of year 2015 STO registered:

In order to ensure road safety in terms of the vehicle condition STO coordinates the national system in the area of vehicle testing and emission checks.

As of 31 December 2015 Slovakia had 138 vehicle testing stations (STK) and 215 emission check stations.

Z celkového počtu vykonaných KO za rok 2015 bolo v 160 prípadoch zaznamenané pozmeňovanie identifikátorov vozidla (napr. VIN číslo, výrobný štítok), v 18 prípadoch boli pozmenené doklady vozidla, v 312 prípadoch sa vozidlo nachádzalo v pátraní a v 202 prípadoch sa v pátraní nachádzali doklady vozidla.

Z dôvodu nárastu znečisťovania životného prostredia spôsobeného neustálou cestnou dopravou je snaha znížiť emisie vozidiel v premávke. Na dosiahnutie tohto cieľa sú alternatívou základných využívaných palív motorových vozidiel v doprave (nafta, benzín) palivá LPG (LPG – skvapalnený uhľovodíkový plyn) a CNG (CNG – stlačený zemný plyn), ktoré predstavujú prínos pre ekonomiku prevádzky vozidla a znížujú zataženie životného prostredia. Pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia je takýto alternatívny pohon do vozidla možné na Slovensku inštalovať v 60 špeciálnych pracoviskách montáže plynových zariadení. Uvedené pracoviská vykonali v roku 2015 spolu **2 276** prestavieb motorových vozidiel s montážou plynového zariadenia LPG, resp. CNG.

ŠDÚ v rámci riadenia a kontroly štátnej správy vo veciach autoškôl zabezpečuje v spolupráci so Slovenskou komorou výcvikových zariadení autoškôl činnosti, medzi ktoré patrí najmä organizovanie inštruktorských kurzov a kurzov na predĺženie platnosti inštruktorského preukazu. Evidencie autoškôl vykonávajúcich vodičské kurzy a kurzy inštruktorov patria do pôsobnosti príslušných okresných úradov v sídle kraja.

From the total number of performed OC in 2015, 160 vehicles had altered identifiers (e.g. VIN, data plate) and 18 vehicles had altered documents, 312 vehicles were subject to investigation and 202 vehicles had documents that were subject to investigation.

For the reason of increased pollution of the environment caused by growing road transport there is effort to reduce emissions from vehicle operation. This objective can be achieved by replacement of basic used fuels used by transport vehicles (Diesel oil, gasoline) for LPG (LPG – liquefied petroleum gas) and CNG (CNG – compressed natural gas), which bring benefits for vehicle operation economy and decrease the environmental pollution. In the interest of safety and health protection such alternative gas drive systems can be installed in vehicles at 60 specialised stations in Slovakia. These stations installed LPG or CNG gas drive systems in **2 276** motor vehicles in 2015.

In the performance of management and control of state administration in matters of driving schools STO in cooperation with the Slovak Chamber of Driving School Training Centres supervises instructor courses and courses for extension of the instructor's licence. The respective district authorities in the region keep records on driving schools offering driving lessons and instructor training courses.

Počty TK a EK za rok 2015

Numbers of VT and EC performed in 2015

	Druh kontroly/Type of testing/check	Technická kontrola Regular vehicle testing	Emisná kontrola Emission check
Počet spôsobilých vozidiel/Number of roadworthy vehicles	1 044 315	1 067 068	
Počet nespôsobilých vozidiel/Number of unroadworthy vehicles	47 957	27 710	
Počet dočasne spôsobilých vozidiel/Number of temporarily roadworthy vehicles	50 732	-	
Celkový počet vykonaných pravidelných kontrol v roku 2015 Total number of regular checks performed in 2015	1 143 004	1 094 778	

V zmysle rozhodnutia Rady Európskej únie č. 2004/919/ES sa má v členských štátach venovať mimoriadna pozornosť vzťahu medzi krádežami vozidiel a nelegálnym obchodovaním s nimi, ako aj zamedzeniu ich legalizácie zvýšenou kontrolou pred registráciou a preregistráciou. V tejto súvislosti je zriadená sieť pracovísk kontroly originality vozidiel.

According to the Council Decision No. 2004/919/EC the Member States should pay special attention to the relationship between thefts of vehicles and illegal vehicle trading as well as avoid their legalisation by enhanced checks before registration and re-registration of vehicles. In this context a network of vehicle originality check points was established.

Výsledky KO za rok 2015

Results of OC for the year 2015

	Výsledky KO/Results of OC
Dočasne spôsobilé /Temporarily roadworthy	1 082
Nespôsobilé/Unroadworthy	183
Spôsobilé/Roadworthy	96 949
Celkový počet vykonaných KO v roku 2015/Total number of OC performed in 2015	98 214

Počty autoškôl a inštruktorov podľa jednotlivých krajov

Numbers of driving schools and instructors by region

Kraj/Region	Banskobystrický Banská Bystrica	Bratislavský Bratislava	Košický Košice	Nitriansky Nitra	Prievidzský Prievidza	Trenčiansky Trenčín	Trnavský Trnava	Žilinský Žilina	Spolu Total
Počet evidovaných autoškôl k 31. 12. 2015 Number of registered driving schools as of 31. 12. 2015	85	94	99	104	94	75	89	113	753
Počet evidovaných inštruktorov autoškôl k 31. 12. 2015 Number of registered driving school instructors as of 31. 12. 2015	245	278	276	298	320	264	245	314	2 240
Počet novo zaregistrovaných autoškôl v roku 2015 Number of new-registered driving schools in 2015	3	2	7	10	4	4	6	6	42

Based on data from the electronic register of carriers kept and made available by STO to the expert public, as of 31. 12. 2015 the number of registered holders of the EC licence for operation of freight road transport was 6605, the number of valid certified copies issued with regard to the number of vehicles of road transport operator was 42 620, the number of registered holders of the EC licence for operation of coach and bus transport was 766 and the number of valid certified copies issued with regard to the number of vehicles used for coach and bus transport was 3 290.

In the area of transport of dangerous goods in accordance with

o odbornej spôsobilosti bezpečnostného poradcu na prepravu nebezpečných vecí cestnou dopravou, 1 933 ADR osvedčení o školení vodiča a 474 osvedčení o schválení vozidla na prepravu určitých nebezpečných vecí.

V prípade medzinárodnej autobusovej prepravy k 31. 12. 2015 ŠDÚ eviduje 44 povolení na pravidelnú medzinárodnú autobusovú linku v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1073/2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy.

2.2.2 Bezpečnosť cestnej premávky

Oddelenie bezpečnosti cestnej premávky (v skratke „BECEP“) ministerstva dopravy je národným koordinátorom zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike.

BECEP sa v spolupráci s ostatnými zainteresovanými subjektmi (najmä rezortmi vnútra, školstva a zdravotníctva) aktívne usiluje dosiahnuť základný cieľ stanovený Stratégiou zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike v rokoch 2011 – 2020 (Národný plán SR pre BECEP 2011 – 2020), ktorým je zníženie počtu usmrtených osôb pri dopravných nehodách do roku 2020 o polovicu v porovnaní s rokom 2010.

BECEP počas celého roku 2015 vykonával osvetovú, vzdelávaciu, výchovnú a propagačnú činnosť, čím nezanedbateľnou mierou prispel k zvyšovaniu bezpečnosti na slovenských cestách.

V roku 2015 BECEP realizoval viacero úspešných podujatí a projektov pre zvyšovanie bezpečnosti cestnej premávky:

- „BECEP v akcii 2015“ – séria 20 podujatí pre širokú verejnosť v regiónoch SR zahŕňajúca obľúbené simulačné zariadenia ako simulátor nárazu a simulátor prevrátenia,
- „Autoškola BECEP 2015“ – vzdelávacie a tréningové podujatia pre vodičov osobných automobilov,
- „Moto zraz“ – vzdelávacie a tréningové podujatia pre vodičov motocyklov,
- „Zvery za volantom“ – osvetový projekt oslovenujúci mladých vodičov prostredníctvom obľúbených slovenských „youtuberov“.

BECEP okrem organizácie a podpory osvetových podujatí propagoval dôležitosť zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky aj na významných konferenciach, v odborných periodikách a publikáciách, bezodplatnou distribúciou reflexných a vzdelávacích materiálov a tiež vykonávaním agendy cestného bezpečnostného auditu v zmysle platnej legislatívy.

agreement ADR 103 certificates of competence of dangerous goods safety adviser, 1 933 ADR certificates of driver's training and 474 certificates of approval of vehicles for transport of dangerous goods were issued or extended in 2015.

In the area of international bus transport, as of 31. 12. 2015 STO registers 44 licences for operation of regular international bus transport in accordance with provisions of the Regulation (ES) No. 1073/2009 on common rules for access to the international market for coach and bus services

2.2.2 Road safety

The Road Safety (abbreviated "BECEP") Department of the Ministry of Transport is the national coordinator of road safety in the Slovak Republic.

BECEP in cooperation with other stakeholders (in particular the ministries of interior, education and health) actively works on the achievement of the main objective set by the Road Safety Strategy of the Slovak Republic 2011 – 2020 (National Road Safety Plan 2011 – 2020) to halve the number of persons killed in road accidents against the levels of the year 2010 by 2020.

During the year 2015 BECEP performed educational, awareness and publicity activities contributing to the enhancement of safety on Slovak roads.

In 2015 BECEP implemented several successful events and projects for enhancement of road safety:

- "BECEP in Action 2015" – a series of 20 events for the general public in regions of SR, comprising popular simulation devices such as crash simulator and rollover simulator,
- "Driving school BECEP 2015" – educational and training events for drivers of passenger cars,
- "Moto Meeting" – educational and training events for motorcyclists
- "Beasts at the Wheel" – awareness project addressing young drivers through popular Slovak "youtubers".

Beside of organising and promoting awareness events, BECEP stressed the importance of enhancement of road safety on important conferences, in specialised periodicals and publications, by free distribution of reflective and educational materials and by performing road safety audits in accordance with valid legislation.

Porovnanie dopravnej nehodovosti v SR a ČR v roku 2015

Comparison of road accidents in SR and CR in 2015

	Celkový počet dopravných nehôd (DN) Total number of road accidents (RA)	Počet usmrtených osôb pri DN Number of persons killed in RA	Počet ľahko zranených osôb pri DN Number of persons seriously injured in RA	Počet ľahko zranených osôb pri DN Number of persons slightly injured in RA
SR	13 547	274	1 121	5 628
ČR	93 067	660	2 540	24 426

Zdroj: Štatistiky MV SR, Štatistiky polície ČR

Source: Statistics of MI SR, statistics of the Police of CR

2.2.3 Verejná osobná a nemotorová doprava

VEREJNÁ OSOBNÁ DOPRAVA

Kľúčovým dokumentom v oblasti národnej podpory verejnej osobnej dopravy bola Stratégia rozvoja verejnej osobnej a nemotorovej dopravy v SR do roku 2020 schválená uznesením vlády č. 311/2014 (ďalej „stratégia“), ktorá tvorí integrálnu súčasť Strategického plánu rozvoja dopravnej infraštruktúry SR do roku 2020. Ministerstvo začiatkom roka 2015 pripravilo a vydalo zhrnutie stratégie, ktoré v stručnej forme predstavuje východiská a ciele samotnej stratégie.

V zmysle čerpania finančných prostriedkov z Európskych investičných a štrukturálnych fondov boli v oblasti podpory verejnej osobnej dopravy pripravené Metodické pokyny k tvorbe plánov udržateľnej mobility. Povinnosť vypracovať plány udržateľnej mobility, resp. ekvivalentný strategický dokument priamo vyplýva z podmienok čerpania nenávratných finančných prostriedkov z operačných programov vecne zastrešujúcich sektor dopravy: Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, ktorého riadiacim orgánom je Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a Integrovaného regionálneho operačného programu, ktorého riadiacim orgánom je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky. Cieľom ministerstva bolo usmerniť oprávnených žiadateľov, akým spôsobom majú postupovať pri prípravovaní plánov udržateľnej mobility a akým spôsobom ich môžu integrovať do iných územnoplánovacích podkladov alebo štúdií.

Okrem samotnej prípravy strategických dokumentov ministerstvo spolupracovalo aj na príprave strategických dokumentov na nižších úrovniach verejnej správy, predovšetkým na príprave územných generelov dopravy väčších miest (Bratislava, Košice a Žilina) a na príprave Regionálnych územných integrovaných stratégii krajských miest a samosprávnych krajov.

V rámci medziresortnej spolupráce a napíňania cieľov uvedených v stratégii vznieslo ministerstvo vecne priponiemky aj v procese prípravy novely zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a vyhlášky č. 9/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov Ministerstvom vnútra SR s cieľom naplnenia stratégií v oblasti podpory verejnej osobnej dopravy a cyklistickej dopravy.

2.2.3 Public passenger and non-motor transport

PUBLIC PASSENGER TRANSPORT

The key document in the area of national promotion of public passenger transport was the Strategy for Development of Public Passenger and Non-Motor Transport in SR until 2020 approved by the Government Resolution No. 311/2014 ("Strategy"), which is an integral part of the Strategic Plan for Development of Transport Infrastructure of SR until 2020. At the beginning of year 2015, the Ministry prepared and issued a summary of the Strategy, which briefly describes the basis and objectives of the Strategy.

Within the meaning of use of the European Investment and Structural Funds, Methodical guidance for sustainable mobility planning was worked up for the support of public passenger transport. The obligation to draw up sustainable mobility plans or equivalent strategic document directly results from the conditions of drawing of non-refundable funds from the operational programmes in the transport sector: Operational Programme Integrated Infrastructure with the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR as managing authority and the Integrated Regional Operational Programme with the Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic as MA. The ambition of the Ministry was to provide guidance to eligible applicants for the preparation of sustainable mobility plans and for their integration into other land-planning documents or studies.

Beside of the preparation of strategic documents, the Ministry participated in the preparation of strategic documents at lower levels of public administration, in particular in the preparation of transport master plans of larger cities (Bratislava, Košice and Žilina) and regional integrated strategies of the regional cities and self-governing regions.

In the area of cooperation between ministries and achievement of objectives defined by the Strategy the Ministry submitted comments in the process of preparation of the amendment to the Act No. 8/2009 Coll. on road traffic and Decree No. 9/2009 Coll. implementing the Road Traffic Act and on amendment of some acts, by the Ministry of Interior of SR with the aim to implement strategies in the area of promotion of public passenger transport and cycling.

CYKLISTICKÁ DOPRAVA

V súlade so základným dokumentom v oblasti rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky na Slovensku „Národná stratégia rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky v Slovenskej republike“, schválenej uznesením vlády č. 223/2013, bola v oblasti technickej v roku 2015 s účinnosťou od 1. 4. 2015 vydaná novelizácia Slovenskej technickej normy STN 01 8028 - Cykloturistické značenie.

V oblasti finančnej boli v spolupráci s Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR spracované potrebné podmienky a podklady na efektívne čerpanie nenávratnej finančnej pomoci pre oprávnených žiadateľov pri plánovanej realizácii cyklistickej infraštruktúry z operačných programov Integrovaný regionálny operačný program, Program rozvoja vidieka a Program cezhraničnej spolupráce.

Na podporu kvalitného spracovania príslušnej projektovej dokumentácie boli v tejto súvislosti v roku 2015 vyčlenené z rozpočtovej kapitoly rezortu dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja jednotlivým oprávneným žiadateľom v rámci Slovenskej republiky finančné prostriedky v objeme 310 000 eur. V oblasti podpory obnovy a údržby cykloturistického značenia boli z tohto zdroja poskytnuté v tomto období jednotlivým krajom v Slovenskej republike finančné prostriedky v objeme 189 000 eur.

V oblasti osvety, vzdelávania a bezpečnosti cyklistickej dopravy bol v máji 2015 zorganizovaný úspešný druhý celonárodný ročník kampane „Do práce na bicykli“, v ktorom sa počas trvania súťaže zapojilo v 55 slovenských mestách takmer 3 000 účastníkov. V mesiaci september bol zorganizovaný pilotný ročník kampane „Do školy na bicykli“, v ktorom sa iniciatívne prihlásilo k myšlienke používania bicykla ako alternatívneho a zdravého dopravného prostriedku pre deti a mládež takmer 200 slovenských základných a stredných škôl.

CYLING

In accordance with basic document relating to the development of cycling and cyclo-tourism in Slovakia "National Strategy for Development of Cycling and Cyclo-Tourism in the Slovak Republic", approved by the Government Resolution No. 223/2013, amendment to the Slovak technical standard STN 01 8028 - Cyclo-touristic marking was issued in the technical area in 2015 with effect from 1 April 2015.

In the financial area, the Ministry in cooperation with the Ministry of Agriculture and Rural Development of SR determined the conditions and basis for effective drawing of non-refundable financial support by eligible applicants during the planned implementation of cycling infrastructure from the Integrated Regional Operational Programme, Rural Development Programme and Cross-border Cooperation Programme.

In this context, with the aim to support the preparation of quality project documentation, funds in the amount of EUR 310 000 were reserved in the budget chapter of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR for individual eligible applicants in the Slovak Republic in 2015. In the area of support of restoration and maintenance of cyclo-tourist marking, funds in the amount of EUR 189 000 from this source were provided in this period to individual regions in the Slovak Republic.

In the area of awareness, education and safety of cycling the second successful national campaign "Bike to Work" was organised in May 2015; nearly 3 000 participants in 55 Slovak cities participated in the contest during this campaign. In September the pilot campaign "Bike to School" was organised, in which nearly 200 Slovak primary and secondary schools initiative supported the idea of use of a bicycle as an alternative and healthy transport means for children and young people.

2.3 Železničná a kombinovaná doprava a dráhy

2.3.1 Osobná, nákladná a kombinovaná železničná doprava

Počas roka 2015 ministerstvo pokračovalo v orientácii uplatnenia efektívnych trendov v riadení železničnej dopravy, najmä stabilizovalo intervalový/taktový grafikon vlakovéj osobnej dopravy na prakticky všetkých konkurencieschopných tratiach s prevádzkovanou železničnou osobou dopravou. Nastolený stav vytvára priestor aj na pravidelnú nákladnú dopravu, čo je základný predpoklad na udržanie prúdov tovaru v rámci vnútroštátejnej dopravy i medzinárodnej nákladnej dopravy.

Zavedenie bezplatnej prepravy v osobnej železničnej doprave na Slovensku zásadne zvýšilo záujem o cestovanie vlakmi.

2.3 Railway and combined transport and railways

2.3.1 Passenger, freight and combined railway transport

During the year 2015 the Ministry continued the application of effective trends in railway transport management, in particular by stabilising the tact timetable of train passenger transport on nearly all competitive lines with operation of railway passenger transport. It has also created conditions for regular freight transport, which is the basic condition for maintenance of the merchandise flows in national and international freight transport.

The introduction of free passenger railway transport in Slovakia significantly increased the demand for travel by train. Based on a qualified estimate, approximately 24 million passengers

Celkovo za rok využilo prepravu zadarmo vo vlakoch ZSSK približne 24 miliónov osôb. Ide o kvalifikovaný odhad počtu cestujúcich, ktorí využili bezplatnú dopravu od 17. novembra 2014 do 17. novembra 2015. V mesiacoch november a december 2014 prepravila ZSSK v rámci bezplatnej prepravy 2,7 milióna cestujúcich, za prvých desať mesiacov roka 2015 to bolo vyše 20,2 milióna cestujúcich. Priemerná dĺžka jednej cesty cestujúceho v rámci bezplatnej prepravy predstavuje 65,4 km.

V rámci osobnej prepravy na území Slovenskej republiky sa k 25. novembru 2015 zaregistrovalo na účely bezplatnej prepravy 845 692 záujemcov. Z tohto počtu je 97,6 % občanov Slovenska, 2 % tvoria občania Českej republiky, 0,4 % tvoria občania iných štátov EÚ. Z hľadiska kategórií majú najväčší podiel registrácií dôchodcovia (45,95 %), za nimi nasledujú žiaci a študenti (30,97 %) a deti do 15 rokov (16,50 %). Podľa prieskumov sa od zavedenia bezplatnej prepravy zvýšil počet cestujúcich približne o 21 %.

Ministerstvo zároveň rozšírilo rozsah zmluvných štandardov so železničnými podnikmi, ktorých cieľom je skvalitnenie prepravy cestujúcich v osobných vozňoch, ako aj zlepšenie prostredia a informovanosti v jednotlivých železničných staniciach. Kontroly ministerstva dokazujú, že tento krok bol nevyhnutný a celková situácia sa postupne aj vďaka takýmto zmluvným záväzkom zo strany železničných podnikov zlepšuje. Štandardy staníc sú zavádzané etapovite z dôvodu ich vysokej finančnej náročnosti, tzn. v prvom kroku sa výberalo 57 staníc (predovšetkým stanice, ktoré sú samostatné, a ktoré sú významné z hľadiska frekvencie cestujúcej verejnosti). Pre rok 2016 bude pridaných ďalších 18 staníc a zavedie sa aj pilotný projekt kontroly plnenia štandardov trati. Zavádzanie štandardov staníc, zastávok a trati je rozplánované na obdobie rokov 2015 – 2022.

Výkony kombinovanej dopravy prekročili v roku 2015 hranicu 5 miliónov hrubých ton prepraveného a zmanipulovaného nákladu. Slovensko sa začiatkom roka aktívne zapojilo do diaľkových prepráv na tzv. hodvábnej ceste. Cez intermodálny terminál Dobrá na východe Slovenska prechádza ďalej do Európy prvý týždenný pravidelný vlak zo severočínskeho prístavu Yingkou. Celá cesta trvá 15 dní, čo je v porovnaní s námornou dopravou menej ako polovica.

Na jeseň bol stavebne ukončený prvý zo štyroch intermodálnych terminálov s tzv. otvoreným prístupom a štátom zaručeným nediskriminačným poskytovaním služieb. V budúcnosti by tieto terminály mali umožniť otvorenie trhu kombinovanej dopravy na Slovensku aj pre tzv. kontinentálnu kombinovanú dopravu, ktorá aktívne prispieva na európskom kontinente k presunu prepráv z cest na železnice.

2.3.2 Železničná infraštruktúra

Na rozvoj, modernizáciu a rekonštrukciu železničnej infraštruktúry sú prioritne využívané prostriedky z fondov EÚ a príslušného spolufinancovania, prostriedky z rozpočtu ve-

used free transport on trains operated by ZSSK between 17 November 2014 and 17 November 2015. In November and December 2014 ZSSK transported free of charge 2.7 million passengers; in the first ten months 2015 their number exceeded 20.2 million. The average length of free travel by passenger represents 65.4 km.

As of 25 November 2015, the number of applicants for free passenger transport within the territory of the Slovak Republic was 845 692. From this number 97.6 % were Slovak citizens, 2% were citizens of the Czech Republic and 0.4 % were citizens of other EU Member States. The most represented category was pensioners (45.95 %), followed by pupils and students (30.97 %) and by children below 15 years (16.50 %). Based on surveys, the number of passengers has increased by about 21 % since introduction of free transport.

The Ministry also extended the scope of contractual standards with railway companies with the aim to improve the travel comfort, environment and provision of information at railway stations. The inspections performed by the Ministry proved that this step was necessary and overall situation gradually improves, also thanks to these contractual obligations of the railway companies. The standards of stations are introduced by stages because of their high financial costs; at the first stage 57 stations (in particular autonomous stations and stations important in terms of passenger frequency) were selected. In 2016 further 18 stations will join them and the pilot project of audit of standards of lines will be launched. The introduction of standards of stations, stops and lines is scheduled over the period of years 2015 – 2022.

In 2015 the volume of combined transport outputs exceeded the limit of 5 million gross tones of transported and handled cargo. At the beginning of the year Slovakia actively joined long-distance transport operations carried out on so-called "Silk Road". The first weekly regular train from the North Chinese port Yingkou is operated through the intermodal terminal Dobrá in East Slovakia to other European countries. The whole journey takes 15 days, which is less than a half of time required in maritime transport.

In autumn the first from four intermodal terminals with so-called open access and State-guaranteed non-discriminatory provision of services was completed. In the future these terminals will allow the opening of the combined transport market in Slovakia for so-called continental combined transport, which actively contributes to the shift from road to railway on the European continent.

2.3.2 Railway infrastructure

The development, modernisation and reconstruction of railway infrastructure are financed prevailingly from the EU funds with respective cofinancing, from the budget of public administra-

rejnej správy čerpané na základe zmluvy č. 159/B500/2015 o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly ministerstva zo dňa 20. marca 2015 uzavorenjej medzi ŽSR Bratislava a ministerstvom a vlastné zdroje Železníc Slovenskej republiky.

Spôsob účelnej modernizácie koridorových tráť je predmetom aktuálne vypracúvaných štúdií realizovateľnosti, zaoberajúcich sa traťami Žilina – Košice – Čierna nad Tisou (pred dokončením), Kúty št. hr. – Štúrovo št. hr./Komárno št. hr. a špeciálne aj uzlom Bratislava.

Pre zabezpečenie komplexného rozvoja nekoridorových tráť pripravovalo ministerstvo počas roku 2015 materiál Cieľový grafikon 2020, ktorého cieľom je prispôsobiť stav nekoridorových tráť pomerom na modernizovaných koridorových tratiach a pripraviť železničnú infraštruktúru na konkurencieschopných tratiach na prevzatie roly nosného dopravného módu v rámci konsolidovaného systému verejnej osobnej dopravy. Materiál bol na konci roku 2015 pred dokončením.

Ministerstvo ďalej vypracovalo na základe schváleného Plánu práce vlády SR na rok 2013 a Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2012 – 2016 materiál „Komplexný program riešenia problematiky železničných priestesií“, ktorý bol schválený uznesením vlády SR č. 448/2013 z 21.8.2013. Na realizáciu opatrení MDVRR SR v rámci limitov výdavkov vlastnej kapitoly, ktoré sú určené na modernizáciu a rozvoj železničnej dopravnej cesty vyčleňuje v rokoch 2014 – 2020 každoročne 2 milióny eur, čo umožní prijať opatrenia na zvýšenie bezpečnosti na železničných priestesiach.

2.3.3 Medzinárodná spolupráca

V rámci interoperability vzniká spolupráca z pozície národného kontaktného miesta s Európskou železničnou agentúrou (ERA) v oblasti telematických aplikácií v osobnej a nákladnej doprave. Prebieha vypracovanie národných implementačných plánov k TSI energia, TSI infraštruktúra a TSI bezpečnosť v železničných tuneloch. Ďalej pokračuje podpora a spolupráca pri vytváraní podniku Shift2Rail, ktorý má slúžiť na zaistenie spolupráce medzi jednotlivými európskymi inštitúciami v oblasti výskumu a vývoja.

Veľký význam pre SR má zachovanie bezproblémovej osobnej a nákladnej prepravy z a do krajín východnej Európy a Ázie. Na zabezpečenie plynulej prepravy tovaru s týmito krajinami boli na 43. zasadnutí Konferencie ministrov Organizácie pre spoluprácu železníc (OSŽD) schválené kompletné zmeny a doplnenia Dohody o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (SMGS), ktoré nadobudli platnosť 1. júla 2015.

Rovnako dôležité bolo participovanie na práciach na revíziu dodatkov Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF), ktorých cieľom je zabezpečiť plnú zhodu využívania

tion used on the basis of the Contract No. 159/B500/2015 on provision of funds from the budget chapter of the Ministry of 20 March 2015 concluded between ŽSR Bratislava and the Ministry, and from own resources of the Railways of the Slovak Republic (ŽSR).

The method of effective modernisation of corridor lines is addressed by feasibility studies under implementation, dealing with the lines Žilina – Košice – Čierna nad Tisou (before completion), Kúty state border – Štúrovo state border/Komárno state border, and specifically the Bratislava node.

In order to ensure the comprehensive development of non-corridor lines, during the year 2015 the Ministry prepared a document "Target Timetable 2020" with the aim to adapt the conditions of non-corridor lines to the conditions existing on modernised corridor lines and to prepare railway infrastructure on competitive lines for assumption of the function of carrier transport mode in the consolidated system of public passenger transport. The document was just before completion in the end of year 2015.

On the basis of the approved Workplan of the government of SR 2013 and the Manifesto of the Government of SR 2012 – 2016 the Ministry prepared a document entitled "Comprehensive Programme to Address the Issue of Railroad crossings", that was approved by the Government Resolution No. 448/2013 of 21 August 2013. MTCRD SR, within the limits of expenditures of its own chapter reserved for modernisation and development of the railway transport route, has earmarked and will earmark in the period of 2014 – 2020 the annual amount of EUR 2 million for the implementation of measures enhancing the railroad crossing safety.

2.3.3 International cooperation

In the framework of interoperability cooperation from the position of the national contact point with the European Railway Agency (ERA) in the area of telematic applications in passenger and freight transport has been established. The national implementation plans to TSI energy, TSI infrastructure and TSI safety in railway tunnels are underway. The support and cooperation on the foundation of the business Shift2Rail that will serve for cooperation between individual European institutions in the area of research and development have continued.

The continuation of smooth passenger and freight transport from/to the countries of East Europe and Asia has a large importance for SR. In order to ensure smooth freight transport to/from these countries, complete amendments to the Agreement on International Goods Transport by Rail (SMGS) were approved at the 43rd Ministerial Conference of the Organization for Co-operation of Railways (OSJD), which entered into force on 1 July 2015.

The participation on the revision of amendments to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF) was also important. Its objective is to ensure full compliance of use of

infraštruktúry a používania vozidiel v členských štátach Európskej únie a Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF). Súčasne pokračovali intenzívne rokovania na úrovni EÚ k súboru legislatívnych opatrení tzv. 4. železničného balíčka. V oblasti bilaterálnej medzištátnej spolupráce bola 6. februára 2015 v Kyjeve podpísaná aktualizovaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Ukrajiny o železničnej doprave cez štátu hranicu z 15. júna 1995.

2.3.4 Legislatívna činnosť v oblasti dráh a dopravy na dráhach

V oblasti legislatívy v železničnej doprave boli do právneho poriadku Slovenskej republiky transponované príslušné predpisy EÚ. Taktiež bola pripravená novelizácia vyhlášky č. 245/2010 Z. z. o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a dopravy na dráhe.

Národná rada Slovenskej republiky schválila v roku 2015 zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Uvedený zákon bol publikovaný v Zbierke zákonov Slovenskej republiky pod číslom 259/2015 Z. z. a nadobudol účinnosť dňa 1. decembra 2015.

V roku 2015 bola tiež pripravená vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pošt a telekomunikácií č. 245/2010 Z. z. o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a dopravy na dráhe v znení neskorších predpisov. Uvedenou vyhláškou sa upravujú ustanovenia, ktorých zmena vyplýva z aplikačnej praxe. Predpokladaný dátum nadobudnutia účinnosti vyhlášky je 1. marec 2016.

2.3.5 Plán na rok 2016

Z dôvodu výhrad EÚ k bilaterálnym dohodám o železničnej doprave cez štátu hranicu medzi členskými štátmi EÚ sa prikročilo k revízii týchto zmlúv. V procese prípravy sú nové medzivládne dohody o železničnej doprave cez štátu hranicu medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky, vládou Poľskej republiky, ktoré budú predmetom rokovania so zástupcami ministerstiev dopravy Českej republiky a Poľskej republiky. S Rakúskom sa vzhľadom na režim dopravy predpokladá zrušenie bilaterálnej dohody o železničnej doprave cez štátu hranicu.

V oblasti osobnej, nákladnej a kombinovanej železničnej dopravy plánuje ministerstvo pokračovať v implementácii štandardov staníc a vlakov; začnú sa tiež uplatňovať aj štandardy vybraných železničných tráť. Predpokladá sa ukončenie práce na všetkých rozpracovaných štúdiách realizovateľnosti pre

infrastructure and vehicles in the Member States of the European Union and of the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF). The intensive negotiations at the EU level on the set of legislative measures of so-called 4th Railway Package continued. In the area of bilateral interstate cooperation the updated Agreement on Cross-Border Railway Transport between the Government of the Slovak Republic and the Government of Ukraine of 15 June 1995 was signed on 6 February 2015 in Kiev.

2.3.4 Legislative work in the area of railways and railway transport

In the area of legislation on railway transport the respective EU regulations were transposed into law of the Slovak Republic. In addition, amendment of Decree No. 245/2010 Coll. on professional competence and health and physical fitness of persons for the operation of railways and railway transport was prepared.

In 2015 the National Council of the Slovak Republic approved the act amending the Act No 513/2009 Coll. on railways and on amendments to certain acts, as amended, and amending certain acts. This act was published in the Collection of Laws of the Slovak Republic under No. 259/2015 Coll. and took effect from 1 December 2015.

In 2015 the Decree of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic, amending the Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications No. 245/2010 Coll. on professional competence and health and physical fitness of persons for the operation of railways and railway transport, as amended, was prepared. This decree amends provisions, the need for change of which resulted from the application practice. The estimated date of entry into force of the decree is 1 March 2016.

2.3.5 Plan for the year 2016

Due to objections of the EU to the existing bilateral agreements on railway transport through state border between the EU Member States, these agreements were revised. New intergovernmental agreements on cross-border railway transport between the Government of the Slovak Republic, the Government of the Czech Republic and the Government of Poland are under preparation; they will be subject of negotiations with representatives of the ministries of transport of the Czech Republic and Poland. The cancellation of the bilateral agreement on cross-border railway transport with Austria is expected in view of the transport mode.

In the area of passenger, freight and combined railway transport the Ministry plans to continue the implementation of standards of stations and trains; standards of selected railway lines will start to be applied, too. Works on all feasibility

komplexný rozvoj železničnej infraštruktúry a postupný prechod na nadvážujúce projektové a realizačné práce.

2.4 Civilné letectvo

Ministerstvo sa v oblasti civilného letectva zameriava na vytváranie podmienok na rozvoj civilného letectva. Na mezinárodnom poli sa zúčastňuje na činnosti EÚ a jej štruktur. V rámci svojej bežnej agendy vypracúva ministerstvo legislatívu, predpisy, Národný bezpečnostný program civilného letectva SR a Národný program ochrany civilného letectva pred činmi protizákonného zasahovania.

Udržiavanie existujúcich a vytváranie nových zmluvných vzťahov, ako základného predpokladu pre vykonávanie leteckých dopravných služieb do tretích štátov, má vzťah k potrebám leteckých dopravcov. Má však aj politický rozmer – vyjadruje vôle štátov úzko spolupracovať na bilaterálnej úrovni. Ministerstvo v roku 2015 pokračovalo vo vytváraní transparentných a harmonizovaných podmienok zosúladenia bilaterálnych a multilaterálnych vzťahov Slovenskej republiky v oblasti civilného letectva s právnym prostredím Európskej únie vo vzťahu k tretím štátom.

Rokovania s Ruskou federáciou o Protokole, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Slovenskou republikou a Ruskou federáciou z roku 1995, v roku 2015 nenašli predloženú aj v dôsledku geopolitickej situácie, a preto sa predpoklad ukončenia rokovania v roku 2015 nenaplnil. Bilaterálnu dohodu s Čínou sa v dôsledku zmeny postoja čínskej strany nepodarilo pripraviť na podpis v roku 2015 – čínska strana verbálneho nótou oznámiла, že zastavuje proces uzatvárania dohôd o leteckých dopravných službách so všetkými členskými štátmi EÚ. Rokovania s Ruskou federáciou a Čínou sú náročné, pretože nemajú s Európskou komisiou vyjasnenú interpretáciu niektorých základných pojmov. Na druhej strane sa v roku 2015 podarilo podpísť dohodu o leteckých dopravných službách so Spojenými arabskými emirátmi, vyriešiť Zmluvu medzi Slovenskou republikou a Jordánskym hásimovským kráľovstvom o leteckých dopravných službách (ASA – Air Service Agreement). V roku 2015 bola ratifikovaná aj Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej. Pracovalo sa ďalej aj na dohode s Južnou Kóreou a na Euro-stredomorskej dohode o leteckej doprave medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hásimovským kráľovstvom na strane druhej a Euro-stredomorskej dohode o leteckej doprave medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a vládou Izraelského štátu na strane druhej.

V oblasti predpisov bol v r. 2015 vytvorený a schválený nový systém vydávania leteckých predpisov formou rozhodnutia GR SCLVD (Smernica MDVRR SR č. 32/2015).

studies under implementation for the comprehensive development of railway infrastructure will be terminated and related project and implementation works will start.

2.4 Civil aviation

In the area of civil aviation the Ministry focuses on the creation of conditions for the development of civil aviation. On the international field it participates in activities of EU and its structures. As a part of its common agenda MoTCRD draws up legislation, regulations, the National Civil Aviation Safety Programme of SR and the National Civil Aviation Security Programme of SR.

Maintenance of existing and establishment of new contractual relations as the basic condition for operation of air transport services to third countries is related to the needs of air carriers. However, it also has a political dimension – it expresses the will of the States to closely cooperate at bilateral level. In 2015 the Ministry continued the establishment of transparent and harmonised conditions for harmonisation of bilateral and multilateral relations of the Slovak Republic in civil aviation with legal environment of the European Union in relation to third countries.

The negotiations with the Russian Federation on the Protocol amending the Agreement on Air Transport between the Slovak Republic and the Russian Federation from 1995 did not progress in 2015, because of the geopolitical situation, due to which they were not terminated in 2015 as planned. The bilateral agreement with China could not be prepared for signature in 2015 due to the change of attitude of the Chinese party, which sent a verbal note that it was stopping the process of conclusion of agreements on air transport services with all EU Member States. The negotiations with the Russian Federation and China are difficult, because they had not clarified the interpretation of some basic terms with the European Commission. On the other hand, in 2015 the Agreement on Air Transport Services with the United Arab Emirates was signed and the Air Service Agreement (ASA) between the Slovak Republic and the Hashemite Kingdom of Jordan was arranged. In 2015 the Agreement on Air Transport between the European Community and its Member States on one hand and Canada on the other hand was ratified. Works on the Agreement with South Korea, the Euro – Mediterranean Agreement on Air Transport between the European Union and its Member States on one hand and the Hashemite Kingdom of Jordan on the other hand, and the Euro - Mediterranean Agreement on Air Transport between the European Union and its member states on one hand and the government of Israel on the other hand, continued.

In 2015 in the area of regulations a new system of issue of aeronautical standards in the form of Decision of GR SCLVD (Directive of MTCRD SR No. 32/2015) was established and approved.

V súlade so schválenými pravidlami bol vydaný letecký predpis „L 2 – Pravidlá lietania“.

V minulom roku boli letiskovým spoločnostiam v rámci programu 055 Letecká doprava a infraštruktúra poskytnuté dotácie zo štátneho rozpočtu v celkovej sume približne 6,2 milióna eur. Dotácie boli poskytnuté na účel bezpečnostnej ochrany letísk a výkon záchranných a hasičských služieb.

V roku 2015 bola vykonávaná pravidelná vnútrosťátna a medzinárodná letecká doprava z Letiska Bratislava, z Letiska Košice a z Letiska Poprad – Tatry. Vnútrosťátné lety boli vykonávané medzi Bratislavou a Košicami. Nepravidelná letecká doprava bola vykonávaná z Letiska Bratislava, Letiska Košice, Letiska Poprad – Tatry, Letiska Sliač, Letiska Žilina a Letiska Piešťany.

Počet odbavených cestujúcich na slovenských letiskách v roku 2015 vzrástol oproti roku 2014 o približne 19 % na 2 098 460 cestujúcich. Jednotlivé letiská zaznamenali v uplynulom roku rozdielne výsledky. Všetky letiská vykázali medziročný nárast cestujúcich. Letisko Bratislava zaznamenovalo nárast 15 %, rovnako aj Letisko Košice. Letisko Poprad vykázalo medziročný nárast 173 %, Letisko Sliač 51 %, Letisko Piešťany 4 % a Letisko Žilina 262 %. Aj napriek veľkým percentuálnym zmenám pri malých letiskách v absolútnych číslach ide o malý počet cestujúcich.

Na celoslovenskej úrovni vzrástla aj hmotnosť odbaveného nákladu o približne 9 % na 21 675 ton. Na Letisku Bratislava išlo o nárast o 8 %, na Letisku Košice o nárast o 204 % a na Letisku Piešťany bol zaznamenaný nárast až o 914 %. Letisko Poprad – Tatry naopak zaznamenalo pokles odbaveného nákladu o 37 %, Letisko Sliač pokles 61 % a Letisko Žilina malo pokles o 56 %.

V roku 2015 udelilo ministerstvo licenciu na vykonávanie leteckej dopravy za odplatu spoločnosti Elite Jet. V roku 2015 ukončil svoju činnosť letecký dopravca Air Carpatia.

V oblasti bezpečnostnej ochrany vykonala Európska komisia v roku 2015 inšpekciu zameranú na plnenie úloh orgánmi štátnej správy, ktorá sa týkala činnosti ministerstva a Dopravného úradu a ukončila inšpekciu na Letisku Bratislava konštatovaním súladu vykonávania opatrení a plnenia povinností prevádzkovateľmi podľa príslušných právnych predpisov.

2.4.1 Bezpečnosť leteckej prevádzky

Najdôležitejšou úlohou ministerstva v oblasti bezpečnosti leteckej prevádzky je odborné vyšetrovanie príčin leteckých nehôd a vážnych incidentov, ktoré vykonáva stála komisia na odborné vyšetrovanie leteckých udalostí. Vyšetrovanie je vedené nezávisle, aby sa zabránilo konfliktu záujmov a prípadnému vonkajšiemu zásahu pri určovaní príčin vyšetrovaných udalostí.

In accordance with approved rules the aeronautical standard "L 2 – Flight Rules" was issued.

In the previous year subsidies from the state budget in the total amount of EUR 6.2 million were provided to the airport companies under the Programme 055 Air Transport and Infrastructure. The subsidies were provided for improvement of airport security and performance of rescue and fire fighting services.

In 2015 regular national and international air transport services were provided from the airports of Bratislava, Košice and Poprad – Tatry. Domestic flights were operated between Bratislava and Košice. Irregular air transport services were provided from the airports of Bratislava, Košice, and Poprad – Tatry, Sliač, Žilina and Piešťany.

In 2015 the number of cleared passengers at Slovak airports increased by about 19% against the year 2014 to 2 098 460 passengers. Individual airports achieved different results in the previous year. All airports reported an increase in the number of passengers between years. The airports of Bratislava and Košice achieved the increase of 15%. The Airport Poprad increased by 173 %, the Airport Sliač by 51 %, the Airport Piešťany by 4 % and Airport Žilina by 262 %. In spite of the important changes in percentage at small airports it represents a small number of passengers in absolute terms.

At the national level the weight of cleared freight increased by about 9% to 21 675 t. The Airport Bratislava increased by 8%, the Airport Košice by 204 % and the Airport Piešťany by 914 %. On the other hand, the Airport Poprad – Tatry reported decreased by 37 %, the airport Sliač by 61 % and the Airport Žilina by 56 %.

In 2015 the Ministry granted the licence for operation of air transport for consideration to the company Elite Jet. The air carrier Air Carpatia terminated its activities in 2014.

On the field of airport security, in 2015 the European Commission performed inspection aimed to fulfilment of tasks by state administration bodies, which concerned the activity of the Ministry and the Transport Office, and terminated its inspection at the Airport Bratislava stating there was compliance between the implementation of measures and fulfilment of obligations by the operators according to valid legal regulations.

2.4.1 Air traffic safety

The most important task of the Ministry in the area of air traffic safety is investigation of air accidents and serious incidents through the permanent investigation commission. The investigation is performed independently to avoid any conflict of interest as well as the risk of external intervention into investigation of air incidents.

Činnosť stálej komisie zabezpečuje Letecký a námorný výšetrovací útvar (LNVÚ), ktorý je organizačnou zložkou ministerstva.

Základnými úlohami LNVÚ je zhromažďovať a analyzovať informácie o leteckých nehodách a vážnych incidentoch, určovať ich príčiny a vypracovať závery a bezpečnostné odporúčania s cieľom prevencie vzniku leteckých nehôd a vážnych incidentov bez toho, aby sa určovali vinníci alebo zodpovednosť. Záverečné správy zverejňuje na oficiálnej internetovej stránke ministerstva. LNVÚ taktiež zabezpečuje zhromažďovanie a evidovanie hlásení o udalostiach v civilnom letectve a ich doručenie príslušným subjektom v civilnom letectve. Všetky informácie o udalostiach sú uchovávané prostredníctvom softvéru ECCAIRS (Europen Coordination centre for Accident and Incident Reporting System) vytvoreného Európskou komisiou.

V obchodnej leteckej doprave cestujúcich, nákladu alebo pošty za úplatu alebo prenájom, ani v prevádzke lietadiel s maximálnou vzletovou hmotnosťou nad 5 700 kg neprišlo v roku 2015 v Slovenskej republike k žiadnej leteckej nehode.

Všetky letecké nehody, ktoré boli v SR v minulom roku zaznamenané, sa stali pri prevádzke všeobecného letectva počas športového a rekreačného lietania. To sa vykonáva prevažne v letných mesiacoch. Celkovo dostalo LNVÚ v roku 2015 hlásenia o 7 leteckých nehodách na území Slovenskej republiky.

Pri vyšetrovaní udalostí začatých v roku 2015 sa podarilo do konca roka stanoviť príčiny a vydáť záverečnú správu pri 4 udalostiach.

V oblasti všeobecného letectva, v súvislosti s rekreačným a športovým lietaním prišlo k vážnym negatívnym zmenám oproti roku 2014 – nárast počtu usmrtených a vážne zranených osôb. Z celkového počtu ohľásených leteckých nehôd v uplynulom roku v 4 prípadoch išlo o lietajúce športové zariadenia a v troch prípadoch o lietadlá súkromných osôb. Pri leteckých nehodách zahynulo 20 osôb, 1 osoba bola ľahko zranená, ľahké zranenia utrpelo 7 osôb a 26 osôb bolo bez zranení. Zo záverov odborného vyšetrovania vyplynulo, že príčinou nehôd bolo najmä zlyhanie ľudského faktora. V priebehu roka sa zisťovali príčiny 3 vážnych incidentov, ktoré boli zapríčinené technickou poruchou a zlyhaním ľudského faktora.

V roku 2015 prijal LNVÚ od prevádzkovateľov alebo pilotov lietadiel, poskytovateľov leteckých navigačných služieb a ďalších osôb z oblasti civilného letectva celkovo 268 hlásení o incidentoch, ktoré ovplyvnili bezpečnosť letov, čo predstavuje mierny nárast oproti roku 2014. Odborné komisie sa prioritne zaoberali zisťovaním príčin vážnych incidentov a niektorých incidentov významných z hľadiska ich vplyvu na bezpečnosť letej prevádzky.

LNVÚ vydal v roku 2015 na základe záverov vyplývajúcich z odborného vyšetrovania príčin leteckých nehôd 1 bezpečnostné odporúčanie, ktoré postúpil oprávneným subjektom s ohľadom na bezpečnosť v civilnom letectve.

The activity of the permanent commission is ensured by the AMIA (Aviation and Maritime Investigation Authority), organisational unit of the Ministry.

The main tasks of AMIA are collection and analysis of information on air accidents and serious incidents, determination of their causes, drawing of conclusions and submission of safety recommendations with the aim of accident and incident prevention, without referring to any fault or liability of persons. Final reports are published by AMIA on the official website of the Ministry. AMIA also collects and keeps reports on incidents in civil aviation and delivers them the concerned entities in civil aviation. All information about events are stored using ECCAIRS (European Coordination Centre for Accident and Incident Reporting System) developed by the European Commission.

In 2015 no air accident in commercial air transport of passengers, cargo or mail for consideration or lease, or in the operation of aircraft with maximum takeoff weight above 5 700 kg occurred in the Slovak Republic.

All air accidents registered in SR in the previous year occurred in general aviation operations during sport and recreational flying. These operations are usually performed in summer. In 2015 AMIA received 7 reports on air accidents within the territory of the Slovak Republic.

During investigation of incidents initiated in 2015, the responsible persons were able to determine the causes of, and issue the final report, on 4 incidents before the end of the year.

In the area of general aviation, in connection with recreational and sport flying the situation substantially deteriorated against the year 2014 – the number of killed and seriously injured persons increased. From the total number of air accidents reported in the previous year 4 incidents involved flying sport vehicles and three incidents involved aircraft of private persons. Twenty persons were killed, 1 person was seriously injured, 7 persons suffered slight injuries and 26 persons were not injured in the air accidents. From conclusions of investigation it resulted that most of the accidents had been caused by human error. During the year AMIA investigated 3 serious incidents, which were caused by technical failure or human error.

In 2015 AMIA received from the operators and pilots of aircraft, providers of air navigation services and other persons from the civil aviation sector 268 reports on incidents with impact on flight safety, which represents a slight increase against the year 2014. Specialised commissions investigated serious incidents and some incidents relevant in terms of their impact on air traffic safety.

In 2015 AMIA issued on the basis of conclusions from investigation of air accidents, 1 safety recommendation and sent it to eligible entities with regard to civil aviation safety.

Plán na rok 2016

Ministerstvo sa bude zúčastňovať na činnosti EÚ a jej štruktúr, na rokovaniach ICAO a ECAC (platforma na zblížovanie pravidiel medzi EÚ a ostatnými krajinami regiónu, presadzovanie tejto politiky v globálnom rozmere na pôde ICAO). Sekcia participuje na príprave predsedníctva SR v Rade EÚ v druhej polovici roka 2016.

Počas predsedníctva sa bude v termíne 27.9. – 7.10.2016 konať v sídle ICAO, v kanadskom Montreale 39. valné zhromaždenie ICAO. Zástupcovia SR budú pripravovať spoločné pozície EÚ na pravidelné zasadnutie Rady ICAO, finalizovať pozície EÚ na Valné zhromaždenie ICAO. Slovenská republika bude prezentovať, obhajovať a presadzovať nielen záujmy SR, ale aj najmä politiku EÚ.

V roku 2016 budú pokračovať bilaterálne rokovania o leteckých dopravných službách s Južnou Kóreou, Srí Lankou, s Ruskom federáciou, Indiou a Tureckom.

Plan for the year 2016

The Ministry will participate in the activity of EU and its structures, negotiations of ICAO and ECAC (platform for approximation of the rules between the EU and other countries of the region, enforcement of this policy on a global scale within ICAO). The Section participates in the preparation of Slovakia's Presidency of the EU Council in the second half of year 2016.

During the presidency the 39th General Assembly of ICAO will be held in Montreal, Canada on 27.09. – 07.10.2016 at ICAO. Representatives of SR will prepare the joint EU positions at regular meetings of the ICAO Council and finalise the EU positions at the ICAO General Assembly. The Slovak Republic will present, defend and further not only the interests of SR, but also the EU policy.

In 2016 the bilateral negotiations on air transport services with South Korea, Sri Lanka, the Russian Federation, India and Turkey will continue.

2.5 Vodná doprava

2.5.1 Vnútrozemská plavba

Ministerstvo napĺňa zámery, usmernenia a ciele stanovené v koncepcných a strategických dokumentoch. V roku 2015 sa v oblasti vnútrozemskej vodnej dopravy sústredilo na využitie možností, ktoré sa ponúkali pre projekty financované z programu CEF (Connecting Europe facility). Ten slúži na financovanie projektov, ktoré doplnia chýbajúce spojenia v energetickej, dopravnej a digitálnej sieti Európy. Jedným z jeho všeobecných cieľov je posilniť prínos vnútrozemských vodných ciest a prístavov k trvalo udržateľnej európskej sieti nákladných dopravných ciest, najmä koridorov hlavnej siete TEN-T.

Infraštruktúra vodnej dopravy v rokoch 2014 – 2020 je podporená v rámci Prioritnej osi č. 4 OP II (Operačný program Integrovaná infraštruktúra) na dosiahnutie udržateľného rastu vodnej dopravy. Projekty sú zamerané na zlepšenie plavebných podmienok na Dunaji, dobudovanie a zmodernizovanie infraštruktúry verejného prístavu Bratislava.

Ide o nasledovné projekty:

1. Modernizácia a výstavba verejného prístavu Bratislava (modernizácia infraštruktúry: vyvádzovacích prvkov, kolmých hrán, schodísk, pobrežných chodníkov, kotvisk pre vyčkávacie polohy, výstražných značení) v nasledovných krokoch – štúdia realizovateľnosti, projektová dokumentácia a realizácia;
2. Revitalizácia a dobudovanie prístavných hrán a spevnených plôch v nasledovných krokoch – štúdia realizovateľnosti, projektová dokumentácia a realizácia;
3. Technické opatrenia pre zabezpečenie požadovaných parametrov plavebnej dráhy vodnej cesty Dunaj nad Bratislavou v r. km 1880,260 – r. km 1862,000, štúdia realizovateľnosti, I. fáza.

2.5 Water transport

2.5.1 Inland navigation

The Ministry fulfils the plans, recommendations and objectives defined in conceptual and strategic documents. In 2015 in the area of inland water transport the Ministry focused on the use of possibilities provided for projects financed from CEF (Connecting Europe Facility). This programme serves for financing of projects that will complete the missing links in the energy, transport and digital network of Europe. One of its general objectives is to increase the contribution of inland waterways and ports to the sustainable European network of freight transport routes, in particular corridors of the TEN-T core network.

The development of water transport infrastructure in the years 2014 – 2020 is supported within Priority Axis No. 4 of OP II (Operational Programme Integrated Infrastructure) for achievement of sustainable growth of water transport. The projects are aimed to improvement of navigation conditions on the Danube and to the completion and modernisation of infrastructure of the public port in Bratislava.

The projects comprise:

1. Modernisation and construction of the public port in Bratislava (modernisation of infrastructure: mooring elements, vertical edges, stairways, shore foot-walks, berths, warning signs) in the following steps – feasibility study, project documentation and implementation;
2. Revitalisation and completion of port edges and reinforced areas in the following steps – feasibility study, project documentation and implementation;
3. Technical measures for achievement of required characteristics of the fairway of the Danube upstream Bratislava in rkm 1880,260 – rkm 1862,000, feasibility study, 1st phase.

Odbor vodnej dopravy sa tiež v spolupráci so sekciou riadenia projektov a Agentúrou rozvoja vodnej dopravy uchádzal v roku 2015 o schválenie CEF projektu FAIRway Danube, ktorý INEA schválila. Ide o projekt koordinovaného rozvoja obnovy plavebnej dráhy a plánu údržby plavebnej dráhy vodnej cesty Dunaj, ktorého riešiteľom v SR je Agentúra rozvoja vodnej dopravy.

Ministerstvo sa ďalej prihlásilo k ďalším trom projektom v oblasti vodnej dopravy z druhej výzvy CEF, kde vyhodnotenie INEA bude známe začiatkom leta 2016. Ide o projekty:

- 1. Obnova plavebných komôr v Gabčíkove**
- 2. RIS COMEX**
- 3. Master plan a štúdia uskutočnosťi verejného prístavu Komárno**

Odbor vodnej dopravy sa pripravoval na SK PRES a pokračoval v úspešnej spolupráci s medzinárodnými organizáciami: Dunajskou komisiou, Ústrednou komisiou pre plavbu na Rýne a EHK OSN. V oblasti bilaterálnej spolupráce ministerstvo úzko spolupracuje hlavne s Českou republikou, Rakúskom a Chorvátskom.

2.5.2 Námorná plavba

V roku 2015 bol prijatý zákon č. 259/2015 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov, ktorým sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponovala smernica Komisie 2014/100/EÚ z 28. októbra 2014, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a vykonávacia smernica Komisie 2014/111/EÚ zo 17. novembra 2014, ktorou sa mení smernica 2009/15/ES, pokiaľ ide o prijatie určitých kódexov a s tým súvisiacich zmien určitých dohovorov a protokolov Medzinárodnej námornou organizáciou (ďalej len „IMO“). V roku 2015 bol prijatý aj výnos z 20. marca 2015 č. 04872/2015/C421-SCLVD/21933-M, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o vedení námorného registra Slovenskej republiky a lodných listín, denníkov a iných lodných dokladov.

Okrem legislatívnej činnosti v oblasti námornej plavby pokračoval v priebehu roku 2015 proces pri vypracovaní postupov a opatrení pre námorné lode, námorné jachty a námorné rekreačné plavidlá zapísané v námornom registri Slovenskej republiky. V roku 2015 bol ukončený proces podpísania nového znenia zmlúv s poverenými klasifikačnými spoločnosťami podľa platnej legislatívy IMO a EÚ.

Od februára 2013 bol oddelením námorného úradu vypracovaný a zavedený systém riadenia kvality pre operačné časti činností úradu, ktoré súvisia s funkciou vlajkového štátu. Systém riadenia kvality podľa zákona 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov a smernice EP a Rady č. 2009/21/ES o plnení povinností vlajkového štátu

In 2015 the Water Transport Department in cooperation with the Project Management Section and the Water Transport Development Agency applied for the approval of the CEF project FAIRway Danube, which was approved by INEA. The objective of the project is coordinated development of restoration of the fairway and the Danube fairway maintenance plan and its manager in SR is the Water Transport Development Agency.

The Ministry also supported further three projects in the area of water transport from the second CEF call; their evaluation by INEA will be known in early summer 2016. These projects are:

- 1. Reconstruction of locks in Gabčíkovo**
- 2. RIS COMEX**
- 3. Master plan and feasibility study of the public port Komárno**

The Water Transport Department was preparing for SK PRES and continued the successful cooperation with international organisations Danube Commission, Central Commission for Rhine Navigation and UN ECE. In the area of bilateral cooperation the Ministry closely cooperates with the Czech Republic, Austria and Croatia.

2.5.2 Maritime navigation

In 2015 the Slovak Government adopted the Act No. 259/2015 Coll., amending the Act No.435/2000 Coll. on maritime navigation, as amended, transposing into law of the Slovak Republic the Commission Directive 2014/100/EU of 28 October 2014, amending the Directive 2002/59/EC of the European Parliament and of the Council establishing a Community vessel traffic monitoring and information system, and the implementing Commission Directive 2014/111/EU of 17 November 2014, amending Directive 2009/15/EC with regard to adoption by the International Maritime Organization (IMO) of certain Codes and related amendments to some conventions and protocols. In 2015 it adopted the Decree of 20 March 2015 No. 04872/2015/C421-SCLVD/21933-M on the keeping of the fleet register of the Slovak Republic and ship records, logs and other ship documents.

Beside of legislative work in the area of maritime navigation, the preparation of procedures and measures for seagoing ships, maritime yachts and seagoing recreational vessels listed in the fleet register of the Slovak Republic continued during the year 2015. In 2015 new versions of the agreements were signed with classification companies according to valid legislation of IMO and EU.

From February 2013 the Maritime Authority Department established and introduced the quality management system for operational parts of the Authority's activities relating to the function of flag state. The quality management system according to the Act 435/2000 Coll. on maritime navigation, as amended, and Directive No. 2009/21/EC of the EP and of the Council on fulfilment of obligations of the flag state was

bol následne certifikovaný nezávislou certifikačnou spoločnosťou a je udržiavaný v súlade s uplatniteľnými medzinárodnými normami kvality ISO 9001:2008.

2.5.3 Plán na rok 2016

V roku 2016 bude ministerstvo v oblasti vnútrozemskej plavby pokračovať v napínaní cieľov národných a európskych strategických a koncepcných materiálov. V oblasti legislatívy bude potrebné pripraviť zmeny a doplnky k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov (ADN 2017) s platnosťou od 1. 1. 2017 a transponovať smernicu Rady 2014/112/EÚ z 19. decembra 2014, ktorou sa vykonáva Európska dohoda o niektorých aspektoch organizácie pracovného času vo vnútrozemskej vodnej doprave.

Cieľom oddelenia námorného úradu v roku 2016 je pokračovanie pri tvorbe kvalitného národného systému v námornej plavbe vrátane systému námorného registra SR založeného na prijatí medzinárodných dohovorov IMO z oblasti námornej bezpečnosti, zodpovednosti a náhrady škôd v oblasti námornej plavby a transpozícia právnych predpisov EÚ z oblasti námornej plavby s ich následnou aplikáciou a dôsledným dodržiavaním.

V oblasti výcviku, kvalifikácie a strážnej služby členov lodných posádok námorných lodí bude pokračovať proces prípravy postupov a opatrení podľa Medzinárodnej dohovory o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), nových právnych predpisov EÚ a zmien vyplývajúcich z aplikačnej praxe.

later certified by an independent certification company and is maintained in accordance with applicable international quality standards ISO 9001:2008.

2.5.3 Plan for the year 2016

In 2016 in the area of inland navigation the Ministry will continue the implementation of objectives of national and European strategies and conceptual documents. In the area of legislation it will be necessary to prepare amendments to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods (ADN 2017) with effect from 1 January 2017 and to transpose the Council Directive 2014/112/EU of 19 December 2014, implementing the European Agreement concerning certain aspects of the organisation of working time in Inland Water Transport.

In 2016 the Maritime Authority Department will further work on the establishment of a robust national system in maritime navigation, including the system of fleet register of SR based on the adoption of the IMO international conventions in the area of maritime safety, liability and compensation for damage in maritime navigation and transposition of EU legislation relating to maritime navigation with their later consistent application.

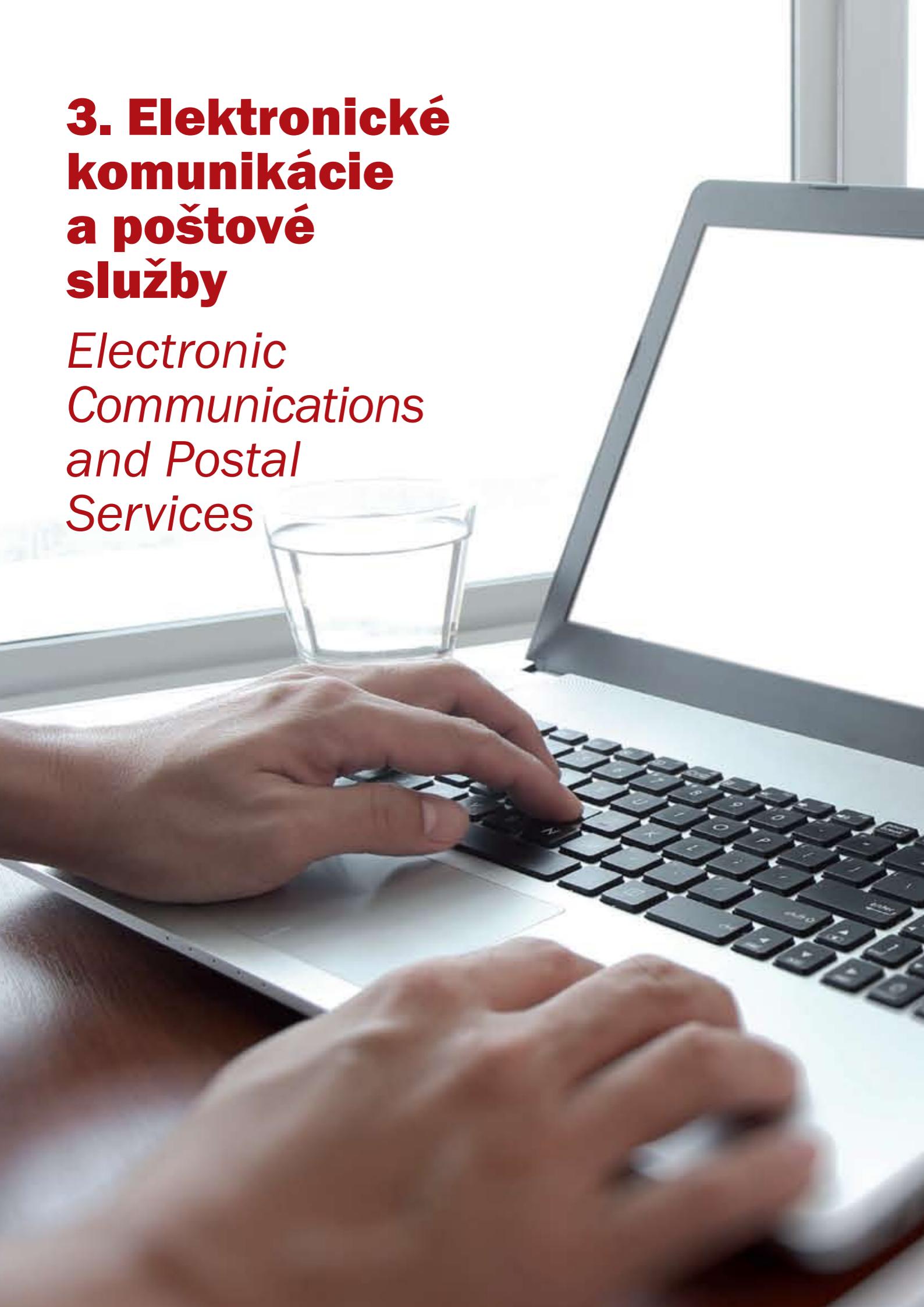
On the field of training, certification and watchkeeping of seafarers the ministry will further work on the preparation of procedures and measures according to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), new EU legislation and changes resulting from the application practice.

Lode a plavidlá registrované v námornom registri Slovenskej republiky
Ships and vessels appearing in the fleet marine register of the Slovak Republic

	Počet zapísaných námorných lodí v námornom registri SR Number of seagoing vessels appearing in the Fleet Register of SR	Hrubá priestornosť registrovaných námorných lodí (RT) Gross tonnage of registered seagoing vessels (RT)	Počet zápisov v registri námorných rekreačných plavidiel SR Number of entries in the register of maritime recreational vessels of SR
k 31. 12. 2011/As of 31. 12. 2011	6	13 315	1 700
k 31. 12. 2012/As of 31. 12. 2012	0	0	1 894
k 31. 12. 2013/As of 31. 12. 2013	0	0	2 110
k 31. 12. 2014/As of 31. 12. 2014	0	0	2 299
k 31. 12. 2015/As of 31. 12. 2015	0	0	2 520

3. Elektronické komunikácie a poštové služby

Electronic Communications and Postal Services



3.1 Elektronické komunikácie

V súlade s programovým vyhlásením vlády SR pripravilo ministerstvo Národnú politiku pre elektronické komunikácie do roku 2020 (NPEK 2020), ktorá bola schválená uznesením vlády SR č. 540 zo 7. 10. 2015. NPEK 2020 stanovuje ciele v prioritných oblastiach budovania širokopásmového pripojenia, efektívnej správy frekvenčného spektra, digitálneho pozemského vysielania a európskych globálnych satelitných navigačných systémov. Zohľadňuje trendy rozvoja služieb a technológií v sektore elektronických komunikácií a bola vypracovaná v súlade so Stratégiou pre jednotný digitálny trh v Európe.

V septembri 2015 schválila NR SR zákon č. 247/2015, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Novelizácia zákona o elektronických komunikáciách vyplynula z potreby transpozície smernice EP a Rady 2014/61/EÚ z 15. 5. 2014 o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorýchlosných elektronických komunikačných sietí. Novela zákona ďalej v oblasti európskych satelitných navigačných služieb zriaďuje a zabezpečuje činnosť úradu pre verejnú regulovanú službu podľa Rozhodnutia EP a Rady č. 1104/2011/EÚ, ktorého zriadenie bolo notifikované EK a ktorý bude slúžiť výhradne potrebám štátu v oblasti citlivých aplikácií. Cieľom úprav ďalších vybraných ustanovení, ktorých potreba vyplynula z aplikačnej praxe, je zvýšiť efektívnosť regulácie trhu elektronických komunikácií. Novela zákona nadobudla účinnosť 1. 1. 2016, okrem transpozície ustanovení smernice, ktoré nadobudli účinnosť 1. 7. 2016.

Ministerstvo aktualizovalo národnú tabuľku frekvenčného spektra (NTFS). Nariadenie vlády SR č. 2 z 2. 12. 2015, ktorým sa mení nariadenie vlády SR č. 420/2012 Z. z., ktorým sa ustanovuje NTFS v znení neskorších predpisov, nadobudlo účinnosť 1. 1. 2016. Údaje z NTFS boli zapracované do Frekvenčného informačného systému EFIS, ktorý obsahuje informácie o pridelení pásiem a využívaní frekvencií v krajinách CEPT.

V rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti elektronických komunikácií ministerstvo aktívne komunikuje s EK a jej odbornými zložkami, spolupracuje s medzinárodnými organizáciami na vládnej (ITU, EUTELSAT, IMSO, OECD), ako aj na rezortnej úrovni (CEPT a ETSI). Spomedzi najvýznamnejších podujatí roku 2015 možno uviesť:

- Svetový rádiokomunikačný konferenciu WRC-15 (2. až 27. 11. 2015, Ženeva, Švajčiarsko)
- 39. zhromaždenie zmluvných strán EUTELSAT IGO (22. až 23. 4. 2015, Paríž, Francúzsko)

Plán na rok 2016

V druhom polroku 2016 bude Slovenská republika predsedáť Rade EÚ. Bude viesť rokovania o novej európskej legislatíve

3.1 Electronic communications

In accordance with the Manifesto of the Government of SR the Ministry has drawn up the National Policy for Electronic Communications until 2020 (NPEC 2020), which was approved by Government Resolution No. 540 of 7 October 2015. NPEC 2020 defines objectives in priority areas of broadband network roll-out, effective management of the frequency spectrum, digital terrestrial broadcasting and European global satellite navigation systems. It takes into account trends in the development of services and technologies in the electronic communications sector and is drawn up in accordance with the Digital Single Market Strategy for Europe.

In September 2015 the National Council of SR passed the Act No. 247/2015, amending and supplementing the Act No. 351/2011 Coll. on electronic communications, as amended, and on amendments to certain acts. The amendment of the Act on Electronic Communications resulted from the need to transpose the Directive 2014/61/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on measures to reduce the cost of deploying high-speed electronic communications networks. In the area of European satellite navigation services the amended Act establishes and ensures the operation of the Competent Public Regulated Service Authority according to Decision No. 1104/2011/EU of the European Parliament and of the Council that was notified to the EC and that will serve only for needs of the state in the area of sensitive applications. The purpose of changes in selected provisions, the need of which resulted from the application practice, is to increase the effectiveness of regulation of the electronic communications market. The amended Act entered into force on 1 January 2016, except for transposition of provisions of the Directive which will enter into force on 1 July 2016.

The Ministry updated the national table of frequency spectrum (NTFS). The Government Regulation No. 2 of 2 December 2015, amending and supplementing the Government Regulation No. 420/2012 Coll. providing NTFS, as amended, entered into force on 1 January 2016. Data from NTFS were incorporated in the Frequency Information System EFIS containing information about allocation of bands and use of frequencies in the CEPT member countries.

Within the framework of international cooperation in the area of electronic communications the Ministry actively communicates with the European Commission and its specialised units, cooperates with international organisations at governmental (ITU, EUTELSAT, IMSO, OECD) and ministerial (CEPT and ETSI) level. The most important events of year 2015 were:

- World Radiocommunication Conference - WRC-15 (02.11. - 27. 11. 2015, Geneva, Switzerland)
- 39th Assembly of the Parties of EUTELSAT IGO (22. 04. - 23. 04. 2015, Paris, France)

Plan for the year 2016

In the second half-year 2016 the Slovak Republic will take over the Presidency of the Council of the EU. It will conduct negotia-

čí aktuálnych politických otázkach. V oblasti elektronických komunikácií bude hlavnou tému revízia regulačného rámca pre elektronické komunikácie, revízia veľkoobchodných poplatkov za medzinárodný roaming a harmonizácia pásma 700 MHz.

V dňoch 25. 10. až 3. 11. 2016 sa v Tunisku uskutoční Svetové telekomunikačné štandardizačné zhromaždenie ITU (WTSA-16), ktorého cieľom je schváliť návrhy odporúčaní a pracovný program telekomunikačného štandardizačného sektora ITU.

tions on new European legislation and topical political issues. In the area of electronic communications the main topic will be a revision of the regulatory framework for electronic communications, revision of wholesale fees for international roaming and harmonisation of the 700 MHz band.

The ITU World Telecommunications Standardisation Assembly (WTSA-16) will be held in Tunisia in the period of 25 October - 3 November 2016 with the aim to approve draft recommendations and the work programme of the telecommunications standardisation sector of ITU.

Vybrané ukazovatele vývoja na trhu elektronických komunikácií v SR

Selected indicators of development of the electronic communications market in SR

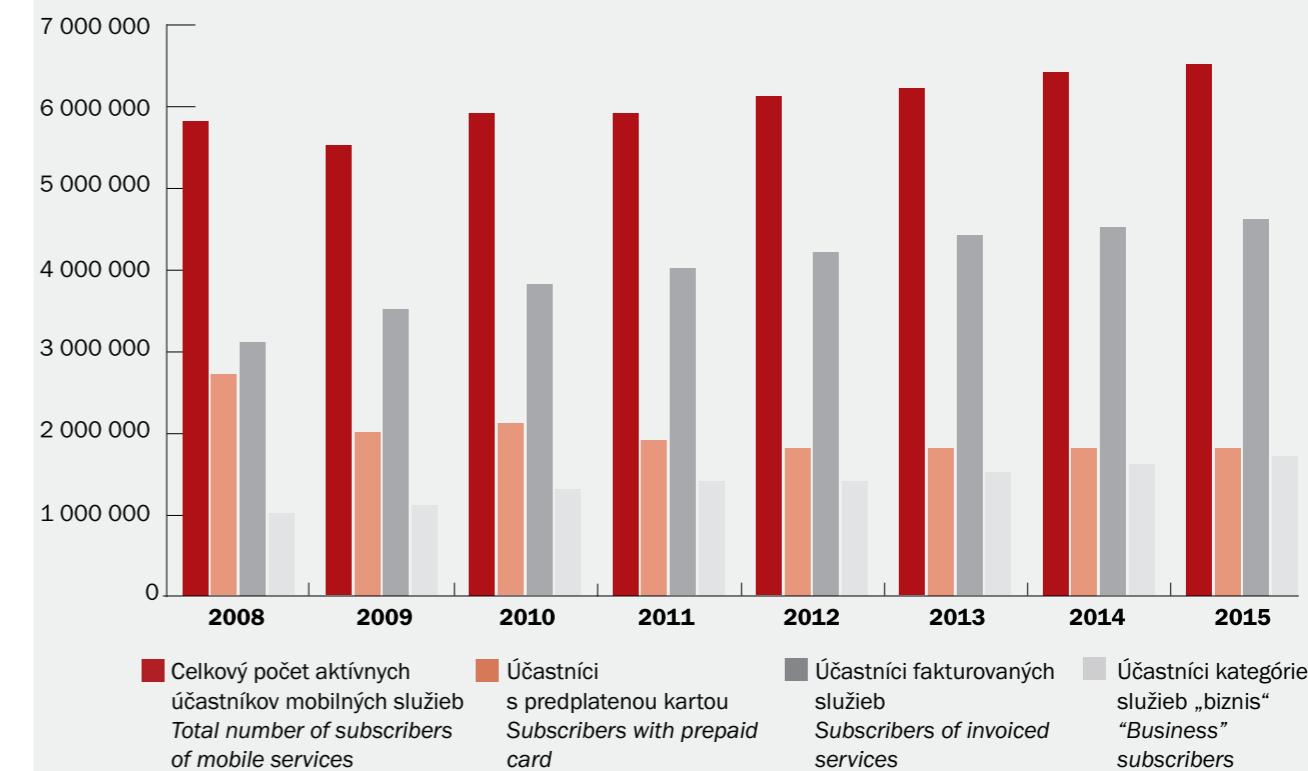
Vybrané ukazovatele v SR Selected indicators in SR	31. 12. 2010	31. 12. 2011	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2014	31. 12. 2015
Počet telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) na 100 obyvateľov/Number of telephone connections in the fixed networks (including VoIP) per 100 inhabitants	18,07	17,56	16,17	16,27	15,53	14,70
Podiel telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) v domácnostach (%)/Share of telephone connections in the fixed networks (including VoIP) in households (%)	39,12	38,14	36,95	34,90	33,76	32,42
Počet aktívnych účastníkov mobilných sietí na 100 obyvateľov/Number of active subscribers of the mobile networks per 100 inhabitants	109,01	110,71	112,63	114,63	117,65	123,07
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach/Number of internet broadband connections in the fixed networks	876 953	953 098	1 045 490	1 109 060	1 191 216	1 273 812
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach na 100 obyvateľov/Number of internet broadband connections in the fixed networks per 100 inhabitants	16,13	17,64	19,32	20,48	21,97	23,48
Počet internetových pripojení xDSL/Number of xDSL Internet connections	398 056	404 823	414 576	436 901	459 581	482 112
Počet optických internetových pripojení (FTTH, FTTB)/Number of optical Internet connection (FTTH, TTb)	199 787	223 980	249 325	266 639	307 825	343 638
Počet internetových pripojení cez rozvody káblejovej televízie/Number of internet connections via cable TV network	94 449	115 796	132 598	142 182	151 448	159 812
Počet internetových pripojení s pevným rádiovým prístupom/Number of internet connections with fixed radio Access	182 166	206 119	246 660	262 565	271 727	286 905
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sietach/Number of internet broadband connections in the mobile networks	1 128 886	1 746 406	1 915 242	2 729 679	3 331 968	3 685 683
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sietach na 100 obyvateľov/Number of broadband Internet connections in mobile networks per 100 inhabitants	20,77	32,31	35,40	50,40	61,46	67,69
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sietach cez mobilné zariadenia (SIM/USIM karty)/Number of internet broadband connections in the mobile networks via mobile device (SIM/USIM card)	771 499	1 358 324	1 494 465	2 297 202	2 806 164	3 136 760
Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sietach cez dátové zariadenia/Number of internet broadband connections in the mobile networks via data device	357 387	388 082	420 777	432 477	525 804	548 923
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sietach/Number of internet broadband connections in the fixed and mobile networks	2 005 839	2 699 504	2 960 732	3 838 739	4 523 184	4 959 495
Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sietach na 100 obyvateľov/Number of internet broadband connections in the fixed and mobile networks per 100 inhabitants	36,90	49,95	54,72	70,88	83,49	91,40

Poznámka: Štatistické údaje širokopásmových pripojení sú vypočítané podľa metódiky ITU a OECD pre prenosovú rýchlosť 256 kbit/s.

Note: The statistical data on broadband connections are calculated using the ITU and OECD methodology for transmission speed of 256 kbit/s.

Rozdelenie aktívnych účastníkov telefónnej služby v mobilných sietach

Classification of active subscribers of telephone service in the mobile networks

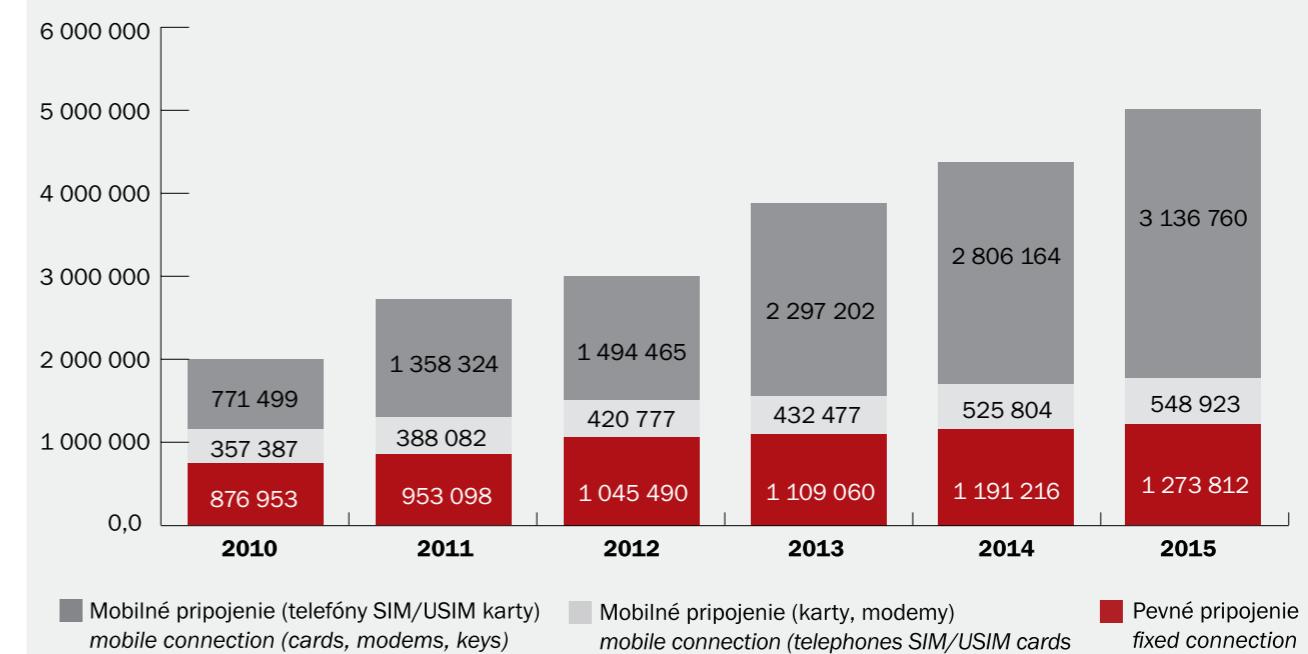


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

Vývoj počtu účastníkov s pevným a mobilným širokopásmovým pripojením

Development of number of subscribers with fixed and mobile broadband connection

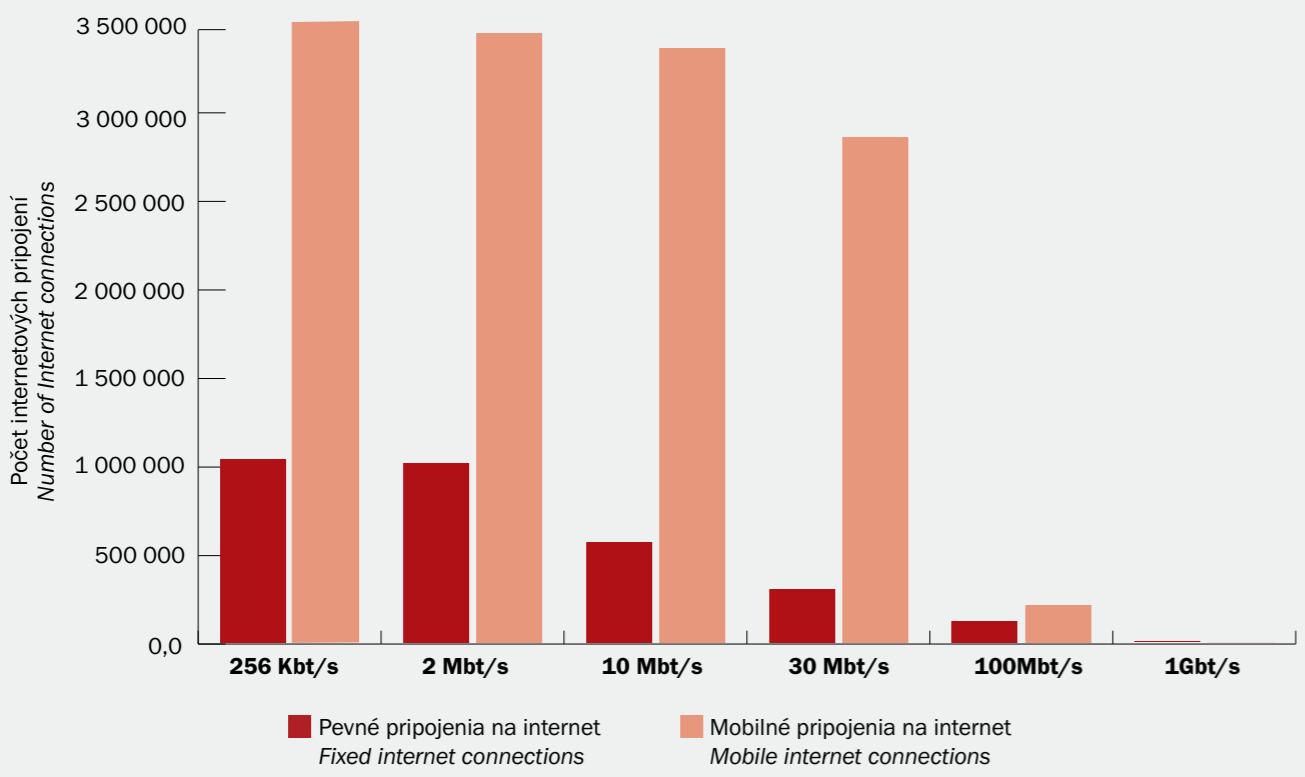


Poznámka: Zahrnuté sú všetky pevné a mobilné širokopásmové pripojenia s nepretržitým prístupom a prenosovou rýchlosťou väčšou ako 256 kbit/s.
Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Note: The number includes all fixed and mobile broadband connections with continuous access and transmission speed higher than 256 kbit/s.
Source: Statistical survey of MTCRD SR

Rozdelenie počtu internetových pripojení podľa rýchlosť v roku 2015

Classification of Internet connections by speed in 2015

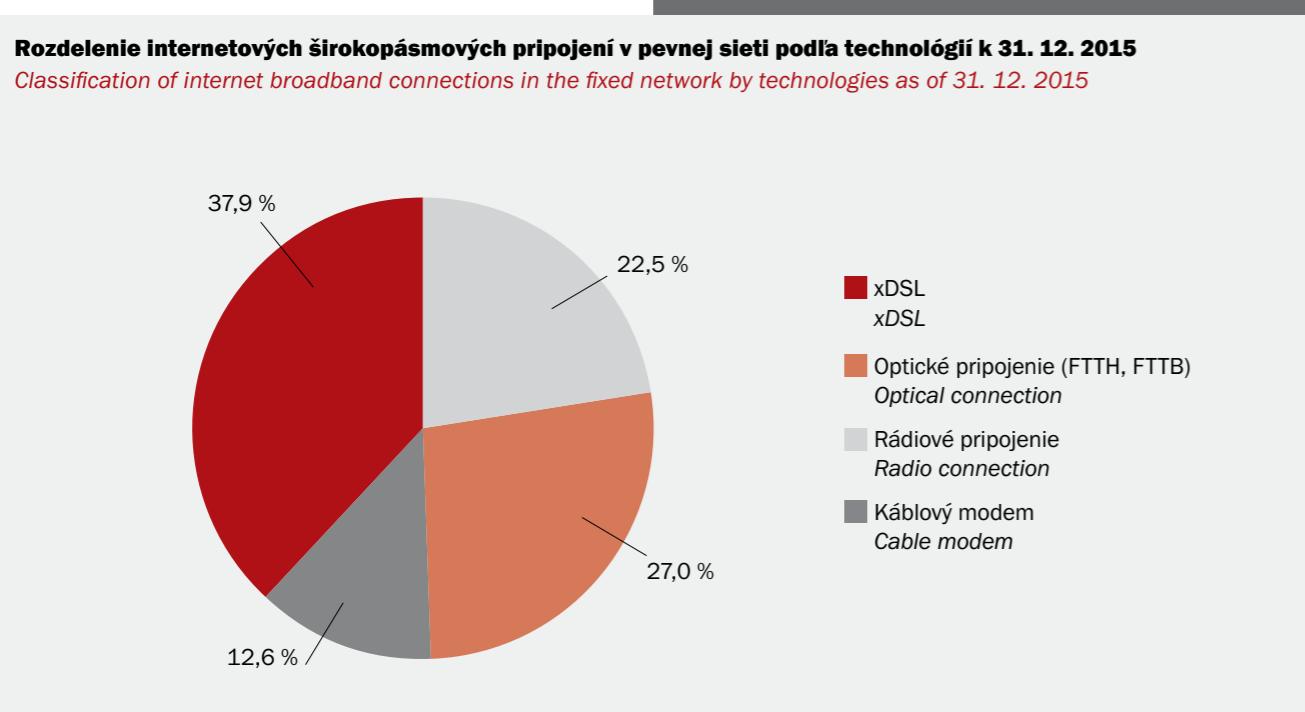


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

Rozdelenie internetových širokopásmových pripojení v pevnej sieti podľa technológií k 31. 12. 2015

Classification of internet broadband connections in the fixed network by technologies as of 31. 12. 2015



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

3.2 Poštové služby

Popri ostatných záležitostach sa ministerstvo v oblasti poštových služieb sústredilo v roku 2015 najmä na prípravu novej poštovej politiky. Táto by mala načrtnúť možné ďalšie smerovanie poštového odvetvia ako celku so zameraním na vytvorenie náležitých legislatívnych a regulačných podmienok na poskytovanie poštových služieb, podporu cezhraničného doručovania balíkov a plnenie medzinárodných záväzkov. Vychádza by mala z realizovaného prieskumu potrieb a preferencií používateľov poštových služieb v SR. Prieskum potvrdil pretrvávajúci záujem o zachovanie univerzálnej služby v súčasnom rozsahu, zlepšenie kvality, modernizáciu poštových služieb a tiež o službe e-governmentu. Zároveň by mala prihliadať na výstupy verejnej konzultácie EK k cezhraničnému doručovaniu balíkov, ako aj na Správu EK o uplatňovaní poštovej smernice.

Medzinárodná spolupráca v poštových službách bola zameraná na plnenie úloh vyplývajúcich z členstva SR v Európskej únii (EÚ), Svetovej poštovej únii (UPU) a v Európskom výbere pre poštovú reguláciu (CERP). V rámci Správnej rady UPU sa ministerstvo aktívne zapájalo do revízie Svetového poštového dohovoru a odbornej terminológie používanej v Aktoch UPU, ako aj do prípravy reformy UPU. V Rade UPU pre poštovú prevádzku sa ministerstvo sústredilo na činnosť Skupiny pre poštovú bezpečnosť. Na riešení otázok UPU sa ministerstvo podieľalo aj v rámci Pracovnej skupiny CERP pre záležnosti UPU.

Emisný plán slovenských poštových známok na rok 2015 opäť časťou emisií nadviazal na postupnosť umeleckých slohov z predchádzajúcich ročníkov, a to známkami venovanými umeleckým dielam obdobia secesie. Z tradičných emisných radov bolo vydaných 24 poštových známok a tri poštové celiny s naťačenou známkou. Zaujímavosťou ročníka bolo vydanie známky *Vianočná pošta*, na ktorej je zobrazené kolektívne dielo deťí zo súťaže detských návrhov. Príťažlivá je aj známka *Valentínske blahôželanie* s prepojením na videoklip skupiny Elán.

Aj v roku 2015 ministerstvo aktívne podporovalo slovenskú filateliu a najmä filatelistické združenia a ich aktivity. Finančne prispelo na mládežnícku filatelistickú výstavu s medzinárodnou účasťou JUNIORFILA 2015, ktorá sa konala v Nitre v dňoch 13. – 20. 6. 2015, a na rôzne vzdelávacie a kultúrno-spoločenské aktivity filatelistov – seniorov.

Plán na rok 2016

V roku 2016 sa bude ministerstvo zameriavať na plnenie troch kľúčových úloh, a to na finalizovanie novej poštovej politiky, plnenie úloh vyplývajúcich Slovenskej republike z jej predsedníctva Rade EÚ a na prípravu 26. svetového poštového kongresu.

Na rok 2016 je naplánované vydanie 24 emisií poštových známok a dvoch poštových celín. Pokračovať bude aj spolupráca s filatelistickými združeniami na rozvíjaní aktivít mládeže a seniorov, ktoré budú slúžiť na propagáciu známkovej tvorby a filatelia.

3.2 Postal services

In 2015 in the area of postal services the Ministry concentrated among others on the preparation of a new postal policy. This policy should outline potential further direction of the whole postal sector, with emphasis on the creation of legislative and regulatory conditions for the provision of postal services, support of cross-border parcel delivery and fulfilment of international commitments. It should be based on a survey carried out of needs and preferences of users of postal services in the SR. The survey confirmed the ongoing interest in maintenance of the universal service within its present scope, improvement and modernisation of postal services, as well as in e-government services. The policy should also take into account outcomes of the EC public consultations on cross-border parcel delivery, as well as the EC Report on the application of the Postal Directive.

The international cooperation on the field of postal services was aimed to the fulfilment of tasks resulting from the membership of SR in the European Union (EU), the Universal Postal Union (UPU) and the European Committee for Postal Regulation (CERP). Within the UPU Council of Administration, the Ministry actively participated in the revision of the Universal Postal Convention and terminology used in the UPU Acts, as well as in the preparation of reform of the UPU. Within the UPU Postal Operations Council, the Ministry focused on the activity of the Postal Security Group. In addition, the Ministry participated in addressing of the UPU issues within the CERP Working Group UPU.

By some issues the Issue plan of Slovak postage stamps for the year 2015 again followed up on the art styles from the previous years, devoting some stamps to works of art from the secession period. From traditional series 24 postage stamps and 3 units of stamped stationery were issued. The attraction of this year was the issue of the stamp *Christmas post*, displaying the collective work of children from a children's design contest. The stamp *Valentine greeting card* with a link to the videoclip of the band Elán is also attractive.

Also in 2015 the Ministry actively supported Slovak philately, in particular the philatelic societies and their activities. It provided a financial contribution for the philatelic youth exhibition with international participation JUNIORFILA 2015, which took place in Nitra on the days of 13.06 – 20. 06. 2015, and for different educational, cultural and social activities of senior philatelists.

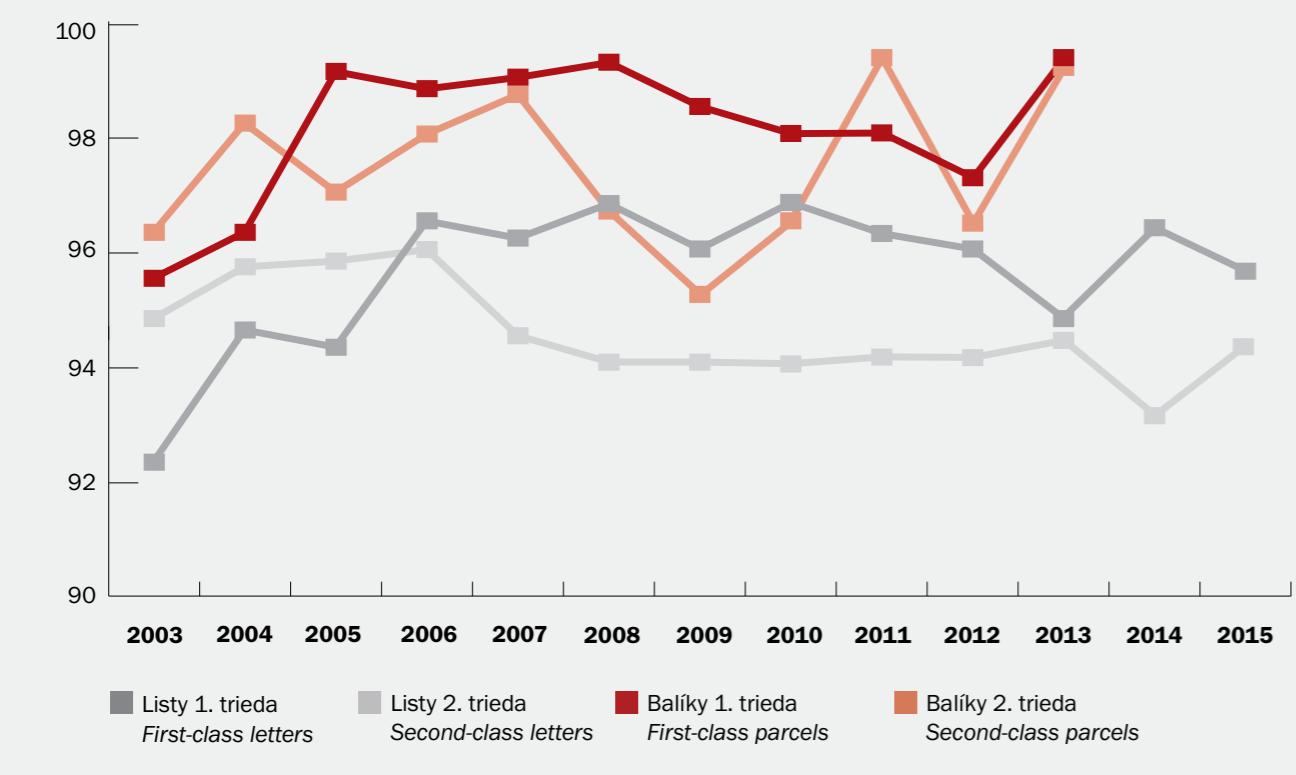
Plan for the year 2016

In 2016 the Ministry will focus on the fulfilment of three key tasks: finalisation of the new postal policy, fulfilment of tasks resulting for the Slovak Republic from its presidency of the EU Council and preparation of the 26th Universal Postal Congress.

In 2016 the Ministry plans 24 issues of postage stamps and 2 issues of stamp stationery. It will pursue its cooperation with philatelic societies on the development of youth and senior activities aimed to promotion of the stamp production and philately.

Pinenie noriem kvality poštových služieb – výsledky merania času prepravy poštových zásielok vo vnútroštátnom styku

Fulfilment of postal service quality standards – results of measurement of transit time of postal items in Slovakia



Zdroj: Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb

* meranie času prepravy balíkov v roku 2014 sa neuskutočnilo

Source: Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services

* Measurement of transit time of parcels in the years 2014 and 2015 did not take place.

550. výročie založenia
Academie Istropolitana
Cena ministra
za najlepší výtvarný návrh
(autori D. Kállay, F. Horník)



550th anniversary of foundation
of Academia Istropolitana
Ministerial Award for the Best
Graphic Design
(authors D. Kállay, F. Horník)



Deň poštovéj známky: Budova pošty Bratislava 1

Postage Stamp Day: Bratislava 1 Post Office Building

UMENIE:
Alfons Mucha
– maľba z hotelu Thermia
Palace v Piešťanoch
Cena ministra za najkrajšiu
známku a najlepšiu rytinu
(autor F. Horník)



ART:
Alfons Mucha – painting from
the Thermia Palace Hotel in Piešťany
Ministerial Award for the Most
Beautiful Postage Stamp
and the Best Engraving
(author F. Horník)

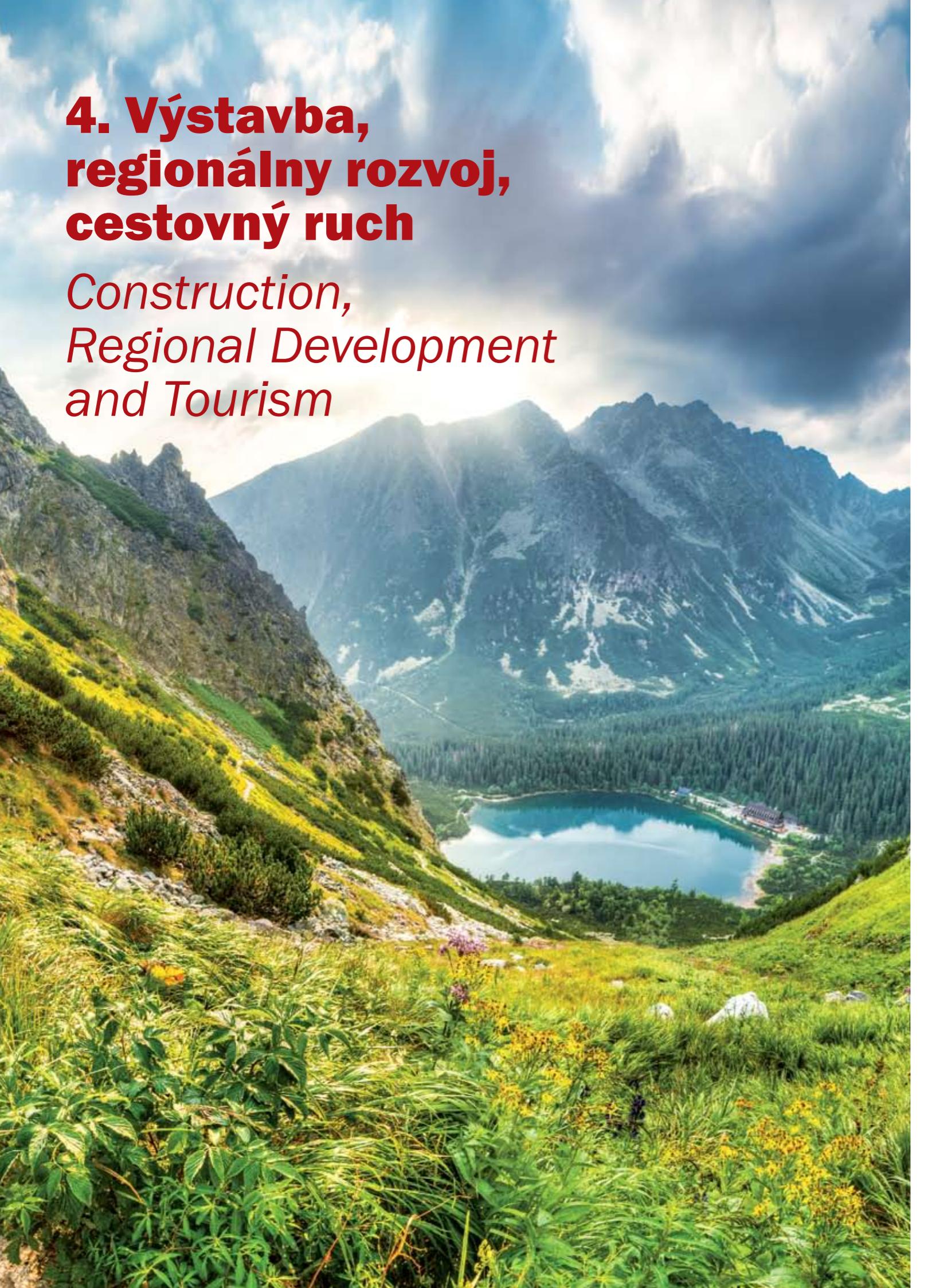
Technické pamiatky
498.104 Albatros -
Parná lokomotíva 464.001

Technical Monuments:
498.104 Albatros



4. Výstavba, regionálny rozvoj, cestovný ruch

Construction, Regional Development and Tourism



4.1 Výstavba

Ministerstvo v roku 2015 plnilo činnosti vyplývajúce zo zákona NR SR č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácií ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov § 8, ods. (1) písm. j), k), a o), čo predstavuje ovplyvňovanie politiky a smerovanie rozvoja územia, výstavby nových stavieb a obnovy existujúcich budov. Vykonávalo úlohy zamerané na územné plánovanie, umiestňovanie a povoľovanie stavieb, stavebný poriadok, štátne stavebné dohľad, energetickú hospodárlosť budov a stavebné výrobky. Pokračovalo vo vytváraní podmienok na ovplyvnenie politiky a smerovania výstavby budov tak, aby Slovenská republika dodržala záväzky voči EÚ na dosiahnutie ambicioznych cieľov v oblasti budov, dosiahnuť úroveň výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie od roku 2018, resp. roku 2020.

Prioritnou úlohou na rok 2015 bola príprava nového zákona o územnom plánovaní a výstavbe (stavebný zákon) a nového zákona o vyplňovaní pozemkov a stavieb. Na procese tvorby týchto zákonov sa podieľali svojimi prípomienkami aj odborníci zo všetkých relevantných oblastí, pričom svoje prípomienky mali možnosť predložiť v rámci rokovania pracovných skupín. V máji 2015 boli návrhy zákonov predložené na rokovanie vlády Slovenskej republiky a v júli 2015 boli predložené na rokovanie Národnej rady Slovenskej republiky. Zákon o vyplňovaní pozemkov a stavieb bol v septembri 2015 NR SR schválený a návrh zákona o územnom plánovaní a výstavbe bol v druhom čítaní z rokovania NR Slovenskej republiky stiahnutý.

Ministerstvo v roku 2015 zabezpečilo v zmysle zákona č. 226/2011 Z. z. 98 obciam poskytnutie dotácie na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obce vo výške 704 235 eur. V porovnaní s rokom 2014 (76 obciam, 583 160 eur) došlo k zvýšeniu poskytnutej dotácie. Na tento účel sú aj v roku 2016 vyčlenené finančné prostriedky vo výške 610-tisíc eur.

Na úseku územného plánovania úspešne pokračovala bilaterálna spolupráca s Českou republikou, Maďarskom a Poľskou republikou, najmä v rámci dlhoročnej prebiehajúcej spoločnej spolupráce krajín V4 v oblasti územného rozvoja. Významným miľníkom bolo 17. 6. 2015 stretnutie štátnych tajomníkov zodpovedných za územné plánovanie a regionálny rozvoj krajín V4 + Bulharskej republiky, Rumunska, Ukrajiny a Srbskej republiky na Slovensku. Z tohto stretnutia vyplynuli spoločné závery, v ktorých je podporená ďalšia spolupráca.

V roku 2015 nadálej prebiehali aktivity súvisiace s činnosťou Výboru vyšších úradníkov Európskej konferencie ministrov zodpovedných za priestorové plánovanie (CEMAT). Ministerstvo ako národný koordinátor programu ESPON 2020 a vláda Luxemburského veľkovojskova podpísali 26. 8. 2015 tzv. Dohodu o systéme implementácie, monitorovania a kontroly programu ESPON 2020.

V oblasti stavebných výrobkov ministerstvo aktívne spolupracovalo so Stálym výborom pre stavebnictvo. Zúčastnilo sa

4.1 Construction

In 2015 the Ministry fulfilled tasks resulting from the Act of NC SR No. 575/2001 Coll. on the Organization of the Activity of the Government and on the Organization of Central State Administration, as amended, Article 8 (1)(j), (k) and (o), which represents influencing of the policy and direction of territorial development, construction of new buildings and renovation of existing buildings. It executed activities aimed to territorial planning, location and permission of construction projects, the Building Order, state building supervision, energy performance of buildings and construction products. It continued the creation of conditions for influencing of the policy and direction of building construction in order to allow the Slovak Republic to fulfil its commitments toward EU for achievement of ambitious targets in the area of construction, i.e. to achieve construction of nearly-zero energy buildings from the year 2018 or 2020.

The priority of the Ministry for the year 2015 was the preparation of a new Act on Territorial Planning and Construction (Building Act) and a new Act on Expropriation of Land and Buildings. Experts from all relevant areas participated in the preparation of these acts by their comments submitted at sessions of the working groups. The draft acts were submitted to the Government of the Slovak Republic in May 2015 and to the National Council of the Slovak Republic in July 2015. The Act on Expropriation of Land and Buildings was approved by NC SR in September 2015 and the draft Act on Territorial Planning and Construction was withdrawn from the second reading at a session of the National Council of the Slovak Republic.

In 2015 the Ministry according to Act No. 226/2011 Coll. provided to 98 municipalities subsidies for preparation of spatial planning documentation in the amount of EUR 704 000. The amount of provided subsidies increased against the level of year 2014 (70 municipalities, EUR 497 000). Funds in the amount of EUR 610 000 are reserved for this purpose also in 2016.

In the area of spatial planning the Ministry successfully pursued the bilateral cooperation with the Czech Republic, Hungary and Poland, especially in the framework of long-year ongoing mutual cooperation of the V4 countries in the area of territorial development. An important milestone was the meeting of State Secretaries responsible for spatial planning and regional development of the V4 countries + Bulgaria, Romania, Ukraine and Serbia in Slovakia on 17 June 2015. Joint conclusions supporting further cooperation resulted from this meeting.

In 2015 the Ministry continued to perform activities related to work of the Committee of Senior Officials of the Council of Europe Conference of Ministers Responsible for Spatial/Regional Planning (CEMAT). The Ministry as the national coordinator of the programme ESPON 2020 and the Government of Grand-Duchy of Luxembourg signed the Agreement on the Implementation, Monitoring and Control System of the ESPON 2020 Cooperation Programme ESPON 2020 on 26 August 2015.

In the area of construction products the Ministry actively cooperated with the Standing Committee on Construction. It participated in its

na jeho zasadaniach vo februári a v septembri 2015 a na zasadanie Poradnej skupiny Stáleho výboru pre stavebníctvo v januári a máji 2015. Zároveň spolupracovalo s EK v oblasti implementácie nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 305/2011.

V priebehu roku 2015 priebežne aktualizovalo notifikácie notifikovaným osobám. V rámci plenia úloh dozornej činnosti bol vykonaný dohľad u ôsmich autorizovaných osôb. Ministerstvo aktualizovalo na internetových stránkach zoznam technických špecifikácií vhodných na posudzovanie parametrov. Zverejnilo relevantné delegované akty EK, zoznam harmonizovaných technických špecifikácií a vzory certifikátov. Ďalej vykonáva činnosť kontaktného miesta pre stavebné výrobky.

Ministerstvo zabezpečovalo a koordinovalo proces energetickej certifikácie budov predovšetkým v oblasti metodického usmerňovania odborne spôsobilých osôb a ďalej pokračuje v budovaní databázy údajov z výsledkov energetickej certifikácie budov. V roku 2015 bolo v systéme evidovaných 14 276 energetických certifikátov (Tabuľka č. 1) a za obdobie elektronickej evidencie energetických certifikátov za roky 2010 až 2015 to je 74 097.

meetings in February and September 2015, as well as at the meeting of the Advisory Group of the Standing Committee on Construction in January and May 2015. In addition, it cooperated with the European Commission on the implementation of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council.

During the year 2015 the Ministry updated the notifications to notified persons. In the performance of its supervisory activity, the Ministry supervised eight authorised persons. The Ministry updated the list of technical specifications suitable for assessment of performance published on the websites. It published relevant delegated acts of the European Commission, the list of harmonised technical specifications and model certificates. It continues to fulfil the function of contact point for construction products.

The Ministry ensured and coordinated the process of energy certification of buildings, especially by issuing methodical guidance for qualified persons, and continues its work on the database of results of energy certification of buildings. In 2015 a total number of 14 276 energy certificates were registered in the system (Table No. 1). For the period of electronic registration of energy certificates in the years 2010 to 2015, their number was 74 097 (Table No. 2).

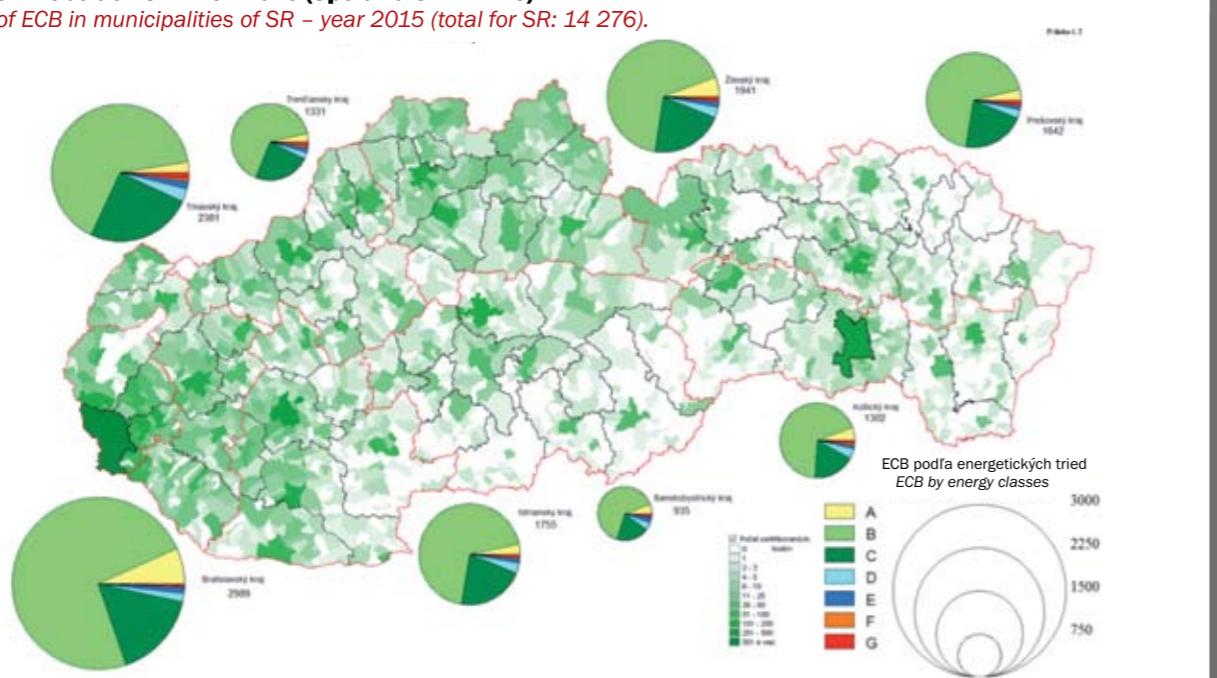
Štatistika vydaných energetických certifikátov podľa krajov a energetickej triedy za rok 2015

Statistics of selected energy certificates by region and energy class for the year 2015

Územie/Region	A	B	C	D	E	F	G	Spolu
Bratislavský kraj/Bratislava region	204	2 194	488	49	31	8	15	2 989
Trnavský kraj/Trnava region	64	1 556	597	74	45	18	27	2 381
Trenčiansky kraj/Trenčín region	49	869	318	36	25	13	21	1 331
Nitriansky kraj/Nitra region	58	1 216	378	57	21	10	15	1 755
Žilinský kraj/Žilina region	113	1 299	407	62	27	12	21	1 941
Banskobystrický kraj/Banská Bystrica region	54	606	182	43	28	7	15	935
Prešovský kraj/Prešov region	60	1 128	353	46	22	12	21	1 642
Košický kraj/košice region	73	892	235	57	16	12	17	1 302
Spolu za SR/Total SR	675	9 760	2 958	424	215	92	152	14 276

Počet ECB v obciach SR – rok 2015 (Spolu za SR 14 276)

Number of ECB in municipalities of SR – year 2015 (total for SR: 14 276).



V roku 2015 pokračovala informačná kampaň zameraná na energetickú hospodárlosť budov s dôrazom na certifikáciu budov so sprísnenými minimálnymi požiadavkami, ktoré majú platnosť od 1. 1. 2016, a to na úrovni A1 pre globálny ukazovateľ – primárnu energiu, pre nové budovy a obnovované existujúce budovy, ak je to pre konkrétnu budovu technicky uskutočniteľné a navrhované opatrenia musia umožniť odhadnúť časovú návratnosť a porovnanie nákladov a prínosov počas jej ekonomickej životného cyklu. Ďalej bol dôraz na propagáciu postupných krokov na dosiahnutie výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie od roku 2018, resp. 2020.

Ministerstvo participovalo na tvorbe odvetvovej koncepcie prípravy mládeže na povolanie v odvetví stavebníctva, predovšetkým podpory ďalšieho vzdelenia pracovnej sily v oblasti zlepšovania energetických vlastností budov.

Plán na rok 2016

V roku 2016 ostáva naďalej prioritou úlohou príprava novej legislatívnej úpravy úseku územného plánovania a úseku štátnej stavebnej správy.

V spolupráci s ministerstvami a ostatnými ústrednými orgánmi štátnej správy je cieľom vypracovať a predložiť na rokovanie vlády SR plán obnovy relevantných budov.

In 2015 the Ministry pursued the information campaign for energy performance of buildings with emphasis on certification of buildings with stricter minimum requirements valid from 1 January 2016, at level A1 for global indicator – primary energy, for new and renovated buildings, where it is technically feasible for a particular building, whereby the proposed measures must allow the estimate of the payback period and a comparison of costs and benefits during its economic life-cycle. Furthermore, stress was put on promotion of gradual steps toward construction of nearly-zero energy buildings starting from 2018 or 2020.

The Ministry participated in the preparation of the sectoral conception of vocational training of young people for work in the construction sector, especially by promotion of further education of the labour force in the area of improvement of energy characteristics of buildings.

Plan for the year 2016

In 2016 the Ministry will submit a draft amendment to the Act on Territorial Planning and Construction, the need of which resulted from adoption of the new Act on Expropriation of Land and Buildings. The priority will remain the preparation of new legislation in the area of territorial planning and state building administration.

In cooperation with other Ministries and central bodies of state administration the Ministry plans to draw up and submit to the Government of SR the plan of renovation of relevant buildings.

4.2 Bytová politika a mestský rozvoj

Z hľadiska kompetencií sa ministerstvo zameriava predovšetkým na bytovú politiku, politiku mestského rozvoja, štátny dozor verejných prác a zároveň vystupuje ako riadiaci orgán operačného programu URBACT III.

Dlhodobým cieľom štátnej bytovej politiky je postupné zvyšovanie celkovej úrovne bývania tak, aby bolo pre obyvateľov dostupné a primerané. Uznesením vlády č. 13/2015 bola schválená Koncepcia štátnej bytovej politiky do roku 2020, ktorá predstavuje rámcový dokument štátu pre oblasť bývania vyjadrujúci komplexné ciele štátu pre oblasť bytovej politiky. Koncepcia definuje nástroje na dosiahnutie jej cieľov, ako aj formuluje zodpovednosť občanov, štátu, obcí, vyšších územných celkov a súkromného sektora pri zabezpečovaní bývania.

Ministerstvo po odborných diskusiách s členmi pracovnej skupiny a zástupcami záujmových organizácií pripravilo a NR SR schválila zákon č. 246/2015 Z. z. o správcoch bytových domov a o zmene a doplnení zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov. Hlavným zámerom zákona je skvalitnenie správy bytového fondu, najmä prevádzky, koncepcnej údržby a plánovania obnovy bytových domov

The long-term objective of the state housing policy is gradual enhancement of overall standard of housing to make it affordable and adequate for the population. By its Resolution No. 13/2015 the Government adopted the Conception of State Housing Policy until 2020 as a framework document for the area of housing, which contains comprehensive objectives of the state for the area of housing policy. The Conception defines instruments for achievement of its objectives and formulates the responsibility of citizens, the state, municipalities, higher territorial units and private sector for providing housing.

After expert discussions with the working group members and representatives of interest groups, the Ministry prepared and NC SR adopted the Act No. 246/2015 Coll. on administrators of apartment buildings and on amendment of Act of NC SR No. 182/1993 Coll. on the ownership of flats and non-residential premises, as amended. The main objective of the act is to improve the administration of the housing stock, in particular operation, maintenance and planning of renovation of apartment

prostredníctvom zavedenia minimálnych požiadaviek na výkon činnosti správcov.

Na propagáciu dosiahnutých výsledkov pri podpore rozvoja bývania ministerstvo každoročne organizuje súťaž Progresívne, cenovo dostupné bývanie. Výsledky tejto 17. ročníka boli vyhlásené v máji 2015 v Bratislave.

V rámci podpory výstavby a obnovy bytového fondu boli v roku 2015 poskytnuté dotácie na obstaranie nájomných bytov na účel sociálneho bývania, na obstaranie technickej vybavenosti a na odstránenie systémových porúch bytových domov pre 205 stavieb v celkovej výške 34 861 090 eur, pričom sa podporilo obstaranie 1 900 nájomných bytov a obnova 1 790 bytových jednotiek.

V súvislosti s ukončením nájomných vzťahov občanov v tzv. rešituovaných bytoch a priznaním nároku na bytovú náhradu bola v roku 2015 na obstaranie 16 náhradných nájomných bytov poskytnutá dotácia vo výške 906 460 eur.

Štátny fond rozvoja bývania (ŠFRB) v roku 2015 zaslal do finančujúcej banky 631 zmlúv, čo predstavuje objem úverov v sume 171 288 280 eur. Týmto objemom finančných prostriedkov ŠFRB podporil obstaranie 2 006 bytov, obnovu 22 830 bytov a výstavbu 40 miest v zariadení sociálnych služieb.

Ministerstvo v roku 2015 poskytlo finančné prostriedky na štátne prémium k stavebnému sporeniu vo výške 35 878 506,41 eura pre 721 453 stavebných sporiteľov. Taktiež poskytlo finančné prostriedky na štátne príspevok a štátne príspevok pre mladých k hypoteckárnym úverom vo výške 33 034 185,94 eura pre 76 325 pôberateľov príspevku, z toho 64 410 bolo pôberateľov štátneho príspevku pre mladých.

V oblasti poskytovania podpory na rozvoj bývania boli v roku 2015 prijaté viaceré legislatívne zmeny, ktorími sa upravujú a rozširujú možnosti poskytovania podpory. V rámci týchto zmien je najvýznamnejšie zavedenie možnosti poskytovania príspevku na zateplňovanie rodinných domov s cieľom zlepšenia energetickej hospodárnosti rodinných domov.

V oblasti mestského rozvoja pokračovala príprava Koncepcie mestského rozvoja SR, na ktorej sa podielajú zástupcovia relevantných ústredných orgánov štátnej správy, zástupcovia samospráv, akademických inštitúcií, podnikateľského a miestnovládneho sektora.

Ministerstvo sa podieľalo na príprave Urbánnej agendy pre EÚ vrátane etablovania partnerstva pre dostupné bývanie, ktoré je jedným z prvých štyroch pilotných partnerstiev urbánnej agendy. Zástupcovia ministerstva sa zúčastňovali na rokovaniach expertnej skupiny pre územnú súdržnosť a mestský rozvoj, podujatiach na európskej úrovni, ktoré súvisia s uplatňovaním územného rozmeru európskej politiky súdržnosti, na rokovaniach skupiny pre mestský rozvoj, rokovaniach generálnych riadiťov pre mestské záležitosti, ako aj dvoch neformálnych stretnutiach ministrov zodpovedných za

buildings through introduction of the minimum qualification requirements for the administrators.

For promotion of achievements in the area of housing development the Ministry annually organises competition "Progressive and Affordable Housing". The results of the 17th year of this competition were announced in May 2015 in Bratislava.

In 2015 within the framework of support of construction and renovation of the housing stock the Ministry provided subsidies for acquisition of rented flats, technical equipment and removal of system faults of apartment buildings for 205 buildings in total amount of EUR 34 861 090, by which it supported acquisition of 1 900 rented flats and renovation of 1 790 housing units.

In 2015 in connection with termination of lease contracts of tenants of so-called restituted flats and recognition of the claim for replacement dwelling, a subsidy in the amount of EUR 906 460 was provided for acquisition of 16 replacement rented flats.

In 2015 the State Housing Development Fund (ŠFRB) sent to the financing bank 631 contracts, which represents loans in the amount of EUR 171 288 280. By this sum ŠFRB supported the acquisition of 2 006 flats, renovation of 22 830 flats and construction of 40 places in the establishments providing social services.

In 2015 the Ministry provided funds for the state bonus to building saving in the amount of EUR 35 878 506,41 for 721 453 savers. It also provided funds for the state contribution and state contribution to mortgage loans for young people in the amount of EUR 33 034 185,94 for 76 325 recipients, of which 64 410 received the state contribution for young people.

In 2015 in the area of promotion of housing development several amendments to legislation regulating and extending the provision of support were adopted. From these amendments the most important change is the possibility of provision of contribution for thermal insulation of family houses with the aim to improve their energy performance.

In the area of urban development the work on the Urban Policy for the Slovak Republic continued. Representatives of relevant central bodies of state administration, representatives of self-governments, academic institutions, business and non-governmental sectors participate in its preparation.

The Ministry participated in the preparation of the Urban Agenda for the EU, including the establishment of Partnership for Affordable Housing as one of the first four pilot partnerships of the Urban Agenda. Representatives of the Ministry attended sessions of the Expert Group on Territorial Cohesion and Urban Development, in events organised at the European level in connection with application of the territorial dimension of the EU Cohesion Policy, sessions of the Urban Development Group, meetings of General Directors for the urban matters, as well as two informal meetings of the ministers responsible for the urban matters. In accordance with its function as authority responsible for manage-

mestské otázky. V súlade so svojou funkciou orgánu zodpovedného za riadenie programu URBACT na území SR, sa ministerstvo zúčastňovalo na rokovaniach monitorovacích výborov a usporiadalo informačný deň tohto operačného programu.

Ministerstvo bolo aktívne v príprave konferencie OSN o bývaní a udržateľnom rozvoji miest – Habitat III. Zúčastnilo sa na zasadnutiach Prípravného výboru konferencie v New Yorku a Nairobi. Zástupkyňa ministerstva sa stala členkou byra prípravného výboru konferencie. V súlade s uznesením vlády č. 163/2015 prešla do pôsobnosti ministerstva agenda koordinácie aktivít súvisiacich s členstvom SR v programe OSN UN-Habitat. Ministerstvo sa taktiež aktívne podieľalo na úprave národnej správy pre konferenciu Habitat III.

Ministerstvo v oblasti štátneho dozoru verejných práv vykonáva kontrolnú činnosť na základe zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných práciach v znení neskorších predpisov. Cieľom je pomáhať účinnému a transparentnému využitiu verejných investícii. V roku 2015 bolo vykonaných 85 štátnych dozorov verejných prác. Na ministerstvo bolo predložených celkom 63 dokumentácií stavebných zámerov verejných prác z rezortov a samosprávnych krajov, z ktorých bolo 45 zaradených do Súhrnného programu verejných prác, z toho bolo 24 stavebných zámerov postúpených na vykonanie štátnej expertízy. V procese realizácie verejnej práce bol štátny dozor vykonaný na 11 stavbách. Na ministerstvo bolo predložených a skontrolovaných 11 záverečných technických a ekonomických hodnotení dokončených verejných prác. V priebehu sledovaného obdobia odbor vykonal prvostupňovú kontrolu na 2 projektoch Operačného programu URBACT II.

Ministerstvo vykonáva aj následné finančné kontroly stavieb, na ktoré boli poskytnuté dotácie na rozvoj bývania. V roku 2015 bolo v tejto oblasti vykonaných celkovo 8 kontrol.

Plán na rok 2016

Ministerstvo bude aj v roku 2016 pokračovať v poskytovaní podpory na rozvoj bývania. Cieľom je vytvoriť podmienky na podporu nájomných bytov vo verejnom nájomnom sektore na úrovni prechádzajúcich rokov.

Ministerstvo bude aktívne zabezpečovať vedenie zoznamu správcov bytových domov. Zároveň bude napínať úlohy vyplývajúce z Koncepcie štátnej bytovej politiky do roku 2020. V oblasti propagácie dosiahnutých pozitívnych výsledkov v podpore bytovej výstavby ministerstvo aktívne pristúpi k dialógu s partnermi a zabezpečí priebeh 18. ročníka súťaže Progresívne, cenovo dostupné bývanie.

V nadväznosti na novelu zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorou sa rozšírili účely poskytovania štátnej podpory o príspevok na zateplenie rodinného domu, ministerstvo vyhlási výzvy na predkladanie žiadostí a zabezpečí poskytovanie tohto typu podpory.

ment of the programme URBACT within the territory of SR, the Ministry attended sessions of the monitoring committees and organised the Information Day of this operational programme.

The Ministry was active in the preparation of the UN Conference on Housing and Sustainable Urban Development – Habitat III. It attended Preparatory Committee meetings in New York and Nairobi. A representative of the Ministry became a member of the bureau of the Conference Preparatory Committee. In accordance with Government Resolution No. 163/2015 the Ministry became responsible for coordination of activities related to membership of SR in the programme UN-Habitat. The Ministry also actively participated in the revision of the national report for the conference Habitat III.

In the area of state supervision of public works the Ministry performs supervisory activity according to the Act No. 254/1998 Coll. on public works, as amended. The objective is to contribute to an effective and transparent use of public investments. In 2015 the Ministry implemented 85 state supervisions of public works. Sixty-three documentations of construction projects for public works from different sectors and self-governing regions were submitted to the Ministry, of which 45 were included in the Summary Programme of Public Works and 24 construction projects were referred for state expertise. In the process of implementation of public works state supervision was implemented on 11 sites. Eleven final technical and economic evaluations of completed public works were submitted to and examined by the Ministry. During the period under review the department implemented the first-level control of 2 projects of the Operational Programme URBACT II.

The Ministry also performs follow-up audits of construction projects that received subsidies for housing development. In 2015 eight audits were performed in this area.

Plan for the year 2016

In 2016 the Ministry will further support for housing development. The aim is to create conditions for provision of support for rented flats in the public rental sector at the level of previous years.

The Ministry will keep the list of administrators of apartment buildings. It will also fulfil tasks resulting from the Conception of State Housing Policy until 2020. In the area of promotion of results achieved in providing support for housing construction the Ministry will actively conduct a dialogue with its partners and organise the 18th year of competition "Progressive and Affordable Housing".

In connection with amendment of Act No. 555/2005 Coll. on energy performance of buildings and on amendment of some acts, as amended, which extended the scope of state support to contribution for thermal heating of family houses, the Ministry will issue calls for submission of applications and ensure provision of this support.

In the area of urban development the Ministry will submit to the

V oblasti mestského rozvoja ministerstvo predloží na rokovanie vlády SR návrh Koncepcie mestského rozvoja SR do 31. 12. 2016. Hlavným cieľom bude systematické posilnenie úlohy miest v rozvoji krajiny. Podpornou činnosťou prípravy koncepcie bude vydanie špecializovaného čísla časopisu Urbanita zameraného na mestský rozvoj.

Ministerstvo rokuje so sekretariátom OP URBACT III o ustanovení URBACT – slovenského kontaktného miesta a pripravuje sa na aktivizáciu potenciálnych uchádzcaov o prostriedky programu. Ministerstvo bude naďalej pokračovať v príprave

Government of SR the draft Urban Policy for the Slovak Republic until 31. 12. 2016. The main objective will be systematic strengthening of the role of cities in the development of the country. The preparation of the Conception will be supported by the special issue of the magazine Urbanita devoted to urban development.

The Ministry conducts with Secretariat of OP URBACT III negotiations on setting up of the URBACT – Slovak contact point and prepares itself for activation of potential applicants for funds from the programme. The Ministry will further work on the Urban Agenda for the EU and on the preparation of the Slovakia's

Urbánnej agendy pre EÚ, ako aj v príprave predsedníctva SR v Rade EÚ v oblasti bývania a mestského rozvoja.

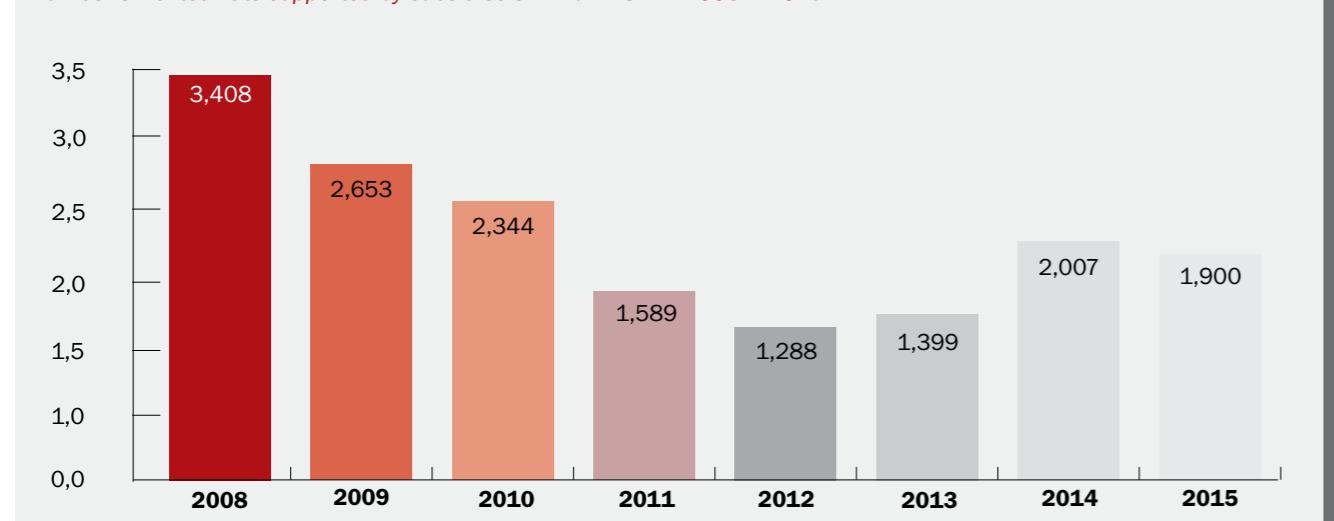
V priebehu roka 2016 bude štátny dozor vykonaný na 11 verejných prácach v mieste ich realizácie. Ostatný štátny dozor nad verejnými prácami bude v roku 2016 vykonávaný priebežne podľa predkladaných dokumentácií.

presidency of the Council of the EU in the area of housing and urban development.

During the year 2016 state supervision will be performed on 11 public works on the site of their implementation. In 2016 other state supervision of public works will be performed on an interim basis according to submitted documentations.

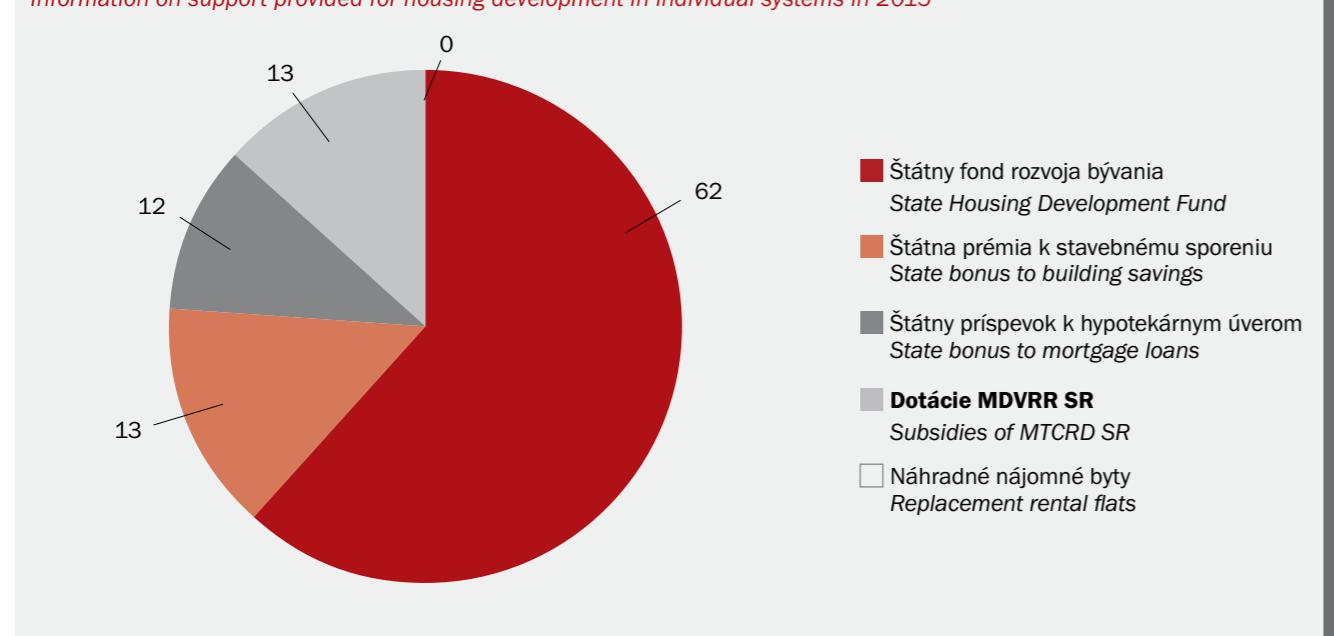
Počet podporených nájomných bytov z MDVRR SR v rokoch 2008 – 2015

Number of rented flats supported by subsidies of MTCRD SR in 2008 – 2015



Prehľad o poskytnutej podpore do rozvoja bývania v jednotlivých systémoch v roku 2015

Information on support provided for housing development in individual systems in 2015



4.3 Regionálny rozvoj

Regionálny rozvoj je významným prvkom hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho vývoja krajiny, ktorý zlepšuje potenciál regiónov prostredníctvom zvyšovania kvality života ich obyvateľov. Tú však ovplyvňuje veľké množstvo faktorov (napr. hospodárska situácia, stav životného prostredia, dostupnosť služieb atď.), a preto je potrebné ju neustále skvalitňovať, aby sa predchádzalo zvyšovaniu disperzie medzi jednotlivými regiónnimi.

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (MDVRR SR) podporuje regionálny rozvoj na Slovensku prostredníctvom dotácií poskytovaných subjektom územnej spolupráce, a to predovšetkým regionálnym rozvojovým agentúram (RRA), euroregionálnym združeniam (ERZ) a európskym zoskupeniam územnej spolupráce (EZÚS).

V roku 2015 boli dotácie RRA nasmerované hlavne na poskytovanie bezplatných informačných služieb, vyhľadanie regionálnych jedinečností a školenia v oblasti regionálneho rozvoja. Podporených bolo celkovo 34 RRA z celkového počtu 44 žiadateľov. Podmienkou poskytnutia dotácie bola povinnosť minimálneho 10 % spolufinancovania projektu z vlastných zdrojov prijímateľa. Významnou aktivitou v súvislosti s podporou regionálneho rozvoja bola aktivity súvisiaca so zberom náhradových listov regionálnych jedinečností v ministerstve predpisanej štruktúre. Regionálne jedinečnosti sú takými jedinečnými danosťami/špecifickami, ktoré posilňujú povedomie o regióne a súdržnosť a majú pozitívny vplyv na tvorbu imidžu regiónu. Podpora vyhľadania regionálnych jedinečností v roku 2015 bola len prvým krokom v rámci tejto aktivity, v ďalších rokoch bude nasledovať ich prezentácia budúcim generáciám, uchovávanie, dokumentácia, usporiadanie a propagácia. Prezentácia týchto hodnôt prispieva k posilneniu regionálnej identity ľudí a zvyšuje príťažливosť obcí a ich komunit.

4.4 Cestovný ruch

Ciele rozvoja cestovného ruchu ministerstva i konkrétnu úlohy na napíňanie cieľov boli aj v roku 2015 zamerané na plnenie zámerov definovaných v Stratégii rozvoja cestovného ruchu do roku 2020, ktorú schválila vláda SR v roku 2013. Realizácia úloh preto v roku 2015 bola sústredená do troch základných oblastí, a to do oblasti kvality, podpory dopytu

4.3 Regional development

Regional development is an important element of the economic, social and environmental development of the country, which improves the potential of regions by increasing the quality of life of their inhabitants. However, it is influenced by a large number of factors (e.g. economic situation, state of environment, availability of services etc.); therefore it must be continuously improved to avoid the increase of regional disparities.

The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic (MTCRD SR) supports regional development in Slovakia through subsidies provided to entities of territorial cooperation, in particular to regional development agencies (RDA), Euro-regional associations (ERZ) and European Groupings of Territorial Cooperation (EZÚS).

In 2015 the subsidies RRA were used in particular for provision of free information services, search for regional specifics and training in the area of regional development. The total number of 34 RRA from the total number of 44 applicants was supported. The provision of subsidy was made conditional upon the minimum of 10% cofinancing of the project from own resources of the beneficiary. An important activity related to the support of regional development concerned the collection of draft lists of regional specifics in the structure prescribed by the Ministry. Regional specifics mean unique features that strengthen the awareness of the region and cohesion and positively influence the building of its image. The support of the search for regional specifics in 2015 was only the first step within this activity; in the years to come it will be completed by their presentation to future generations, storage, documentation, ordering and promotion. The presentation of this value contributes to the strengthening of the regional identity of people and increases the attractiveness of municipalities and their communities.

4.4 Tourism

Also in 2015, the objectives of tourism development of the Ministry and particular tasks for their achievement were aimed to the achievement of targets defined in the Strategy of Development of Tourism until 2020, approved by the Government of SR in 2013. In 2015 the implementation of tasks was therefore concentrated in three main areas:

a ponuky cestovného ruchu a v súčinnosti so Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch (SACR) aj do oblasti prezentácie Slovenska ako krajiny cestovného ruchu.

Z hľadiska vývoja počtu návštevníkov v roku 2015 zaznamenala Slovenská republika rekordné výsledky v počte turistov zaregistrovaných v slovenských ubytovacích zariadeniach. Celkový počet turistov, vyše 4,3 milióna, prekonal aj doteraz silné a najúspešnejšie roky 2008 (o 6 %) a 2013 (o 7 %). V roku 2015 zároveň dovolenovalo doma historicky najviac občanov Slovenska, vyše 2,6 milióna, a zahraničných turistov prišlo viac ako 1,7 milióna.

V roku 2015 ministerstvo ďalej pokračovalo v podpore desatináčného manažmentu cestovného ruchu realizovaného v zmysle zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov, poskytnutím dotácie 36 organizáciám cestovného ruchu vo výške 4 328 000 eur. Dotácie, medziročne o 16,7 % vyššie, boli využité najmä na marketing a propagáciu, tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu, infraštruktúru cestovného ruchu, podporu atraktívnej lokality, činnosť turistického informačného centra.

V roku 2015 pokračovali práce na tvorbe Národného systému kvality služieb v cestovnom ruchu, bol vypracovaný štandard Slovenského systému kvality služieb v cestovnom ruchu, analýza, spracovaný bol branding projektu.

V rámci multilaterálnej spolupráce v oblasti trvalo udržateľného cestovného ruchu bola v roku 2015 prijatá Stratégia trvalo udržateľného cestovného ruchu v Karpatoch ako významný nástroj implementácie Protokolu trvalo udržateľného cestovného ruchu v Karpatoch.

Úspechom bolo zvolenie Slovenskej republiky na 21. valnom zhromaždení Svetovej organizácie cestovného ruchu (UNWTO) za člena výkonného výboru na funkčné obdobie 2015 – 2019, čím získala možnosť podieľať sa na riadení tejto významnej medzinárodnej organizácie a prijímať jej rozhodnutí.

V rámci bilaterálnej spolupráce v oblasti cestovného ruchu v roku 2015 bola činnosť sekcie cestovného ruchu zamerala predovšetkým na rozvoj spolupráce s Ruskou federáciou a Čínskou ľudovou republikou. Na základe Dohody o zintenzívnení vzájomnej spolupráce medzi Slovenskou republikou a Ruskou federáciou v oblasti cestovného ruchu sa predstaviteľia oboch strán dohodli na podpise Programu spoločných aktivít v oblasti cestovného ruchu na roky 2015 – 2017, ktorým sa zaviazali, že budú podporovať rozvoj v oblasti turistickej výmeny medzi oboma krajinami, v oblasti propagácie národného turistického produkta, v oblasti podpory národných turistických výstav, liečebného turizmu a wellness, zákonodarstva v rámci cestovného ruchu a tiež v oblasti investícii do cestovného ruchu. Na zasadnutí Pracovnej skupiny pre cestovný ruch Medzivládnej komisie v októbri 2015 sa obe strany dohodli na znení textu Memoranda o spolupráci medzi naším ministerstvom a Ministerstvom kultúry Ruskej federácie v oblasti cestovného ruchu, ktoré bolo podpísané v decembri v Sankt Peterburgu.

quality, support of demand and supply of tourism services and cooperation with the Slovak Tourist Board (SACR), as well as in the area of presentation of Slovakia as a country of tourism.

In terms of development of the number of visitors, the Slovak Republic achieved record results in the number of tourists registered in Slovak accommodation facilities in 2015. The total number of tourists, over 4.3 million, has overcome even the strong and most successful years 2008 (by 6 %) and 2013 (by 7 %). Moreover, in 2015 historically the largest number of Slovaks spent their holidays in their country (over 2.6 million citizens) and the number of foreign tourists exceeded 1.7 million.

In 2015 the Ministry further supported destination management of tourism implemented according to the Act No. 91/2010 Coll. on support of tourism, as amended, by providing subsidies in the amount of EUR 4 328 000 to 36 tourism organisations. These subsidies, 16.7% higher than in the previous year, were used in particular for marketing and publicity activities, development and support of tourism products, tourism infrastructure, promotion of attractions of the respective location and for activities of the tourist information centre.

In 2015 the work on the National System of the Quality of Services in Tourism continued. The standard of the Slovak system of the quality of services in tourism, the analysis and project branding were implemented.

In 2015, in the framework of multilateral cooperation on the field of sustainable tourism the Strategy of Sustainable Tourism in the Carpathians was adopted as an important instrument of implementation of the Protocol of Sustainable Tourism in the Carpathians.

The success was election of the Slovak Republic at the 21th General Assembly of the World Tourism Organisation (UNWTO) as member of the executive committee for the period of years 2015 – 2019; it allows SR to participate in management of this important international organisation and in its decision-making.

In 2015, in the framework of bilateral cooperation in the area of tourism the Tourism Section focused on the development of cooperation with the Russian Federation and the People's Republic of China. On the basis of the Agreement on Intensification of Mutual Cooperation in Tourism between the Slovak Republic and the Russian Federation the representatives of both parties jointly decided to sign the Joint Action Programme in Tourism 2015 – 2017, by which they undertook to support the development in the following areas: touristic exchanges between both countries, promotion of national tourism product, support of national tourism exhibitions, spa-health tourism and wellness, legislation on tourism and investments in tourism. At the session of the Tourism Working Group of the Intergovernmental Commission in October 2015 both parties agreed on the text of the Memorandum of Cooperation in Tourism between our ministry and the Ministry of Culture of the Russian Federation, which was signed in Sankt Petersburg in December 2015.

In 2015 the text of Memorandum of Cooperation in Tourism

V roku 2015 bol pripravený text Memoranda medzi Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a Národnou turistickou centrálou Čínskej ľudovej republiky o spolupráci v oblasti cestovného ruchu, ktorého podpis je plánovaný na rok 2016. Tento dokument má výrazný potenciál prispieť k podpore príchodového cestovného ruchu z ČLR na Slovensko.

Sekcia CR participovala, spolu s ostatnými dotknutými rezortmi, na tvorbu „značky Slovensko“ ako súčasti procesu jednotnej prezentácie SR v zahraničí, ktoré iniciovalo MZVEZ SR.

V oblasti cyklodopravy a cykloturistiky sa v roku 2015 s finančnou podporou ministerstva podarilo obnoviť cykloturistické značenia v jednotlivých regiónoch Slovenska s celkovou dĺžkou 1 432 km a vybudovalo sa takmer 100 km cykloturistických trás s celkovou dĺžkou takmer 250 km v rámci projektu Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier v rámci cezhraničnej spolupráce s Poľskom.

Motivačný charakter mali realizované súťaže: 2. ročník súťaže o Najlepšiu inováciu v cestovnom ruchu, 3. ročník novinárskej súťaže Slovensko – pohostinné srdce Európy. Cena ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR sa v roku 2015 udeľovala po tretíkrát v súťaži TOP turistická destinácia regiónu, v rámci 23. ročníka celoštátnnej prezentácej výstavy stredných odborných škôl Mladý tvorca 2015.

Aj v roku 2015 pokračovala úzka spolupráca so Štatistickým úradom SR v oblasti realizácie výberového zisťovania o aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu SR, ktoré je dôležité pre zostavenie Satelitného účtu cestovného ruchu SR. Satelitný účet slúži na zistenie obrazu o význame cestovného ruchu pre národné hospodárstvo

Plán na rok 2016

Kľúčové úlohy ministerstva v roku 2016 vyplývajú zo schválenej Stratégie rozvoja cestovného ruchu do roku 2020. Pôjde predovšetkým o aktivity spojené so zavádzaním národného systému kvality služieb v cestovnom ruchu (Slovenský systém kvality služieb v cestovnom ruchu), pokračovanie v podpore cyklodopravy a cykloturistiky, zlepšovanie podnikateľského prostredia, daňovo-odvodového zaťaženia subjektov podnikajúcich v cestovnom ruchu, podporu domáceho cestovného ruchu vhodnými nástrojmi, propagáciu a marketing krajiny, uskutočňovanie všetkých adekvátnych prác spojených so satelitným účtom cestovného ruchu, skvalitňovanie destinačného manažmentu, rozpracovanie a realizovanie zámerov prijatých v rámci Karpatskej stratégie, zameranie sa aj na rozvoj medzinárodnej spolupráce, a to tak na bilaterálnej, ako aj multilaterálnej úrovni (UNWTO, EÚ, OECD, V4). Súčasťou musia byť aj práce spojené s predsedníctvom Slovenska v Rade Európskej únie v druhom polroku 2016, najmä zorganizovanie Európskeho fóra cestovného ruchu v spolupráci s Európskou komisiou.

between the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic and the National Tourism Administration of the People's Republic of China was prepared. Its signature is planned for the year 2016. This document has a high potential to contribute to the promotion of inbound tourism from China to Slovakia.

The Tourism Section together with other affected sectors participated in the development of the "Slovakia brand" as part of the process of uniform presentation of SR abroad, initiated by the Ministry of Foreign and European Affairs of SR.

In 2015 in the area of cycling and cycling tourism, thanks to the financial support of the Ministry, cyclo-touristic marking in individual regions of Slovakia in a total length of 1 432 km was restored and nearly 100 km of cycling paths in a total length of nearly 250 km were constructed under the project Historical, cultural and natural way around Tatras in the framework of cross-border cooperation with Poland.

The following competitions had a motivational character: the second year of competition "The Best Innovation in Tourism" and the third year of journalistic competition "Slovakia – Hospitable Heart of Europe". In 2015 the award of the Minister of Transport, Construction and Regional development of SR was granted for the third time in competition "TOP tourism destination of region" during the 23th year of the national presentation exhibition of secondary vocational schools Young Creator 2015.

In 2015 the Ministry pursued the close cooperation with the Statistical Office of SR in the implementation of the active foreign tourism survey of SR, which is important for the preparation of the Satellite Account of Tourism of SR, which shows the importance of tourism for national economy.

Plan for the year 2016

The key tasks of the Ministry in 2016 result from the approved Strategy of Development of Tourism until 2020. They will comprise activities related to introduction of the Slovak System of the Quality of Services in Tourism, further support of cycling and cycling tourism, improvement of the business environment, tax and contribution burden of tourism organisations, support of domestic tourism using suitable instruments, promotion and marketing of the country, implementation of all adequate works related to the satellite account of tourism, improvement of destination management, elaboration and implementation of objectives defined in the Carpathian Strategy, focus on the development of international cooperation at bilateral and multilateral level (UNWTO, EU, OECD, V4). They must also include works related to Slovakia's Presidency of the EU Council in the second half-year 2016, in particular the organisation of European Tourism Forum in cooperation with the European Commission.

Oblastné a krajiské organizácie cestovného ruchu v jednotlivých krajoch k 1. 1. 2016

Local and regional tourism organisations in regions on January 1, 2016



Štatistické údaje o cestovnom ruchu v SR za roky 2014/2015
Statistical data on tourism in SR for the years 2014/2015

UKAZOVATEL/INDICATOR	2014	2015	ZMENA 2015/2014 (%) CHANGE
Príjmy z AZCR (mil. EUR) Active Foreign Tourism Receipts (mil. EUR)	1 940,6	2 129,8	9,7
Výdavky na PZCR (mil. EUR) Passive Foreign Tourism Expenditures (mil. EUR)	1 859,8	1 917,2	3,1
Saldo zahraničného CR (mil. EUR) Balance of International tourism (mil. EUR)	80,8	212,6	163,1
Počet turistov celkovo spolu (ubytovaných návštěvníkov) Total number of tourists (Accommodated Visitors)	3 727 710	4 330 710	16,2
v tom:/of which zahraniční/Foreign	1 475 017	1 721 193	16,7
domáci/Domestic	2 252 693	2 609 056	15,8
Počet prenocovaní turistov spolu/Share	10 900 434	12 350 080	13,3
v tom:/of which zahraniční/Foreign	3 904 468	4 456 408	14,1
domáci/Domestic	6 995 966	7 893 672	12,8
Priemerný počet prenocovaní celkom Total Number of Nights	2,9	2,9	-2,5
v tom:/of which zahraniční/Foreign	2,6	2,6	-2,2
domáci/Domestic	3,1	3,0	-2,6

AZCR - aktívny zahraničný cestovný ruch
PZCR - pasívny zahraničný cestovný ruch

Zdroj: Štatistický úrad SR, Národná banka Slovenska

AZCR – active foreign tourism
PZCR – passive foreign tourism

Source: Statistical Office of SR, National Bank of Slovakia

5. Eurofondy

EU Funds



Na rok 2015 malo ministerstvo v oblasti eurofondov jasný cieľ. A to plné využitie prostriedkov Operačného programu Doprava (ďalej len „OPD“). V spolupráci s prijímateľmi a na základe súčinnosti Európskej komisie sa podarilo OPD vyčerpať na 100 percent a úspešne tak implementovať najväčší operačný program Slovenska v programovom období 2007 – 2013. V rámci neho sa realizovalo viac ako 140 projektov v oblasti cestnej, železničnej, ako aj verejnej osobnej dopravy. Rekordné čerpanie OPD prispelo k rastu ekonomiky a významne pomohlo naštartovať sektor stavebnictva.

Z hľadiska výstavby boli projekty OPD v decembri 2015 ukončené. Vybrané, z hľadiska výstavby časovo náročné úseky diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy, ktoré neboli ukončené v programovom období 2007 – 2013, boli v rámci fázovania rozdelené na dve časti.

Nastolený trend chce ministerstvo udržať aj v budúcich rokoch s novým Operačným programom Integrovaná infraštruktúra (ďalej len „OPII“). Vďaka fázovaným projektom, ktoré sú v realizácii, a kvalitnej príprave nových projektov, bude môcť ministerstvo a relevantné prijímateľia plynulo pokračovať v napĺňaní základného cieľa eurofondov v doprave. Tým je podpora trvalo udržateľnej mobility, hospodárskeho rastu, tvorby pracovných miest a zlepšenie podnikateľského prostredia prostredníctvom rozvoja dopravnej infraštruktúry, rozvoja verejnej osobnej dopravy a rozvoja informačnej spoločnosti.

5.1 Operačný program Doprava

OPD bol svojou alokáciou najväčším operačným programom realizovaným na Slovensku a ministerstvu sa vďaka jeho úspešnej realizácii podarilo za deväť rokov zásadne zmeniť kvalitu života a možnosti cestovania na Slovensku. Budovanie dopravnej infraštruktúry a rozvoj verejnej osobnej dopravy sú kľúčovými faktormi pre mobilitu obyvateľov, zamestnanosť, príliv investícii, regionálny rozvoj a pre kvalitné dopravné prepojenie s našimi susedmi. Eurofondové zdroje zohrávajú kľúčovú úlohu pri dostavbe diaľničného prepojenia Bratislavu a Košíc a modernizácií železničnej trate na rovnakej trase. Vďaka zdrojom z OPD sa podarilo zabezpečiť financovanie a následnú realizáciu takmer tridsiatky kľúčových veľkých projektov v oblasti cestnej, železničnej, ako aj verejnej osobnej dopravy, ktoré výrazne pomohli regiónom k skvalitneniu dopravného spojenia a mestám k odľahčeniu od automobilovej dopravy.

Čo priniesli eurofondové investície v oblasti dopravy:

- 130 km diaľnic a rýchlosťných ciest,
- viac ako 600 km nových a zmodernizovaných ciest I. triedy,
- 80 km zmodernizovaných železničných tratí,
- 100 nových a zmodernizovaných regionálnych vlakov,
- 78 nových električiek v Bratislave a Košiciach,
- 120 nových trolejbusov v Bratislave,

For the year 2015 the Ministry had a clear objective in the area of EU funds - to fully use the funds of the Operational Programme Transport (hereinafter "OPT"). In cooperation with beneficiaries and with support of the European Commission it was possible to draw OPT to 100 per cent and thus successfully implement the largest operational programme of Slovakia in the programme period 2007 – 2013. In the framework of this programme more than 140 projects in the area of road, railway and public passenger transport were implemented. The record drawing of OPT contributed to the growth of economy and significantly helped to boost the construction sector.

In terms of construction the OPT projects were terminated in December 2015. The selected, time consuming sections of motorways, express ways and first-class roads, which were not terminated in the programme period 2007 – 2013, were divided into two parts.

The Ministry wants to maintain this trend in the following years with the new Operational Programme Integrated Infrastructure (hereinafter "OPII"). Thanks to the phased projects under implementation and to the quality preparation of new projects the Ministry and relevant beneficiaries will be able to continuously pursue the implementation of the basic objective of the EU funds in the transport sector, which is support of sustainable mobility, economic growth and creation of new jobs and improvement of the business environment through the development of transport infrastructure, public passenger transport and information society.

5.1 Operational Programme Transport

By its allocation OPT was the largest operational programme implemented in Slovakia and its successful implementation allowed the Ministry to fundamentally change the quality of life and possibilities of travelling in Slovakia within nine years. Building of transport infrastructure and the development of public passenger transport are the key factors for mobility of population, employment, investment flows, and regional development and for quality transport connection with our neighbours. The EU funds play a key role in the completion of the motorway connection of Bratislava and Košice and modernisation of the railway line on the same route. The resources of OPT allowed the financing and later implementation of nearly 30 key large projects in the area of road, railway and public passenger transport, which significantly helped the regions to improve their transport connections and the cities to get rid of a portion of automobile transport.

InWhat the EU fund investments brought in the area of transport:

- 130 km of motorways and express ways
- over 600 km of new and modernised first-class roads,
- 80 km modernised railway lines,
- 100 new and modernised regional trains
- 78 new trams in Bratislava and Košice,
- 120 new trolley-buses in Bratislava,

- zmodernizované električkové trate v Bratislave a Košiciach,
- výstavba električkovej trate do Petržalky cez Starý most v Bratislave.

Čerpanie a kontrahovanie

Rok 2015 bol vyvrcholením úspešnej súrady troch po sebe idúcich rokov, v ktorých dosiahla implementácia OPD výrazný pokrok. Práve rok 2015 bol tým úplne najúspešnejší za celé doterajšie obdobie OPD.

V sledovanom roku bolo z európskych zdrojov vyčerpaných až 1 146 257 834 eur, čo je o 644 miliónov eur viac ako v roku 2014. Spolu s národným financovaním bolo v roku 2015 vyčerpaných celkovo 1 348 538 630 eur, čo je viac ako tretina z celkovej alokácie a ide tak o suverénne najvyššie čerpanie za doterajšie obdobie OPD. K 31.12.2015 bolo čerpanie finančných prostriedkov potvrdené zo strany MF SR (znížené o nezrovnalosti) na úrovni 98,03 % z alokácie, čo predstavuje 3 710 081 645 eur, z toho zdroje EÚ 3 097 819 388 eur a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu 612 262 257 eur. Plné dočerpánie operačného programu bolo dosiahnuté už v januári 2016, keď ako vôbec prvý operačný program v Slovenskej republike prekročil hranicu 100 % alokácie.

Kontrahovanie OPD bolo k 31. 12. 2015 na úrovni 4 342 262 220 eur, z toho zdroje EÚ 3 628 965 490 eur, čo predstavuje 114,8 % z celkovej alokácie programu. V priebehu roka 2015 bolo podpisáných 57 zmlúv o nenávratnom finančnom príspevku (NFP) v celkovej výške 644 744 734 eur, z toho zdroje EÚ 548 033 024 eur, čo tvorí 17,34 % celkovej alokácie. Celkovo bolo k 31. 12. 2015 zazmluvnených 90 projektov z Kohézneho fondu, 54 projektov ERDF a 61 projektov technickej pomoci z ERDF.

- Modernised tram lines in Bratislava and Košice,
- Construction of tram line to Petržalka running through the Old Bridge in Bratislava.

Drawing and contracting

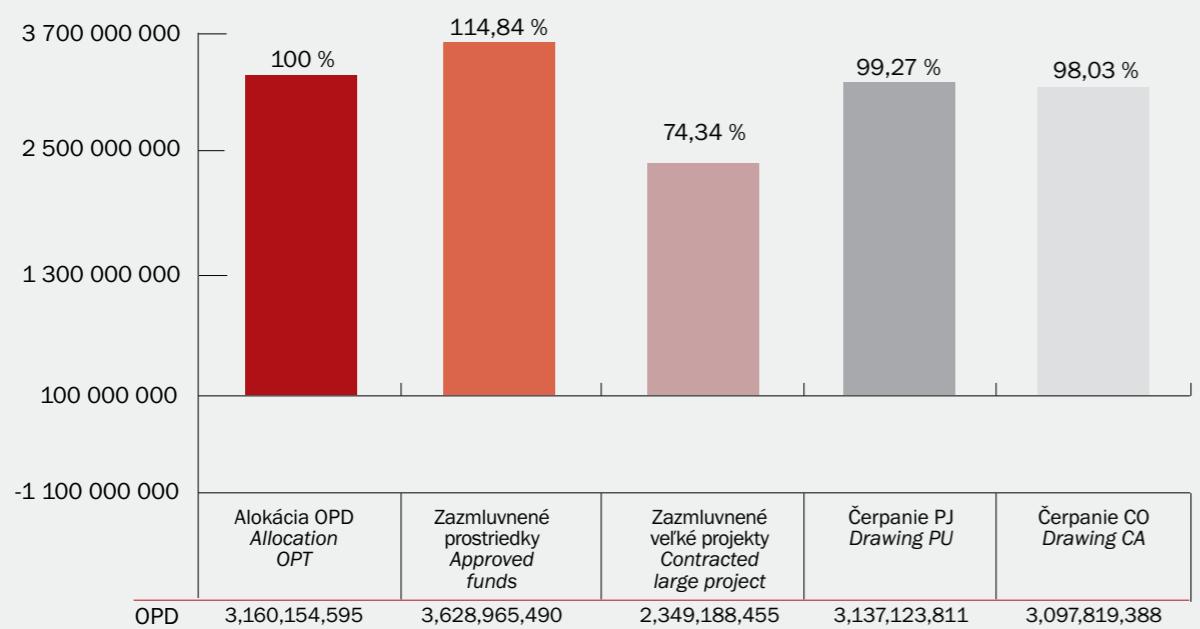
The year 2015 was culmination of the successful series of three consecutive years, in which the implementation of OPT achieved a great progress. The year 2015 was the most successful year for the whole period of OPT.

In the year under review the drawing from the EU funds achieved EUR 1 146 257 834, which is by EUR 644 million more than in 2014. Together with national financing the amount of EUR 1 348 538 630 was drawn in 2015, which is more than a third of the total allocation; it is the highest drawing for the whole period of OPT. As of 31.12.2015 the drawing of funds was confirmed by MF SR (decreased by irregularities) at the level of 98.03% of the allocation, which represents EUR 3 710 081 645; in it EUR 3 097 819 388 are EU resources and EUR 612 262 257 cofinancing from the state budget. The full drawing of the operational programme was achieved already in January 2016, when it was the first operational programme in the Slovak Republic to exceed the limit of 100 % of the allocation.

As of 31. 12. 2015 contracting of OPT achieved the level of EUR 4 342 262 220, in it EUR 3 628 965 490 EU resources, which represents 114.8 % of the total allocation of the programme. During the year 2015 fifty-seven contracts on non-refundable financial contribution (NFP) were signed in the total amount of EUR 644 744 734; in it EUR 548 033 024 EU resources, which represents 17.34% of the total allocation. As of 31.12.2015 ninety Cohesion Fund projects, 54 ERDF projects and 61 ERDF technical assistance projects were contracted.

Prehľad finančnej implementácie OPD k 31. 12. 2015 v EUR (zdroje EÚ)

Overview of financial implementation of OPT as of 31.12.2015 in EUR (EU resources)



Prehľad finančnej implementácie OPD za rok 2015 a k 1. 3. 2016 v EUR (zdroje EÚ)

Overview of financial implementation of OPT for the year 2015 and as of 01. 03. 2016 in EUR (EU resources)

OP Doprava OP Transport	Záväzok Allocation 2007 – 2013	Čerpanie prostriedkov v roku 2015 Drawing of funds in 2015		Čerpanie prostriedkov kumulatívne k 1. 3. 2016 Total drawing of funds as of 01. 03. 2016	
		Spolu Total	% zo záväzku 2007 – 2013 % of the allocation	Spolu Total	% zo záväzku 2007 – 2013 % of the allocation
Prioritná os 1 Priority axis 1	718 453 195,00	11 206 768,60	1,56	674 650 896,33	93,90
Prioritná os 2 Priority axis 2	1 019 083 473,00	402 059 612,93	39,45	1 062 932 015,43	104,30
Prioritná os 3 Priority axis 3	15 939 551,00	5 288 306,43	33,18	14 332 980,34	89,92
Prioritná os 4 Priority axis 4	576 019 279,00	445 951 525,06	77,42	575 822 283,35	99,97
Opätrenie 4.1 Measure 4.1	150 374 376,00	117 402 126,97	78,07	141 283 192,03	93,95
Opätrenie 4.2 Measure 4.2	425 644 903,00	328 549 398,09	77,19	434 539 091,32	102,09
Prioritná os 5 Priority axis 5	694 044 961,00	276 683 590,77	39,87	714 148 282,89	102,90
Opätrenie 5.1 Measure 5.1	318 707 819,00	121 874 303,99	38,24	328 051 937,84	102,93
Opätrenie 5.2 Measure 5.2	375 337 142,00	154 809 286,78	41,25	386 096 345,05	102,87
Prioritná os 6 Priority axis 6	88 510 567,00	0,00	0,00	79 642 866,27	89,98
Prioritná os 7 Priority axis 7	48 103 569,00	5 068 030,52	10,54	39 202 598,63	81,50
SPOLU KF/TOTAL CF	2 329 495 498,00	864 506 213,02	37,11	2 327 738 175,45	99,92
SPOLU ERDF/TOTAL CF	830 659 097,00	281 751 621,29	33,92	832 993 747,79	100,28
Spolu za OPD/TOTAL CF	3 160 154 595,00	1 146 257 834,31	36,27	3 160 731 923,24	100,02

5.1.1 Cestná infraštruktúra

Zo zdrojov OPD sa podarilo do konca roka 2015 vybudovať celkovo 68,3 km diaľnic a 63 km rýchlostných ciest. V roku 2015 boli do užívania odovzdané úseky diaľnice D1 Dubná Skala – Turany, Jánovce – Jablonov a Fričovce – Svinia v dĺžke 46 km. Vďaka týmto úsekom je možná plynulá a rýchla jazda z Ružomberka do Prešova, čo je až 120 km. Na sieti rýchlostných ciest pribudol nový úsek rýchlosnej cesty R2 Pstruša – Kriváň v dĺžke 10 km. V roku 2015 bol vo väčšej miere zo zdrojov OPD dobudovaný aj ďalší desaťkilometrový úsek rýchlosnej cesty R2 Ruskovce – Pravotice, ktorý začne slúžiť motoristom zhruba v treťom kvartáli roku 2016. Koncom roka 2016 bude hotový aj ďalší úsek rýchlosnej cesty R2 Zvolen, východ – Pstruša v dĺžke 8 km.

Súčasťou rozvoja cestnej infraštruktúry prostredníctvom OPD je aj výstavba a modernizácia ciest I. triedy. Cesty I. triedy budú mať i po vybudovaní celej plánovanej siete diaľnic a rýchlosných ciest nezastupiteľnú dopravnú funkciu pre celostátnu dopravu a vzájomné prepojenie regiónov. V rámci OPD bolo realizovaných 43 (vrátane fázovaných projektov) projektov ciest I. triedy, z toho 9 bolo zameraných na výstavbu nových ciest a 34 na modernizáciu už existujúcich úsekov. RO OPD využil možnosť fázovania pri deviatich projektoch. Celkovo bolo vybudovaných 24 km nových ciest, ktoré vo väčšine prípadov plnia funkciu obchvatov ako napr. v prípade mest

5.1.1 Road infrastructure

The total number of 68.3 km of motorways and 63 km of express ways were constructed from OPT funds by the end of year 2015. Sections of the motorway D1 Dubná Skala – Turany, Jánovce – Jablonov and Fričovce – Svinia in a length of 46 km were put into operation in 2015. These sections allow a smooth and fast journey from Ružomberok to Prešov, which is 120 km. A new section of the express way R2 Pstruša – Kriváň in a length of 10 km was completed to the network of express ways. In 2015 another 10-km section of express way R2 Ruskovce – Pravotice was completed mostly from resources of OPT, which will be put into operation approximately in the third quarter of the year of the year 2016. Another section of the express way R2 Zvolen, East – Pstruša in a length of 8 km will be completed at the end of 2016.

The development of road infrastructure through OPT includes the construction and modernisation of first-class roads. Following the completion of the planned network of motorways and express ways, the first-class roads will play an unsubstitutable role in the national transport and interconnection of regions. Within OPT 43 (Including phased projects) projects of first-class roads were implemented, of which 9 were aimed to the construction of new roads and 34 for modernisation of existing sections. MA OPT used the possibility of phasing for seven projects. New roads in a length of 24 km were built, which mostly fulfil the function of bypass

Galanta a Trnava. Zmodernizovaných bolo približne 644 km ciest I. triedy naprieč celým Slovenskom vrátane desiatky mostov a križovatiek.

Na realizáciu projektov cestnej infraštruktúry bolo v rámci OPD spolu s národným spolufinancovaním použitých celkovo 2,1 miliardy eur. V ďalšom období budú eurofondy zohrávať opäť kľúčovú úlohu pri financovaní rozvoja cestnej infraštruktúry. Z Operačného programu Integrovaná infraštruktúra sú na výstavbu diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy vyčlenené zdroje vo výške 1,9 miliardy eur.

5.1.2 Železničná infraštruktúra a verejná osobná doprava

Rozvoj železničnej infraštruktúry z európskych zdrojov bol v rámci OPD zameraný predovšetkým na modernizáciu hlavného železničného koridoru medzi hl. mestom Bratislavou a mestom Košice. V programovom období 2007 – 2013 sa podarilo zmodernizovať 80 km železničnej trate v nasledujúcich úseku:

- Nové Mesto n/Váhom – Zlatovce,
- Trenčianska Teplá – Beluša,
- Beluša – Púchov,
- Považská Teplá – Dolný Hričov,
- Žilina – Krásno nad Kysucou.

V rámci tzv. veľkého projektu (nad 50 miliónov eur) bola dobudovaná a zmodernizovaná zriaďovacia stanica Žilina Teplička. Rovnako v Žiline, ako vo významnom priemyselnom centre a dôležitom dopravnom uzle, bol vybudovaný nový verejný terminál intermodálnej prepravy, ktorý je schopný plniť súčasné štandardy pre prepravu tovaru. Významní boli v rámci železničnej infraštruktúry aj investície do interoperability a bezpečnosti železničnej prepravy. Na celom úseku trate Bratislava – Žilina – Čadca – štátnej hranice SK/CZ sa vykonala montáž komunikačnej technológie pre železničnú dopravu, tzv. GSM-R. Ďalej v úseku Žilina – Čadca – štátnej hranice SK/CZ sa uskutočnilo budovanie zabezpečovacieho systému ETCS L2. Uvedené technológie spolu prispejú k interoperabilite a k plnohodnotnému zapojeniu železničného systému SR do európskeho železničného systému. Spolu s modernizáciou už súčasných komunikačných zariadení bolo v tejto oblasti investovaných takmer 70 miliónov eur z OPD.

V prípade verejnej osobnej dopravy bol rok 2015 ten najprielomovejší predovšetkým z hľadiska budovania integrovaných dopravných systémov v dvoch najväčších mestách Slovenska. Práve v tomto roku vyvrcholila dodávka nových a zmodernizovaných koľajových vozidiel pre regionálnu železničnú prepravu. Celkovo bolo Železničnej spoločnosti Slovenska dodaných 141 nových, resp. zmodernizovaných koľajových vozidiel, z ktorých je možné zostaviť až 100 nových vlakových súprav. Do prevádzky boli nasadené hlavne v Bratislavskom a Košickom kraji. Priamo v hlavnom meste Bratislava začalo jazdiť 45 nových električiek a 120 nových trolejbusov. V závere roka sa podarilo zrealizovať aj veľmi sledovaný projekt

roads, e.g. in Galanta and Trnava. Approximately 644 km of first-class roads throughout Slovakia, including ten bridges and intersections, were modernised.

Within OPT, together with national cofinancing, the sum of EUR 2.1 billion was allocated for the implementation of road infrastructure projects. In the following period the EU funds will again play a key role in the financing of development of road infrastructure. Within the Operational Programme Integrated Infrastructure funds in the amount of EUR 1.9 billion are reserved for construction of motorways, express ways and first-class roads.

5.1.2 Railway infrastructure and public passenger transport

Development of railway infrastructure within OPT from the EU funds was aimed to modernisation of the main railway corridor between the capital city of SR Bratislava and Košice. In the programme period 2007 – 2013 eighty km of the railway lines in the following sections were modernised:

- Nové Mesto n/Váhom – Zlatovce,
- Trenčianska Teplá – Beluša,
- Beluša – Púchov,
- Považská Teplá – Dolný Hričov,
- Žilina – Krásno nad Kysucou.

Within the framework of so-called large project (over EUR 50 million) the marshalling yard Žilina Teplička was completed and modernised. Also in Žilina, which is an important industrial centre and transport node, a new public intermodal transport terminal was built, which is able to meet the existing standards for freight transport. In the framework of railway infrastructure investments in interoperability and safety of railway transport were of importance. On the whole section of the line Bratislava – Žilina – Čadca – SK/CZ state border the communication technology for railway transport, so-called GSM-R, was installed. Further in the section Žilina – Čadca – SK/CZ state border the safety system ETCS L2 was built. These technologies will contribute to interoperability and full connection of the railway system of SR to the European railway system. Together with modernisation of existing communication facilities nearly EUR 70 million from OPT were invested in this area.

In case of public passenger transport the year 2015 was a landmark year especially in terms of building of the integrated transport systems in two biggest cities of Slovakia. The delivery of new and modernised vehicles for regional railway transport culminated in this year. The total number of 141 new or modernised vehicles was delivered to Železničnej spoločnosti Slovensko, from which up to 100 new train sets can be assembled. Most of them were put into operation in the Bratislava and Košice regions. Forty-five new trams and 120 new trolley-buses started to be operated directly in the capital city of SR Bratislava. In the end of the year the closely watched project of construction of tram line to Petržalka in a

výstavby električkovej trate do Petržalky v dĺžke 2 km vrátane kompletnej prestavby Starého mosta. V Košiciach, kde dopravnému podniku dodali 33 nových električiek, bolo v závere roka vidieť aj výsledky rozsiahlej modernizácie koľajovej infraštruktúry, v rámci ktorej bolo upravených 9 km električkových tratení. Veľkým prínosom pre budovanie integrovaného dopravného systému vo Košickom kraji bolo aj vybudovanie nového terminálu integrovanéj osobnej dopravy v Moldave nad Bodvou.

5.1.3 Technická pomoc

Technická pomoc tvorí v rámci OPD samostatnú prioritnú os č. 7. Celková alokácia PO 7 vrátane národného spolufinancovania predstavuje sumu 56 592 434 eur. Tieto prostriedky slúžia na podporu efektívneho riadenia OPD a na informovanie verejnosti a propagáciu OPD.

K 31. 12. 2015 bolo v rámci technickej pomoci finančovaných 61 projektov, ktoré boli finančne aj administratívne ukončené. PO 7 bola vyčerpaná vo výške 39 202 598,63 eura (zdroje EÚ), čo predstavuje 81,50 % z alokácie prioritnej osi. Zvyšné voľné zdroje PO 7 boli v rámci využitia 10 % flexibilita (nadčerpanie jednej prioritnej osi a nedočerpanie inej prioritnej osi) absorbované prioritou osou č. 5.

5.1.4 Operačný program Doprava

RO OPD sa bude v nasledujúcom roku 2016 v rámci OPD zameriavať predovšetkým na uzavorenie operačného programu. K 31. 12. 2015 uplynulo deväťročné obdobie oprávnenosti výdavkov v rámci programového obdobia 2007 – 2013. RO OPD vynaložil maximálne úsilie, aby boli k tomuto termínu zrealizované plánované aktivity a uzavorené všetky projekty. Z dôvodu časovej náročnosti veľkých infraštrukturálnych projektov bude aj po roku 2015 pokračovať realizácia niekoľkých projektov. Pri piatich projektoch diaľnic bol využitý implementačný postup fázovania, ktorý umožňuje finančovanie projektu z dvoch programových období. Rovnaký postup bol použitý aj pri dvanásť menších cestných projektoch, ktorým komplikovali implementáciu predovšetkým nepriaznivé prírodné podmienky. Pri všetkých ostatných projektoch, ktoré boli k 31. 12. 2015 zrealizované, bude prebiehať proces finančného a administratívneho ukončenia. Zároveň bude RO OPD vypracovať záverečnú správu o vykonávaní operačného programu, ktorá je nevyhnutou podmienkou úspešného uzavretia OPD.

5.2 Operačný program Integrovaná infraštruktúra

Po náročnom prípravnom a schvaľovacom procese sa v roku 2015 začala implementácia OPII. Ministerstvo spolu s MF SR ako sprostredkovateľským orgánom vyhlásilo v danom roku

length of 2 km, including comprehensive reconstruction of the Old Bridge, was terminated. In Košice, where 33 new trams were delivered to the transport company, results of the extensive modernisation of track infrastructure could be seen in the end of year, during which 9 km of tram lines were upgraded. A large contribution for building of the integrated transport system in the Košice region was the construction of a new integrated passenger transport terminal in Moldava nad Bodvou.

5.1.3 Technical assistance

Technical assistance constitutes an independent Priority Axis No. 7 within OPT. The total allocation of PA 7, including national cofinancing, represents the amount of EUR 56 592 434. These funds serve for the support of effective management of OPT, for informing of the public and for promotion of OPT.

As of 31.12.2015 within technical assistance 61 projects were financed; these projects were financially and administratively terminated. The drawing of PA 7 achieved EUR 39 202 598.63 (EU resources), which represents 81.50% of the allocation of the priority axis. The remaining free resources of PA 7 were absorbed by Priority Axis No. 5 in the framework of use of a 10% flexibility (overdrawing of one priority axis and underdrawing of other priority axis).

5.1.4 Operational Programme Transport

In the following year 2016, within OPT the Managing Authority of OPT will focus on the closing of the operational programme. As of 31.12.2015 the nine-year period of eligibility of costs within the programme period 2007 – 2013 expired. MA OPT did its best to ensure the implementation of planned activities and conclude all projects by this date. As large infrastructure projects are time-consuming, the implementation of some projects will continue also after the year 2015. For six projects of motorways and express ways the phased-implementation procedure was used, which allows financing of a project from two programme periods. The same procedure was used for ten smaller road projects, the implementation of which was complicated by unfavourable natural conditions. For all other projects, which were completed as of 31.12.2015, the process of financial and administrative termination will be implemented. MA OPT will also prepare the final report on the implementation of the operational programme, which is the prerequisite of the successful closing of OPT.

5.2 Operational Programme Integrated Infrastructure

In 2015, following a difficult preparatory and approval process, the implementation of OPII started. In this year the Ministry together with MF SR as the intermediary body issued the first calls for sub-

prvé vyzvania na predkladanie žiadostí o NFP, čo predstavuje prvy krok potrebný pre reálnu implementáciu eurofondov. V prípade dopravnej časti budú v rámci OPII realizované pre-dovšetkým tzv. veľké a národné projekty, ktoré budú mať vo-pred určeného prijímateľa. K tradičným prijímateľom pomoci, ktorými boli v programovom období 2007 – 2013 ŽSR, ZSSK, NDS, SSC, mestá Bratislava, Košice a ich dopravné podniky, pribudli mestá Žilina, Banská Bystrica a Prešov, Agentúra roz-voja vodnej dopravy a Verejných prístavov, a. s. Novinkou oproti predchádzajúcemu operačnému programu bude aj aktívna podpora finančných nástrojov. Nosným cieľom týchto nástrojov je zlepšenie prístupu k dlhodobým finančným zdrojom pre investičné projekty výstavby novej dopravnej infraštruktúry na Slovensku, a to prostredníctvom používania návratných finančných nástrojov, akými sú najmä úvery a záruky. Ďalším cieľom je podporiť dobudovanie hlavných európskych kori-dorov a prepojovacích bodov jednotlivých druhov dopravy a prispieť k trvalo udržateľnej regionálnej mobilite.

Vďaka fázovaným projektom sa OPII implementuje už aj z praktického hľadiska. Ide o šesť projektov diaľnic a rýchlostných ciest: D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka, D1 Lietav-ská Lúčka – Višňové – Dubná Skala, D1 Hubová – Ivachnová, D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno, D3 Svrčinovec – Skalité a R2 Zvolen východ – Pstruša, a 10 fázovaných menších projektov modernizácie ciest I. triedy.

V prípade informatizácie sa budú popri národných projektoch realizovať aj tzv. dopytovo orientované výzvy, do ktorých sa môžu zapojiť všetky subjekty spĺňajúce podmienky výzvy. Typickými prijímateľmi v rámci informatizácie budú však orgány štátnej správy zavádzajúce elektronické služby pre obyvateľstvo. Písomné vyzvania na národné projekty, ktoré boli vyhlásené v sledovanom období, boli zamerané prevažne na tri kľúčové oblasti: „Zvýšenie kvality, štandardu a dostupnosti eGovernment služieb pre podnikateľov“ (špecifický cieľ č. 7.3), „Zvýšenie kvality, štandardu a dostupnosti eGovernment služieb pre občanov“ (špecifický cieľ č. 7.4) a „Racionalizácia prevádzky informačných systémov pomocou eGovernment clodu“ (špecifický cieľ 7.8).

Aktuálny zoznam ďalších plánovaných veľkých a národných projek-tov OPII je sprístupnený na webovom sídle ministerstva: <http://www.telecom.gov.sk/index/index.php?ids=169044>. Na základe týchto projektov sa predpokladajú nasledovné hlavné výstupy OPII:

- 115 kilometrov nových diaľnic a rýchlostných ciest,
- 300 kilometrov nových a zmodernizovaných ciest I. triedy,
- 75 kilometrov zmodernizovaných železničných tratí,
- 35 nových vlakových súprav,
- obnova električkových tratí v Bratislave a Košiciach,
- 78 nových vozidiel MHD a vybudovanie ôsmich (8) termi-nálov osobnej dopravy,
- zmodernizovaný verejný prístav v Bratislave,
- pokrytie všetkých domácností širokopásmovým pripojením s rýchlosťou minimálne 30 Mbit/s.

mission of applicants for NFC, which is the first step toward the actual implementation of the EU funds. As for the building part, in particular so-called large and national projects with determined beneficiary will be implemented within OPII. The traditional beneficiaries of the support in the programme period 2007 – 2013 (ŽSR, ZSSK, NDS, SSC, cities of Bratislava, Košice and their transport companies) were joined by the cities of Žilina, Banská Bystrica and Prešov, the Water Transport Development Agency and Verejné prístavy, a. s. News against the previous operational programme will be the active support of financial instruments. The main ob-jective of these instruments is improvement of access to the long-term financial sources for investment projects of construction of new transport infrastructure in Slovakia through the use of refundable financial instruments, in particular loans and guarantees. An-other objective is to support the completion of main European cor-idors and interconnecting points of individual transport modes and to contribute to sustainable regional mobility.

Thanks to phased projects, OPII is already implemented also from the practical aspect. The implementation concerns six projects of motorways and express ways: D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka, D1 Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala, D1 Hubová – Ivachnová, D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno, D3 Svrčinovec – Skalité and R2 Zvolen East – Pstruša), and 10 phased smaller projects of modernisation of first-class roads.

As regards the electronic services, beside of national projects so-called demand-oriented calls will be implemented; these are open for all entities that fulfil the conditions of the call. However, typical beneficiaries in the area of electronic services will be state administration bodies introducing electronic services for popula-tion. Written calls for national projects issued in the period under review were aimed to three key areas: “Increase of the quality, standard and accessibility eGovernment services for business-es” (Specific Objective 7.3), “Increase of the quality, standard and accessibility of eGovernment services for citizens” (Specific Objective 7.4) and “Rationalisation of information system opera-tion using eGovernment cloud” (Specific Objective 7.8).

The updated list of further planned large and national projects of OPII is published on the website of the Ministry: <http://www.telecom.gov.sk/index/index.php?ids=169044>. On the basis of these projects the following main outputs of OPII are expected:

- 115 km of new motorways and express ways,
- 300 km of new and modernised first-class roads,
- 75 km of modernised railway lines,
- 35 new train sets,
- modernisation of tram lines in Bratislava and Košice,
- 78 new UMT vehicles and construction of eight (8) passenger transport terminals,
- modernised public port in Bratislava,
- coverage of all households by broadband connection with minimum speed of 30 Mbit/s.



Vydalo:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Issued by:

Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic
Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

ISBN 978-80-971053-7-2